

CAPTUR

manual de utilización



Castrol, socio exclusivo de Renault



Disfrute de la avanzada tecnología de los circuitos de competición para garantizar el rendimiento y la longevidad de su vehículo Renault gracias a la gama de lubricantes de motor desarrollados especialmente por Renault y Castrol.

Renault recomienda 

[renault.fr](https://www.renault.fr)

Bienvenido a bordo de su vehículo

Este manual de base contiene la información necesaria para:

- conocer con detalle su vehículo y beneficiarse plenamente, y en las mejores condiciones de utilización, de todas las funcionalidades y de todos los perfeccionamientos técnicos de los que está dotado.
- garantizar un óptimo funcionamiento por el simple pero riguroso seguimiento de los consejos de mantenimiento.
- hacer frente, sin excesiva pérdida de tiempo, a las operaciones que no requieren la intervención de un especialista.

El tiempo que dedique a la lectura de este manual será ampliamente recompensado por los conocimientos que puede adquirir y por las novedades técnicas que descubrirá. Si todavía tiene dudas sobre algunos puntos, los técnicos de nuestra red estarán encantados de proporcionarle cualquier información complementaria que necesite.

Para facilitarle la lectura de este manual, encontrará los símbolos siguientes:

 y  aparecen en el vehículo y le indican que debe consultar el manual para obtener información detallada y/o las limitaciones de funcionamiento del equipamiento del vehículo.

➔ en cualquier parte del manual indica una transferencia a una página.



en cualquier parte del manual, indica un riesgo, un peligro o una consigna de seguridad.

Las descripciones de los modelos que figuran en este manual se han establecido a partir de las especificaciones técnicas conocidas en la fecha de concepción de este documento. **Este manual reagrupa todos los elementos de equipamiento (de serie u opcionales) existentes para estos modelos, pero su presencia en el vehículo depende de la versión, de las opciones elegidas y del país de comercialización.**

En este manual puede que se describan ciertos elementos de equipamiento que harán su aparición en el futuro. Las imágenes que figuran en el manual se presentan a título de ejemplo.

Buen viaje al volante de su vehículo.

Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del titular de los derechos.

EXTERIOR

55841

Elevalunas con mandos eléctricos
➔ 3.14

Barrido parabrisas ➔ 1.79

Desempañado ➔ 3.4 y ➔ 3.8

Retrovisores ➔ 1.20

Tarjeta: generalidades ➔ 1.2

Tarjeta: utilización ➔ 1.5

Bloqueo, desbloqueo de las
puertas ➔ 1.15

Luces: funcionamiento ➔ 1.68

Luces: sustitución ➔ 5.11

Mantenimiento de la carrocería
➔ 4.13

Los neumáticos ➔ 5.8



Llenado de carburante ➔ 1.81

HABITÁCULO

48755

Ajuste de la posición de
conducción ➔ 1.21

Compartimentos y guarnecidos en el
habitáculo ➔ 3.18

Banqueta trasera ➔ 3.24

Reposacabezas traseros
➔ 3.23

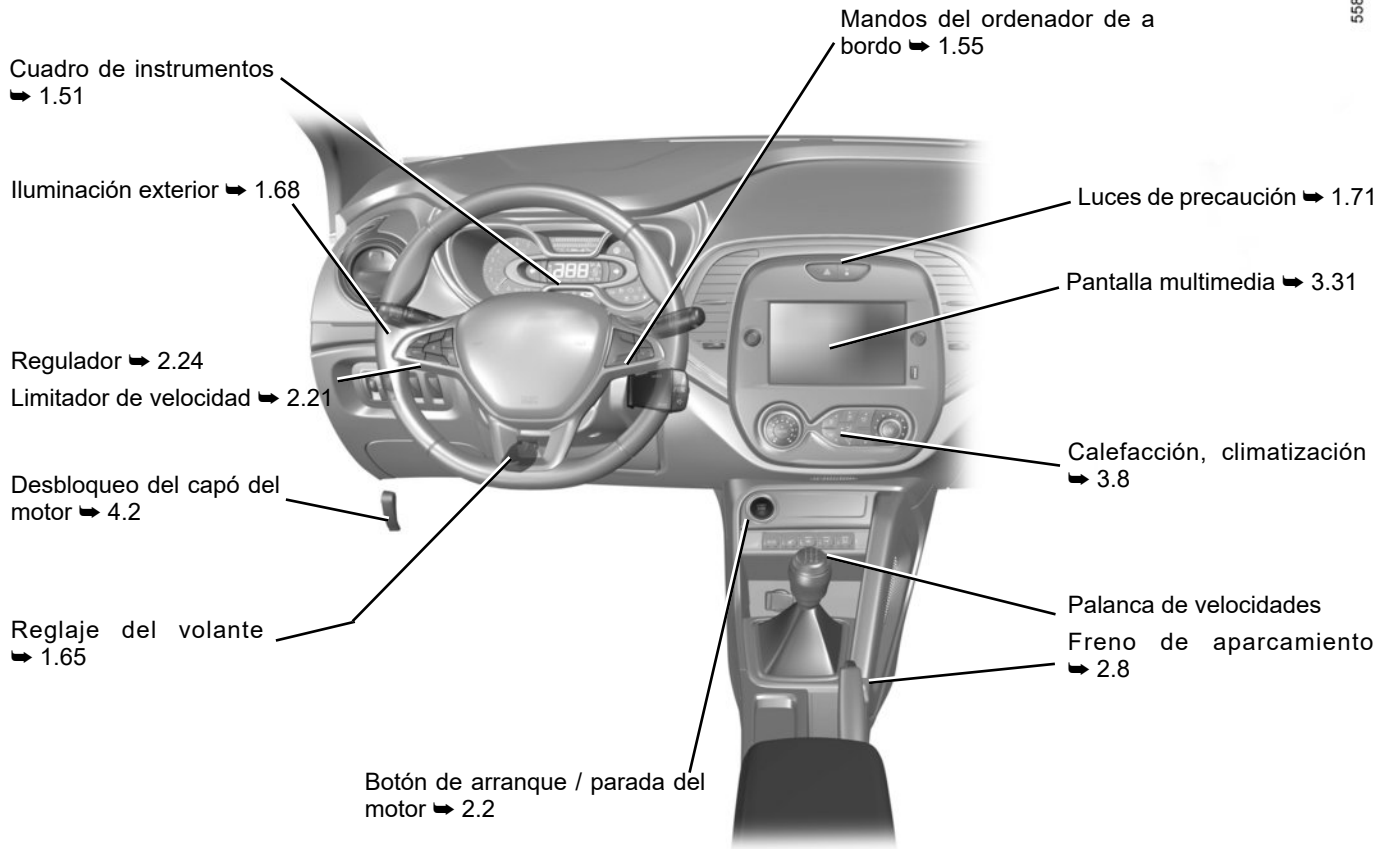
Asientos delanteros ➔ 1.19
Reposacabezas delanteros
➔ 1.18

Para la seguridad de los
niños ➔ 1.33

Transporte de objetos en el
maletero ➔ 3.28

PUESTO DE CONDUCCIÓN

55842



ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN

55843

ABS (sistema antibloqueo de frenos)
ESC (control electrónico de estabilidad)
Asistencia al frenado
Ayuda al arranque en cuesta
➡ 2.16

Advertencia de ángulo muerto
➡ 2.42

Ayuda al aparcamiento ➡ 2.28

Cámara de marcha atrás ➡ 2.30

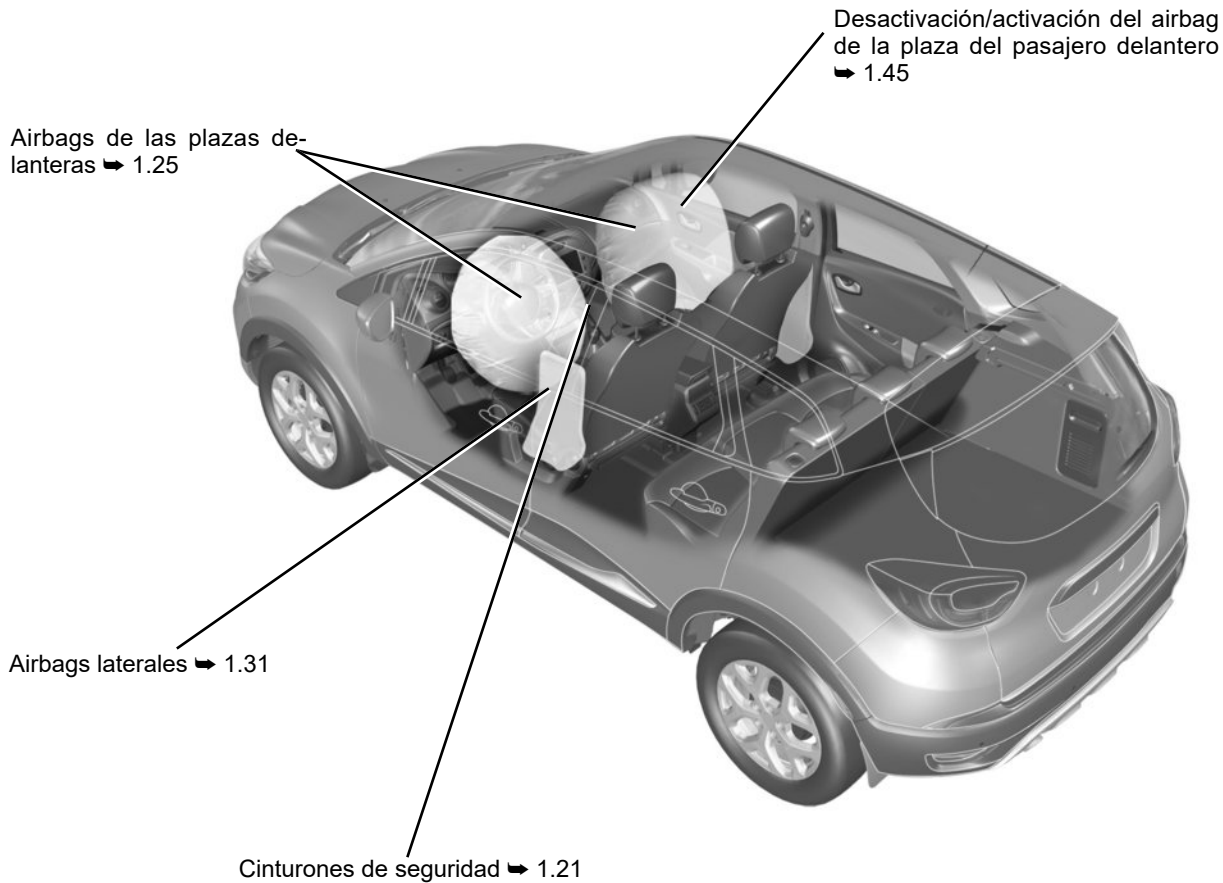
Cámara multivisión ➡ 2.35



Limitador de velocidad ➡ 2.21

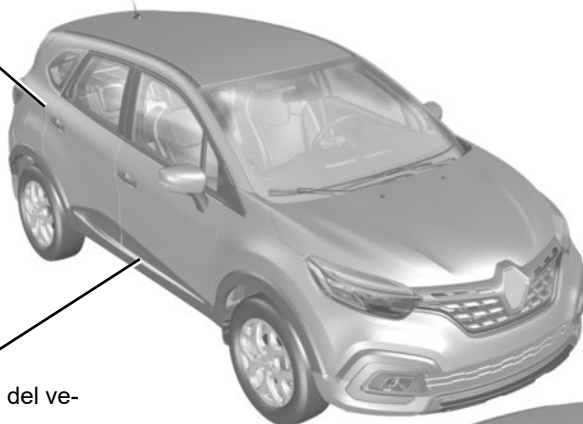
Regulador ➡ 2.24

SEGURIDAD A BORDO



IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO - ETIQUETAS

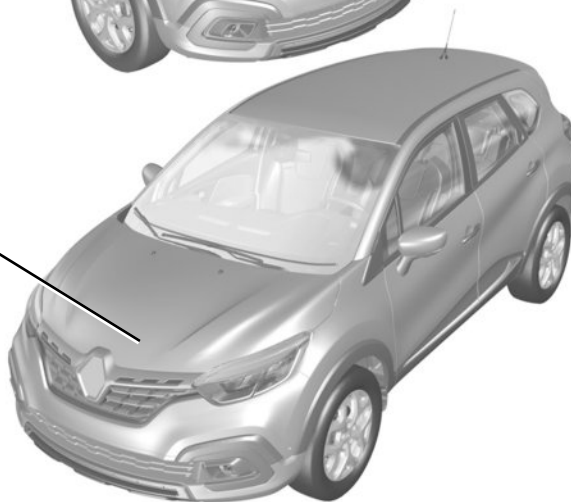
Etiquetas de presión de inflado de los neumáticos ➔ 4.10



Placa de certificación del vehículo

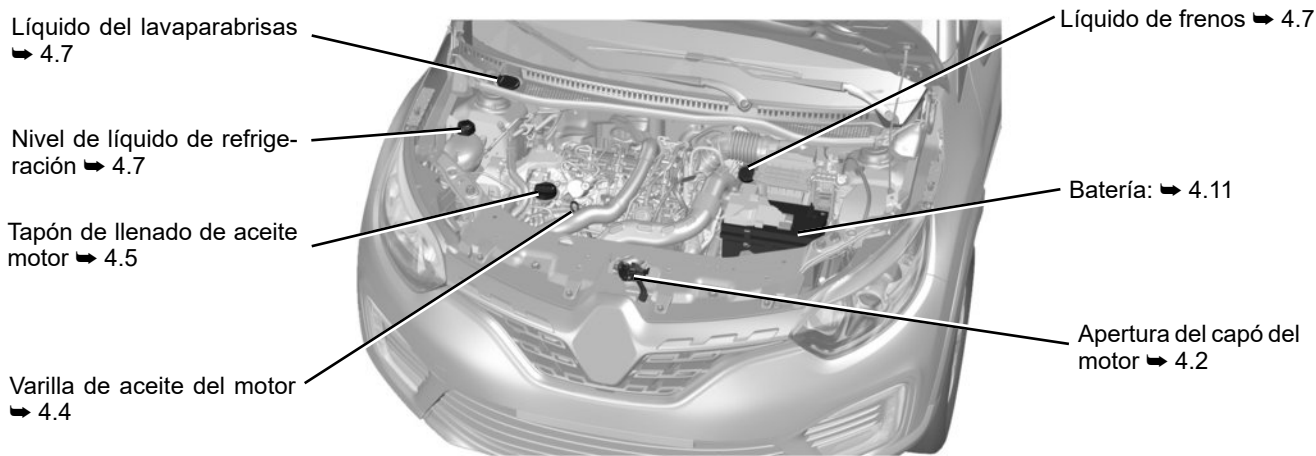
Placa de certificación del motor

➔ 6.2



COMPARTIMENTO DEL MOTOR (mantenimiento rutinario)

48808



REPARACIONES

57123

Sustitución de la/s escobilla/s del limpiaparabrisas
➡ 5.28

Sustitución de las lámparas de los faros
➡ 5.11

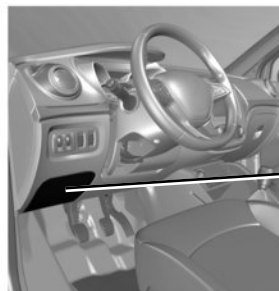


Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas trasero
➡ 5.28

Sustitución de las lámparas de luces traseras
➡ 5.13



Neumático dañado:
Herramientas ➡ 5.4
Rueda de seguridad
➡ 5.6
Cambio de las ruedas
➡ 5.6



Fusibles ➡ 5.21

S U M A R I O

Capítulos

Conozca su vehículo

1

Conducción

2

Su confort

3

Mantenimiento

4

Consejos prácticos

5

Características técnicas

6

Índice alfabético

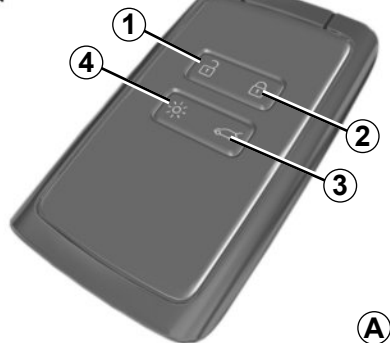
7

Capítulo 1: Conozca su vehículo

Tarjeta: descripción general, uso	1.2
Apertura y cierre de las puertas	1.12
Alarma	1.14
Bloqueo y desbloqueo de los elementos bloqueables del vehículo	1.15
Bloqueo automático de las puertas con el vehículo en movimiento	1.17
Reposacabezas delanteros	1.18
Asientos delanteros	1.19
Retrovisores	1.20
Cinturones de seguridad	1.21
Dispositivos complementarios a los cinturones de seguridad delanteros	1.25
Dispositivos de protección lateral	1.31
Seguridad infantil: información general	1.33
elección de asiento para niños	1.35
elección de fijación del asiento para niños	1.36
montaje del asiento para niños: descripción general	1.38
Asiento para niños: fijación con un cinturón de seguridad o el sistema ISOFIX	1.40
Seguridad infantil: desactivación/activación del airbag del pasajero delantero	1.45
Puesto de conducción	1.48
pantallas e indicadores	1.50
Cuadro de instrumentos: testigos luminosos	1.51
Ordenador de a bordo y sistema de alertas	1.55
Ordenador de a bordo y sistema de alertas: parámetros de viaje	1.57
Volante/Dirección asistida	1.65
Hora y temperatura exterior	1.66
Iluminación y señalización exteriores	1.68
Señales acústicas y luminosas	1.71
Reglaje de los faros	1.72
Lavaparabrisas y lavaluneta	1.74
Limpialuneta, lavaluneta	1.79
Depósito de carburante (llenado de carburante)	1.81

TARJETA: descripción general (1/3)

43418



(A)

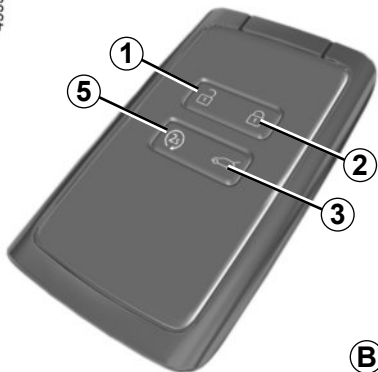
Tarjeta A:

- 1 Desbloqueo de todas las puertas.
- 2 Bloqueo de todas las puertas.
- 3 Desbloqueo del maletero.
- 4 Encendido a distancia de las luces.

Tarjeta B:

- 1 Desbloqueo de todas las puertas.
- 2 Bloqueo de todas las puertas.
- 3 Desbloqueo del maletero.
- 5 Arranque del motor a distancia.

43553



(B)

La tarjeta permite:

- bloqueo/desbloqueo de las puertas y del maletero;
- encendido a distancia de la iluminación del vehículo (consulte las páginas siguientes).

Autonomía

Asegúrese de disponer de una pila en buen estado, del modelo adecuado, y de introducirla correctamente. Su duración es de aproximadamente dos años: cámbiela cuando el mensaje "PILA DE TARJETA BAJA" aparezca en el cuadro de instrumentos ➔ 5.18.

Radio de acción de la tarjeta

Varía en función del entorno que rodea al vehículo: tenga cuidado para no bloquear o desbloquear las puertas al presionar involuntariamente los botones de la tarjeta.

Nota: si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, se producirá un bloqueo e inmediato desbloqueo en rápida sucesión de las puertas y del maletero.

Interferencias

Según el entorno próximo (instalaciones exteriores o uso de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta), el funcionamiento de la tarjeta puede verse perturbado.

Aunque la pila esté descargada, sigue siendo posible bloquear/desbloquear y arrancar su vehículo.
➔ 1.15 y ➔ 2.2.

TARJETA: descripción general (2/3)

43418



Función «iluminación a distancia»

Una presión en el botón **4** enciende la iluminación interior, las luces de posición y las luces de cruce durante 20 segundos, aproximadamente. Esto permite, por ejemplo, localizar de lejos el vehículo estacionado en un parking.

Nota: una nueva presión en el botón **4** apaga las luces.

Consejo

No deje la tarjeta dentro de zonas de calor, frío o humedad.

No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda doblarse, e incluso estropearse involuntariamente: puede ocurrir, por ejemplo, al sentarse sobre la tarjeta guardada en un bolsillo trasero.

Sustitución: necesidad de una tarjeta suplementaria

En caso de pérdida, o si desea otra tarjeta, diríjase exclusivamente a un representante de la marca.

En caso de sustitución de una tarjeta, será necesario llevar el vehículo **y todas sus tarjetas** a un representante de la marca para inicializar el sistema.

Se pueden utilizar hasta cuatro tarjetas por vehículo.



Responsabilidad del conductor

No abandone nunca el vehículo dejando niños, adultos dependientes o animales solos en su interior, aunque sea por un momento.

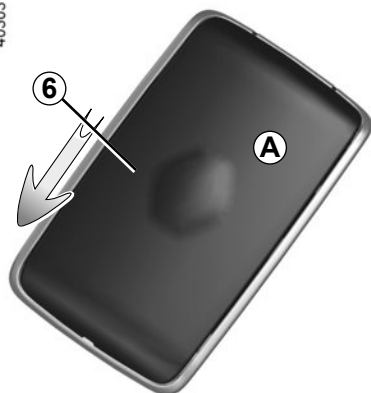
Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipamientos como los elevalunas o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

TARJETA: descripción general (3/3)

40303



Llave integrada en la tarjeta

Cuando la tarjeta no funcione, puede hacer uso de la llave integrada 7 para bloquear o desbloquear la puerta delantera izquierda:

- cuando la pila de la tarjeta esté agotada, la batería esté descargada, etc.;
- utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta;
- si el vehículo está situado en una zona con una radiación electromagnética intensa.

Acceso a la llave 7

Deslice la carcasa trasera 6 hacia abajo presionando al mismo tiempo la zona A.

Empleo de la llave ➔ 1.15.

Después de entrar en el vehículo con la llave integrada, vuelva a colocarla en el estuche de la tarjeta para arrancar.

39102



Sustitución: necesidad de una tarjeta suplementaria

En caso de pérdida, o si desea otra tarjeta, diríjase exclusivamente a un representante de la marca.

En caso de sustitución de una tarjeta, será necesario llevar el vehículo **y todas sus tarjetas** a un representante de la marca para inicializar el sistema.

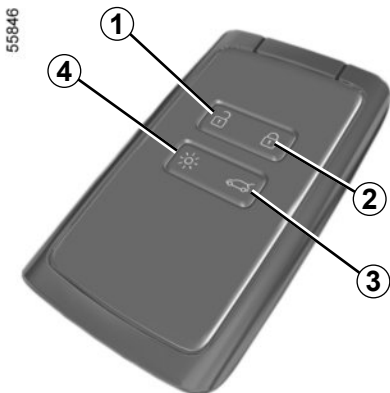
Se pueden utilizar hasta cuatro tarjetas por vehículo.

Consejos

No deje la tarjeta dentro de zonas de calor, frío o humedad.

No guarde la tarjeta en un lugar donde pueda doblarse, e incluso estropearse involuntariamente: puede ocurrir, por ejemplo, al sentarse sobre la tarjeta guardada en un bolsillo trasero.

MEDIANTE LA TARJETA CON TELEMANDO: uso (1/2)



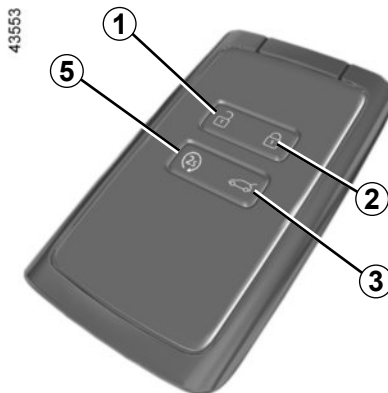
Desbloqueo de las puertas y del maletero

Pulse el botón 1.

El desbloqueo de las puertas se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución.

Bloqueo de las puertas y del maletero

Pulse el botón de bloqueo 2. El bloqueo del vehículo se visualiza mediante dos intermitencias de las **luces de precaución**. Si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, o si una tarjeta se ha quedado dentro del lector, se producirá un desbloqueo rápido de todas las puertas y del maletero **sin intermitencia** de las luces de precaución.



Cierre a distancia de los elevalunas eléctricos

(según versión)

Dos presiones consecutivas en el botón de bloqueo 2 producen el cierre automático de todas las ventanillas.

El sistema sólo se debe hacer funcionar si el usuario tiene una vista despejada del vehículo y está seguro de que no hay ocupantes en su interior.

Desbloqueo/bloqueo sólo del maletero o de la zona de carga

Presione el botón 3 para desbloquear/bloquear sólo el maletero.

Alarma de no detección de la tarjeta

Si abre una puerta con el motor en marcha y sin la tarjeta en el lector de tarjetas, aparecerá el mensaje "TARJETA NO RECONOCIDA" acompañado de una señal acústica para avisarle.

Función «iluminación a distancia»

(según la versión del vehículo)

Una presión en el botón 4 enciende la iluminación interior durante aproximadamente 30 segundos. Con esto se pretende, por ejemplo, ayudar a encontrar el vehículo cuando está estacionado en un aparcamiento.

Nota: una nueva presión en el botón 4 apaga las luces.

Arranque del motor a distancia

(según la versión del vehículo)

Presione el botón de bloqueo 2 durante aproximadamente dos segundos y, a continuación, presione el botón de arranque a distancia del motor 5 durante unos tres segundos. ➡ 2.2.

MEDIANTE LA TARJETA CON TELEMANDO: uso (2/2)

Con el motor girando, los botones de la tarjeta están desactivados.

Las intermitencias de las luces de emergencia le informan sobre el estado del vehículo:

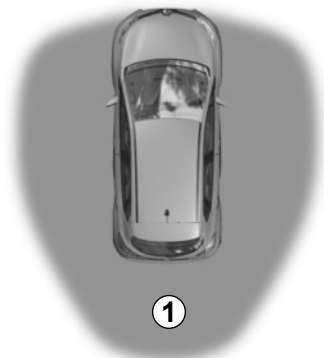
- **una intermitencia** indica que el vehículo está totalmente desbloqueado;
- **dos intermitencias** indican que el vehículo está completamente bloqueado.

En caso de que el vehículo se haya desbloqueado y no se haya abierta ninguna puerta, se vuelve a bloquear automáticamente después de dos minutos.

TARJETA “MANOS LIBRES”: utilización (1/5)

El vehículo se puede bloquear/desbloquear de dos maneras:

- la tarjeta en modo «manos libres».
- en modo telemando.



38165

Con la tarjeta “manos libres”

En modo “manos libres”, puede bloquear/desbloquear el vehículo sin utilizar los botones de la tarjeta, siempre y cuando se encuentre dentro de la zona de acceso **1**.

Nota: si el vehículo no se ha utilizado durante más de ocho días, el sistema manos libres cambia a modo de espera. Para reactivarlo, presione el botón de desbloqueo situado en la tarjeta.

No deje la tarjeta en lugares donde pudiera entrar en contacto con otro equipo electrónico (ordenadores, teléfonos, etc.) que pudiera alterar su funcionamiento.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca el vehículo dejando niños, adultos dependientes o animales solos en su interior, aunque sea por un momento.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipamientos como los elevalunas o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

TARJETA “MANOS LIBRES”: utilización (2/5)



38165

Desbloqueo al acercarse con la tarjeta manos libres

El vehículo se desbloqueará cuando la tarjeta entre en la zona **1**.

El desbloqueo se visualiza mediante **una** intermitencia de las luces de emergencia y de los repetidores laterales.

Bloqueo al alejarse con la tarjeta manos libres

Cuando tenga la tarjeta consigo, el vehículo se bloqueará automáticamente al salir de la zona de acceso, siempre y cuando todas las puertas y el maletero estén cerrados.

Las luces de precaución **parpadean dos veces** y las luces de posición delanteras y traseras se encienden para indicar que el vehículo está desbloqueado.

El desbloqueo se confirma mediante una señal acústica.

Según el vehículo, el sonido emitido cuando se bloquea al alejarse y se desbloquea al acercarse se puede desactivar y reactivar desde la pantalla multimedia (consulte las instrucciones correspondientes).

Nota: la distancia a la que se bloquea el vehículo depende del área circundante.



No abandone nunca el vehículo dejando la tarjeta en su interior.



38123

Bloqueo manos libres con el botón 2

Si desea bloquear el vehículo con la tarjeta estando cerca del mismo o bloquearlo sin que suene la señal acústica, presione el botón **2** en la empuñadura de la puerta del conductor con todas las puertas y el maletero cerrados. El vehículo se bloqueará.

Nota: la tarjeta **1** debe estar en la zona de acceso del vehículo cuando se utiliza el botón de bloqueo.

TARJETA “MANOS LIBRES”: utilización (3/5)



Particularidades inherentes al bloqueo

Si una puerta está abierta o no está completamente cerrada, el vehículo no se bloqueará al alejarse del mismo.

Si la tarjeta permanece en la zona de detección **1** durante más de 15 minutos, el bloqueo al alejarse se desactiva.

El bloqueo al alejarse del vehículo no se puede realizar si hay una tarjeta dentro de la zona **3**.



Bloqueo manos libres con el botón 2

Con la tarjeta en la zona **1** y el vehículo bloqueado, presione el botón **2** de la empuñadura de la puerta del conductor; el vehículo se desbloquea.

Una presión en el botón de la puerta del maletero desbloquea todo el vehículo, incluido el maletero.

El desbloqueo del vehículo se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución y la iluminación de las luces de posición delanteras y traseras.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca el vehículo dejando niños, adultos dependientes o animales solos en su interior, aunque sea por un momento.

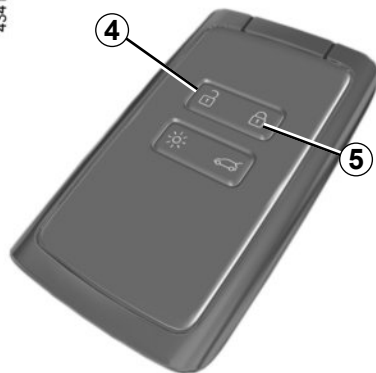
Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipamientos como los elevallunas o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

TARJETA «MANOS LIBRES»: utilización (4/5)

43418



Para desactivar el modo manos libres:

- pulse más de 5 segundos el botón 5;
- Según el vehículo, el modo manos libres se puede desactivar desde la pantalla multimedia (consulte las instrucciones correspondientes).

Activación del modo «manos libres»

- pulse el botón 4;
- según el vehículo, el modo manos libres se puede activar desde la pantalla multimedia (consulte las instrucciones correspondientes).

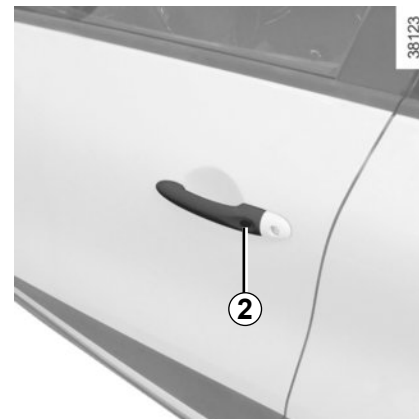
Se emite una señal acústica cuando se activa el modo manos libres con el botón 4 o 5.

Activación y desactivación del modo manos libres a distancia

Según el vehículo, el modo manos libres a distancia se puede desactivar desde la pantalla multimedia (consulte las instrucciones correspondientes).

Para activar el modo manos libres a distancia, utilice la pantalla multimedia (consulte las instrucciones correspondientes) o presione el botón 5 durante más de cinco segundos y, a continuación, presione el botón 4 durante más de cinco segundos.

38123



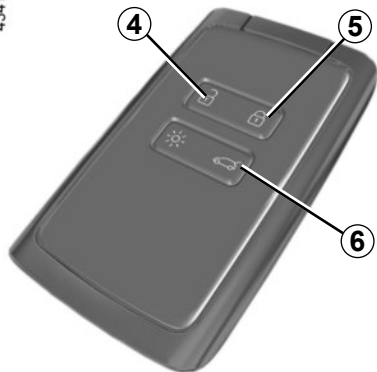
Si el modo manos libres a distancia está desactivado, el modo manos libres sólo funcionará con el botón 2 o el botón 5.



No deje nunca la llave ni la tarjeta en el interior del vehículo.

TARJETA “MANOS LIBRES”: utilización (5/5)

43418



Utilización de la tarjeta con telemando.

Desbloqueo con la tarjeta

Pulse el botón **4**.

El desbloqueo del vehículo se visualiza mediante **una intermitencia** de las luces de precaución y de los repetidores laterales.

Bloqueo con la tarjeta

Con las puertas y el maletero cerrados, pulse el botón **5**. El vehículo se bloqueará. El bloqueo se visualiza mediante **dos intermitencias** de las luces de precaución y de los repetidores laterales traseros.

Desbloqueo del maletero solo

Presione el botón **6** para desbloquear/bloquear sólo el maletero.

Nota: la distancia máxima a la que se bloquea el vehículo depende del área circundante.

Particularidades

El bloqueo del vehículo no se puede llevar a cabo cuando:

- si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados
- si todavía hay una tarjeta dentro de la zona **3** y ninguna otra tarjeta está dentro de la zona de detección externa, el vehículo se bloqueará y desbloqueará en una sucesión rápida, pero las luces de precaución y los repetidores laterales no parpadearán.



38166

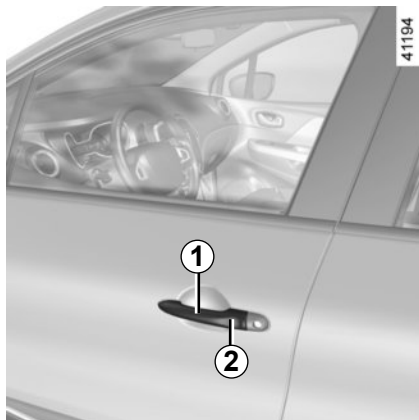
Advertencia de que la tarjeta manos libres no se detecta

Con el motor en marcha, si después de haber abierto o cerrado una puerta la tarjeta ya no está en la zona **3**, el mensaje “TARJETA NO RECONOCIDA” le avisará de que la tarjeta no se encuentra dentro del vehículo. Esto permite evitar reanudar la marcha si un pasajero sale del vehículo llevando consigo la tarjeta, por ejemplo.

El testigo desaparece una vez que la tarjeta se detecta dentro de la zona **3**.

Con el motor girando, los botones de la tarjeta están desactivados.

APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (1/2)

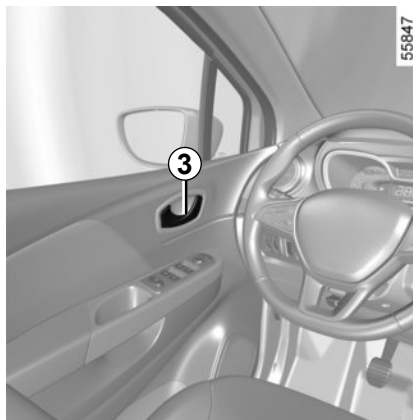


Apertura desde el exterior

Con las puertas desbloqueadas, tire de la palanca **1**.

Particularidad de la tarjeta RENAULT manos libres

Con las puertas bloqueadas, presione el botón **2** de la empuñadura **1** de la puerta del conductor y tire hacia usted.



Apertura desde el interior

Tire de la empuñadura **3**.

Alarma sonora de olvido de luces

Si apaga el motor y deja las luces encendidas, una alarma sonora le avisará cuando se abra una puerta.



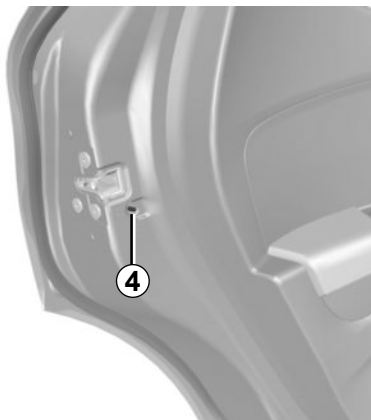
Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deberán realizarse siempre con el vehículo parado.

Alarma de olvido de cierre de una puerta

Si una de las puertas o el maletero no se abrieron o cerraron correctamente, en cuanto el vehículo alcance la velocidad de 20 km/h, se mostrará el mensaje “BAUL ABIERTO” o “PUERTA ABIERTA” (según la situación) en el cuadro de instrumentos, acompañado de una señal acústica de advertencia.

APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (2/2)

41198



Seguridad infantil

Para imposibilitar la apertura de las puertas traseras desde el interior, desplace la palanca **4** y compruebe desde el interior que las puertas quedan cerradas.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando equipos como los elevallunas eléctricos o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

ALARMA

La alarma se activa si alguien intenta forzar la apertura de una puerta o del maletero.

Activación

Para activar la alarma, las puertas delanteras y traseras y el maletero deben estar cerrados.

La alarma solo se activará si las puertas y el maletero se han bloqueado con el telemando o con la tarjeta. Las puertas delanteras, las puertas traseras y el maletero se controlan en cuanto se activa la alarma.

La alarma no se activará si alguna de las puertas o el maletero están abiertos.

Desactivación

La alarma sólo se desactivará cuando las puertas y el maletero se desbloqueen con el telemando o con la tarjeta. Las puertas y el maletero dejan de estar controlados.

Disparo de la alarma

Si la alarma está activada y alguien intenta robar el coche, la alarma se activará.

Cuando se activa la alarma, hará que la bocina suene y las luces de precaución parpadeen durante 30 segundos; a continuación, las luces de precaución se iluminarán durante otros 10 segundos solamente.

Estos ciclos se repetirán tres veces. A continuación, la alarma se apagará.

Fallo del telemando por radiofrecuencia o fallo de la tarjeta

Si el telemando o la tarjeta han sufrido daños, o si la pila está descargada y el sistema de alarma está activado, sólo tiene que utilizar la llave integrada para abrir el vehículo y poner el contacto. La alarma sonará, pero se apagará cuando reconozca la llave o la tarjeta original y que se ha puesto el contacto.



Instalación eléctrica y accesorios electrónicos

- Las intervenciones en el circuito eléctrico del vehículo deben ser efectuadas por un taller autorizado. Una conexión incorrecta podría provocar el deterioro de la instalación eléctrica y/o de los órganos conectados a dicha instalación.
- En caso de que se monte posteriormente un equipo eléctrico, asegúrese de que la instalación quede protegida correctamente por un fusible. Pida que le indiquen el amperaje y la localización de dicho fusible.

La alarma perimétrica se activa si alguien intenta forzar la apertura de una puerta o del maletero.

BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LOS ABRIENTES (1/2)

Bloqueo/desbloqueo de las puertas desde el exterior

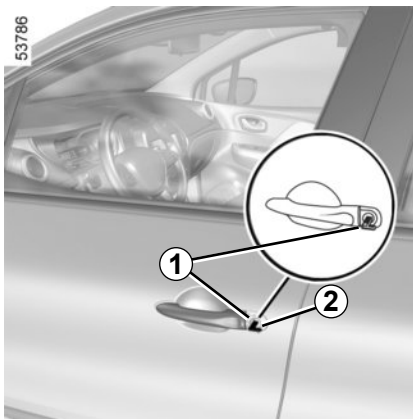
Esto se realiza utilizando la tarjeta
➔ 1.5.

En algunas situaciones puede que la tarjeta no funcione:

- como cuando la pila de la tarjeta está descargada o agotada;
- cuando la frecuencia de los dispositivos que se utilizan es la misma que la de la tarjeta (teléfonos móviles, etc.);
- si el vehículo se encuentra en un lugar donde hay altos niveles de radiación electromagnética.

Se puede entonces:

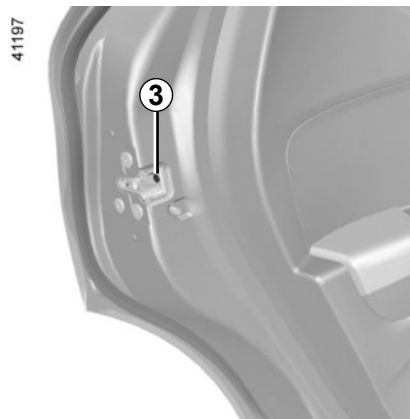
- utilizar la llave integrada de la tarjeta para desbloquear la puerta delantera izquierda;
- bloquear manualmente cada una de las puertas;
- usar el interruptor situado en el interior de cada puerta para bloquearla/desbloquearla (consulte las páginas siguientes).



Con la llave integrada de la tarjeta

Introduzca la llave **1** en la cerradura **2** de la puerta delantera izquierda para bloquearla o desbloquearla.

Una vez a bordo del vehículo, vuelva a colocar la llave en la carcasa de la tarjeta.



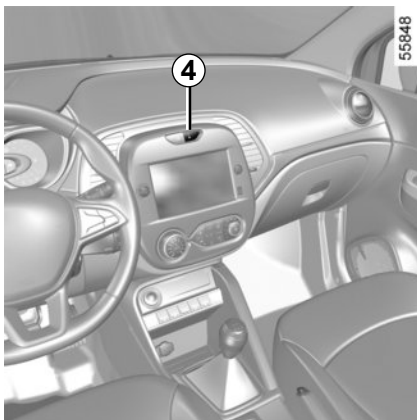
Bloqueo manual de las puertas

Con la puerta abierta, gire el tornillo **3** con el extremo de la llave y, a continuación, cierre la puerta.

Las puertas han quedado bloqueadas desde el exterior.

La apertura sólo podrá realizarse, entonces, desde el interior del vehículo o con la llave para la puerta delantera izquierda.

BLOQUEO, DESBLOQUEO DE LOS ABRIENTES (2/2)



Interruptor de bloqueo/ desbloqueo desde el interior

Con un toque, el interruptor **4** bloquea y desbloquea las puertas, el maletero y, según el vehículo, la tapa del depósito de carburante.

Si una puerta o el maletero está abierto o mal cerrado, se produce un bloqueo/ desbloqueo rápido de las puertas.

Si necesita transportar objetos con el maletero abierto, puede bloquear las demás puertas: **con el motor parado**, mantenga presionado el interruptor **4** durante más de cinco segundos para bloquearlas.

Bloqueo y desbloqueo de puertas, etc., sin la tarjeta

Si la pila de la tarjeta está descargada y no funciona temporalmente, por ejemplo.

Con el motor parado y una puerta o un maletero abierto, ejerza una presión de más de cinco segundos en el contactor **4**.

Al cerrar esta puerta, se bloquearán todas las puertas y el maletero del vehículo.

El desbloqueo desde el exterior del vehículo solo se podrá realizar con la tarjeta en la zona de acceso del vehículo o con la llave integrada.

Testigo del estado de bloqueo de las puertas

Con el contacto puesto, el testigo integrado del interruptor **4** le informa sobre el estado de bloqueo de las puertas y el maletero:

- cuando este testigo está encendido, todas las puertas están bloqueadas;
- cuando el testigo está apagado, las puertas y el maletero están desbloqueados.

Con el contacto cortado, el testigo permanece encendido y después se apaga, al bloquear las puertas.



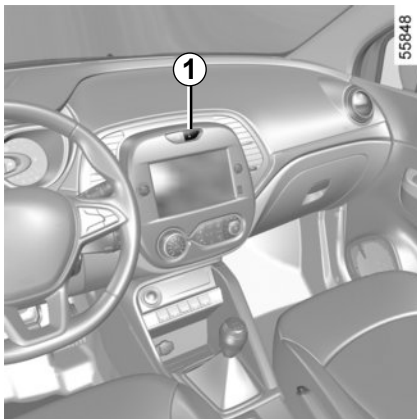
No deje nunca la tarjeta en el interior del vehículo.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, recuerde que ello puede dificultar el acceso al habitáculo de los servicios de emergencia en caso de producirse una emergencia.

BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS CON EL VEHÍCULO EN MOVIMIENTO



Ante todo, debe decidir si desea activar la función.

Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo inicia su marcha, el sistema bloquea automáticamente las puertas una vez alcanzada la velocidad aproximada de 10 km/h.

La descondenación tiene lugar:

- una presión en el botón **1** desbloquea las puertas;
- estando parado, en caso de abrir una puerta delantera.

Nota: si se abre o se cierra una puerta, esta se bloquea de nuevo automáticamente cuando el vehículo alcanza aproximadamente los 10 km/h.

Activación/Desactivación de la función

Con el motor en marcha, presione el botón **1** durante unos cinco segundos, hasta que suene una señal acústica.

Anomalía de funcionamiento

Si observa una anomalía de funcionamiento (no se produce el bloqueo automático, el botón **1** no se enciende cuando intenta bloquear las puertas que no están cerradas). Compruebe en primer lugar que las puertas, el maletero y el tapón del depósito de gasolina estén cerrados correctamente. Si estuvieran bien cerrados, consulte a un Representante de la marca.

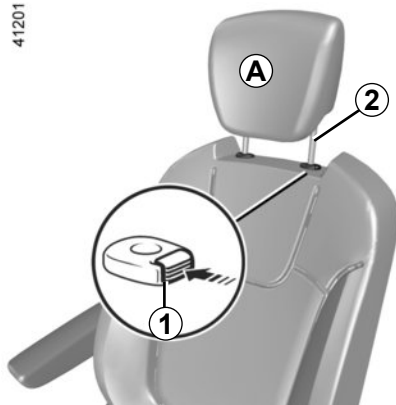


Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, recuerde que ello puede dificultar el acceso al habitáculo de los servicios de emergencia en caso de producirse una emergencia.

APOYACABEZAS DELANTERO

41201



Para subir el apoyacabezas

Tire del reposacabezas hacia arriba hasta la altura deseada. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.

Bajar el reposacabezas

Presione el botón **1** y baje el reposacabezas hasta ajustarlo a la altura deseada. Asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.

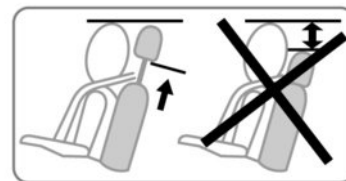
Para retirar el reposacabezas

Súbalo al máximo (inclinando el respaldo hacia atrás si fuera necesario). Presione el botón **1** y suba el reposacabezas hasta que quede liberado.

Para volver a poner el reposacabezas

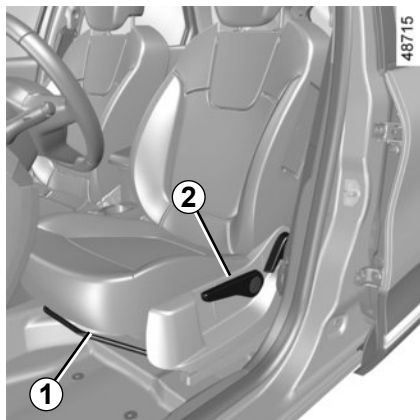
Colóquelo hacia adelante, introduzca las varillas del reposacabezas en los forros (incline el respaldo hacia atrás si es necesario). Baje el reposacabezas al máximo y, a continuación, presione el botón **1** para ajustarlo a la altura deseada. Verificar el correcto bloqueo de cada varilla **2** en el respaldo del asiento.

26342



El apoyacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación: la parte alta del apoyacabezas debe estar lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza, y la distancia entre la cabeza y la parte **A** debe ser mínima.

ASIENTOS DELANTEROS



Reglajes

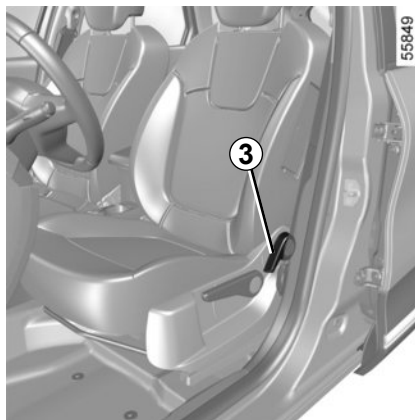
Para avanzar o retroceder

Levante la empuñadura **1** para desbloquear.

En la posición elegida, suéltela y asegúrese de que el asiento queda bien bloqueado.

Para levantar o bajar el asiento

Baje o tire de la palanca **2** tantas veces como sea necesario hacia arriba o hacia abajo.



Para inclinar el respaldo

Accione la moleta **3** e incline el respaldo hasta la posición deseada.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

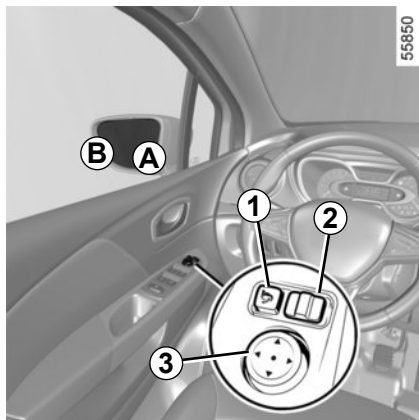


Después de realizar los reglajes, asegúrese de que los asientos queden correctamente bloqueados en su lugar.



Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos de los asientos hacia atrás.

RETROVISORES



Retrovisores exteriores

Reglaje

Seleccione el retrovisor exterior con el interruptor **2** y ajústelo a la posición correcta usando el mando **3**.

Retrovisor térmico

(según el vehículo)

Con el motor en marcha, el espejo del retrovisor se desempaña a la vez que se desempaña la luneta trasera.

Retrovisores exteriores abatibles

(según el vehículo)

Presione el interruptor **1** para replegar los retrovisores exteriores. Presione de nuevo el interruptor **1** para replegar automáticamente los retrovisores exteriores.

Cuando los retrovisores exteriores están desplegados, una presión en el interruptor **1**:

- los repliega automáticamente al bloquear el vehículo;
- los despliega automáticamente al desbloquear el vehículo.

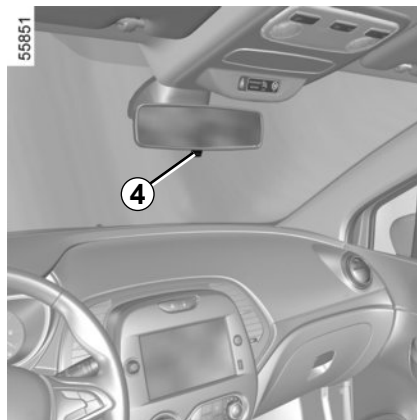


Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.



El retrovisor exterior del lado del conductor puede tener dos zonas visiblemente delimitadas. La zona **A** corresponde a lo que se ve normalmente en un retrovisor clásico. La zona **B** permite aumentar la visibilidad lateral trasera.

Los objetos que se aprecian en el retrovisor están más cerca de lo que aparentan realmente.



Retrovisor interior

Es orientable.

Retrovisor con palanca 4

En conducción nocturna, para evitar que le deslumbren los faros del vehículo que le sigue, bascule la palanquita situada detrás del retrovisor **4**.

CINTURONES DE SEGURIDAD (1/4)

Por razones de seguridad, lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad en todos los recorridos. Respete la reglamentación del país en que se encuentre.

Asegúrese de que los asientos traseros estén bloqueados correctamente para que los cinturones de seguridad traseros funcionen de forma adecuada. ➔ 3.24.



Unos cinturones de seguridad mal ajustados o torcidos pueden causar graves lesiones en caso de accidente.

Utilice un cinturón de seguridad para una sola persona, niño o adulto.

Incluso las mujeres embarazadas deben llevar puesto el cinturón. En este caso, hay que tener la precaución de que la correa del cinturón no ejerza una presión demasiado fuerte sobre la parte inferior del vientre pero sin crear holgura suplementaria.

Antes de arrancar, proceda al reglaje de la posición de conducción y al ajuste del cinturón de seguridad de todos los ocupantes para garantizar la mayor protección.

Ajuste de la posición de conducción

- **Acomódese contra el respaldo de su asiento** (tras haberse quitado el abrigo, cazadora...). Es fundamental para la colocación correcta de la espalda.
- **Regule el avance del asiento en función de los pedales.** Su asiento debe estar lo más atrás posible, pero de forma que se pueda pisar a fondo el pedal de embrague. El respaldo debe ajustarse de manera que los brazos queden ligeramente flexionados.
- **Regule la posición del reposacabezas.** Para una seguridad óptima, debe haber la mínima distancia posible entre la cabeza y el reposacabezas.
- **Ajuste la altura del asiento.** Este reglaje permite tener la mejor vista de conducción posible.
- **Regule la posición del volante.**



Ajuste de los cinturones de seguridad

Apóyese contra el respaldo.

La cinta del tórax **1** deberá estar lo más cerca posible de la base del cuello, pero sin llegar a tocarlo.

La cinta de la pelvis **2** debe estar colocada en posición plana sobre los muslos y contra la pelvis.

El cinturón debe descansar lo más directamente posible sobre el cuerpo; p. ej.: procure no llevar prendas excesivamente gruesas ni colocar objetos entre su cuerpo y la cinta del cinturón.

CINTURONES DE SEGURIDAD (2/4)



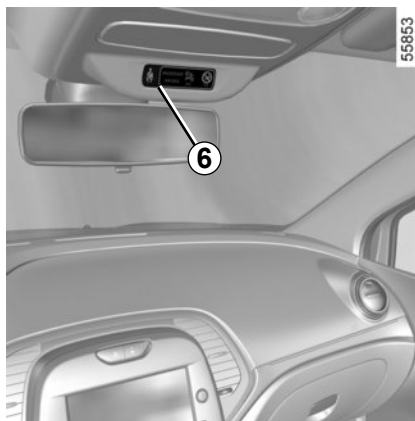
Bloqueo

Desenrolle la cinta **lentamente y sin tirones** y asegúrese de que queda encajado el gancho **3** en la caja **5** (compruebe que ha quedado bien abrochado tirando del gancho **3**).

En caso de bloqueo, déjela retroceder ampliamente y desenróllela de nuevo.

Si su cinturón se queda completamente bloqueado, tire lentamente, pero con fuerza de la cinta para sacarla unos 3 cm. Deje que se recoja por sí mismo y a continuación desenrolle de nuevo.

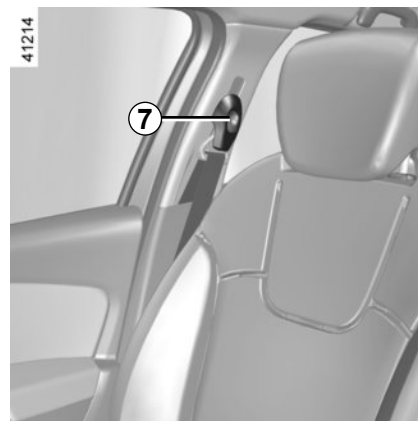
Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.



Testigo de alerta de cinturón desabrochado del conductor o del cinturón del pasajero delantero

Si, después de arrancar el motor, los cinturones del conductor y del pasajero delantero (en el supuesto de que las plazas estén ocupadas) no están abrochados correctamente y el vehículo alcanza la velocidad aproximada de 20 km/h, este testigo se encenderá en el cuadro de instrumentos **6** y se emitirá una señal acústica durante unos dos minutos.

Nota: un objeto situado en el asiento del pasajero puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.



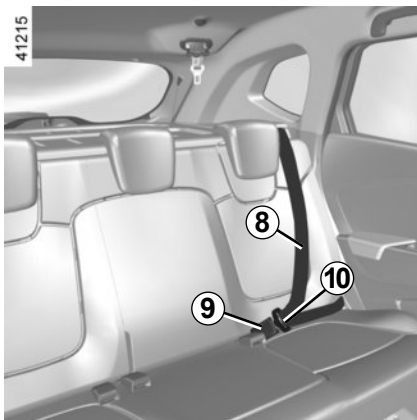
Ajuste en altura de los cinturones de seguridad delanteros

Presione el botón **7** para regular la altura del cinturón de manera que la cinta del tórax **1** esté colocada correctamente (como se ha indicado anteriormente). Presione el botón **7** y suba o baje el cinturón. Una vez efectuado el reglaje, asegúrese de que queda bien bloqueado.

Desbloqueo

Presione el botón **4** y el enrollador replegará el cinturón. Acompañe dicho movimiento.

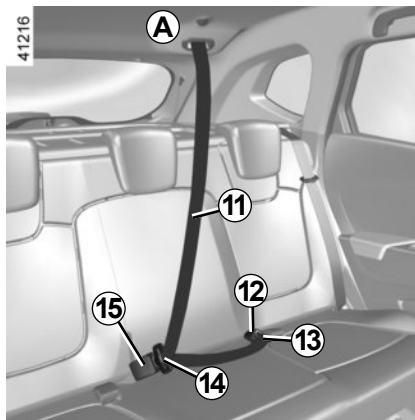
CINTURONES DE SEGURIDAD (3/4)



Cinturones laterales traseros

Desenrolle lentamente la cinta **8** del cinturón y encaje la hebilla **10** en el cajetín de bloqueo **9**.

Antes de abatir hacia delante un asiento lateral trasero, abroche el cinturón de seguridad apropiado. De este modo, el cinturón de seguridad no encontrará ningún obstáculo cuando el asiento vuelva a su posición normal.



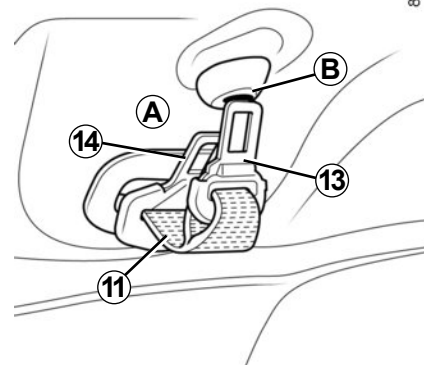
Cinturón de asiento trasero central (según el vehículo)

Saque despacio la cinta **11** de su alojamiento **A**.

Introduzca la lengüeta **13** en la hebilla correspondiente **12**.

Inserte la lengüeta metálica **14** en el cajetín **15**.

Asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad funcionen correctamente.



Nota: cuando el cinturón no se utilice, introduzca la hebilla en su alojamiento **A**.

Asegúrese de que esa lengüeta **13** esté **perfectamente sujeta** por su soporte magnético **B**.



La operación de abrochar el cinturón de seguridad en la plaza central puede resultar difícil cuando la sección 1/3 del respaldo del lado derecho está abatida o cuando se ha colocado un asiento para niños ISOFIX en la plaza del lado derecho del vehículo: el asiento para niños ISOFIX puede dañar el cinturón de seguridad del lado derecho cuando se desabrocha. Compruebe que las lengüetas y las cintas del cinturón de seguridad correspondientes puedan moverse libremente antes de usarlas.



Siempre que se muevan los asientos traseros, compruebe que la colocación y el funcionamiento de los cinturones de seguridad traseros sean los correctos.

CINTURONES DE SEGURIDAD (4/4)

Las informaciones siguientes conciernen a los cinturones delanteros y traseros del vehículo.



- Los componentes del equipo de retención instalado en fábrica (cinturones de seguridad, asientos y sus fijaciones) no deben alterarse bajo ningún concepto. Para situaciones concretas como, por ejemplo, la instalación de un asiento para niños, póngase en contacto con un representante de la marca.
- No utilice dispositivos que puedan introducir holgura en los cinturones (p. ej.: pinzas para la ropa y clips) porque un cinturón de seguridad demasiado flojo puede dar lugar a lesiones en caso de accidente.
- No pase nunca la cinta del tórax por debajo del brazo ni por detrás de la espalda.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona y no sujete nunca a un bebé o a un niño sobre sus rodillas con su propio cinturón.
- El cinturón no debe estar torcido.
- Los cinturones de seguridad deben cambiarse después de un accidente. Siempre cambie los cinturones de seguridad tan pronto como presenten alguna señal de desgaste.
- Siempre que un asiento trasero vuelva a asegurarse en su posición normal, compruebe que los cinturones de seguridad, las lengüetas y las hebillas estén colocados correctamente para el uso.
- Inserte el gancho del cinturón en la caja apropiada.
- Compruebe que no haya ningún objeto en la zona del cajetín de bloqueo del cinturón que pueda impedir su correcto funcionamiento.
- Asegúrese de que el cajetín de bloqueo esté bien colocado (no debe quedar oculto, aplastado ni tapado, etc., por personas u objetos).

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (1/6)

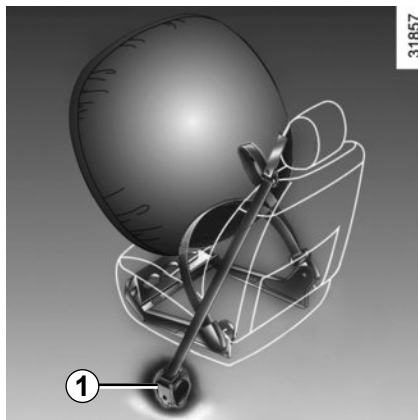
Según el vehículo, pueden estar compuestos de:

- **pretensores de enrollador del cinturón de seguridad;**
- **limitadores de esfuerzo de tórax;**
- **airbags para el conductor y la plaza del pasajero delantero.**

Estos sistemas funcionan separada o conjuntamente en caso de choques frontales que causen una desaceleración repentina, que es detectada por los captadores del airbag.

Cuando detecta una desaceleración brusca debida a un choque frontal violento, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón);
- los airbags.



Pretensores

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, acoplar al ocupante contra su asiento y aumentar así su eficacia.

Cuando el motor está funcionando y se produce un choque frontal que provoca una desaceleración repentina detectada por los captadores del airbag, el sistema puede activar el pretensor del cinturón de seguridad **1**, que retrae instantáneamente el cinturón.



– Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

– Cualquier interferencia con el sistema (airbags, calculadores, cableado, etc.) está estrictamente prohibida, al igual que la reutilización de componentes del sistema en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico.

- Para evitar que el sistema se active por error y provoque un accidente, sólo el personal cualificado o un representante de la marca está autorizado para trabajar en el pretensor y los airbags.
- El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.
- Si el vehículo va a ser objeto de desguace, consulte a un representante de la marca para desechar los airbags y los generadores de gas de los pretensores.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (2/6)

Limitador de esfuerzo

Este mecanismo actúa para limitar la presión del cinturón sobre el cuerpo y mantenerla hasta un nivel soportable en caso de producirse un choque lo suficientemente grave como para que los captadores de los airbags detecten una desaceleración brusca.

Airbags frontales del conductor y del pasajero

Equipa a las plazas delanteras del lado del conductor y del pasajero.

La presencia de este equipo se indica mediante la palabra “airbag” en el volante y en el salpicadero (en la zona del airbag **A**) y, según el vehículo, con una etiqueta en la parte inferior del parabrisas.

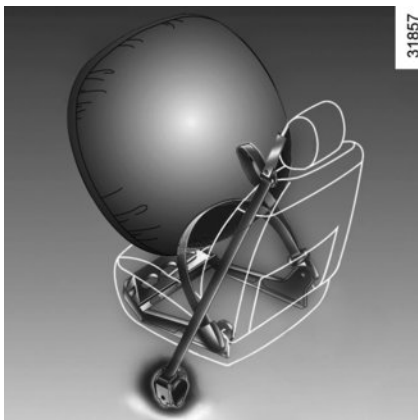
Cada sistema airbag se compone de:

- un airbag y su generador de gas montados sobre el volante para el conductor y en el tablero de mandos para el pasajero;
- un cajetín electrónico que controla el sistema de activación eléctrica del generador de gas del airbag;
- un testigo  de función única en el salpicadero.



El sistema de airbag utiliza elementos pirotécnicos, por lo que, al desplegarse el airbag, se genera calor, se libera humo (esto no indica la existencia de un incendio) y se genera un ruido de detonación. El despliegue del airbag, que debe ser inmediato, puede provocar lesiones en la superficie de la piel u otras molestias.

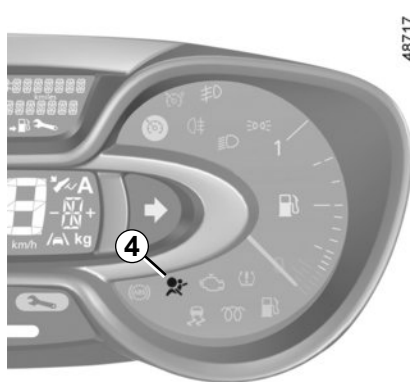
DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (3/6)



Funcionamiento

El sistema sólo está operativo después de poner el contacto del vehículo.

En caso de un choque de tipo **frontal** en el que los airbags detectan una desaceleración brusca, estos se inflan rápidamente, lo que permite amortiguar el impacto de la cabeza y el tórax del conductor contra el volante y del pasajero delantero contra el salpicadero. A continuación, los airbags se desinflan inmediatamente para evitar cualquier obstáculo que impida a los pasajeros abandonar el vehículo.



Anomalías de funcionamiento

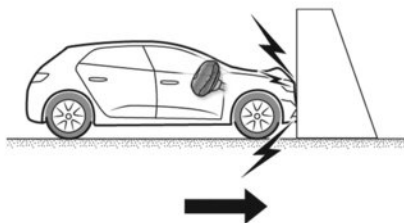
El testigo 4  se enciende en el salpicadero al poner el contacto y se apaga pasados unos segundos.

Si no se apaga al poner el contacto o si se enciende con el motor girando, señala un fallo del sistema.

Consulte a un Representante de la marca rápidamente. Cualquier retraso con respecto a tal diligencia puede significar una pérdida en la eficacia de la protección.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (4/6)

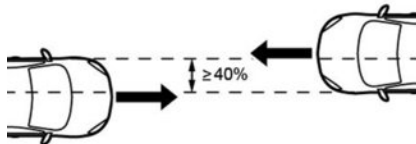
44446



Los pretensores y los airbags se activan en las situaciones siguientes:

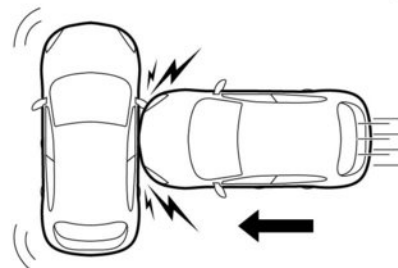
En un choque frontal contra una superficie rígida y resistente al aplastamiento a una velocidad igual o superior a **25 km/h**.

44448



En un choque frontal con otro vehículo de igual o mayor tamaño, cuando la zona de impacto es igual o superior al 40% y la velocidad combinada de los vehículos es igual o superior a **40 km/h**.

44452



En un choque lateral con un vehículo de igual o mayor tamaño, a una velocidad igual o superior a **50 km/h**.

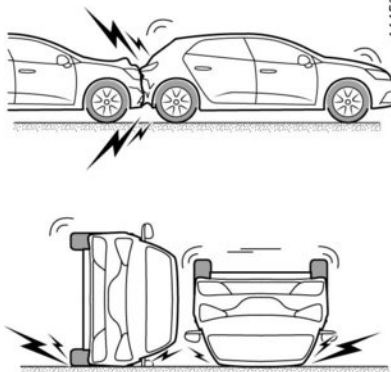
DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (5/6)



44449

En las situaciones siguientes, los pretensores y los airbags pueden activarse:

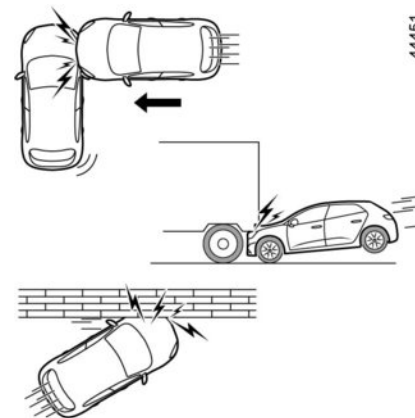
- en caso de un impacto en la parte inferior del vehículo, contra un bordillo, por ejemplo;
- baches;
- caídas o descensos bruscos;
- piedras;



44450

En las situaciones siguientes, los pretensores y los airbags puede que no se activen:

- tras una colisión trasera, con independencia de su gravedad;
- vuelco del vehículo;



44451

- tras un choque lateral que afecte a la parte delantera o trasera del vehículo;
- tras un choque frontal debajo de la parte trasera de un camión;
- tras un choque frontal con un obstáculo en ángulo agudo.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (6/6)

Todas las advertencias siguientes se señalan para que el airbag no encuentre ningún obstáculo al inflarse, ayudando a prevenir lesiones graves ocasionadas por la interposición de objetos en su despliegue.



Advertencias referentes al airbag del conductor

- No hay que modificar ni el volante, ni su cojín.
- Está prohibido recubrir el cojín del volante.
- No fijar ningún objeto (horquillas, logotipos, relojes, soportes de teléfono...) en el cojín.
- Sólo el personal cualificado de la marca está autorizado para quitar el volante.
- No se coloque demasiado cerca del volante para conducir. Siéntese con los brazos ligeramente flexionados (consulte el apartado “Reglaje de la posición de conducción” en el capítulo 1). Esto le asegurará un espacio suficiente para un despliegue y una eficacia correcta del airbag.

Advertencias que conciernen al airbag del pasajero

- No pegar ni fijar objetos (horquillas, logotipos, reloj, soporte de teléfono...) en el panel de instrumentos, en la zona del airbag.
- No coloque nada entre el salpicadero y el pasajero (animales, sombreros, paraguas, cañas de pescar, paquetes, etc.).
- **Los pasajeros no deben apoyar los pies en el salpicadero ni sobre el asiento**, porque existe el riesgo de sufrir lesiones graves. Por norma general, mantenga alejada cualquier parte del cuerpo (rodillas, manos, cabeza, etc.) del salpicadero.
- Reactive los dispositivos que protegen la plaza del pasajero delantero, además del cinturón de seguridad, en cuanto se retire el asiento para niños.

SE PROHÍBE INSTALAR UN ASIENTO PARA NIÑOS DE ESPALDAS A LA CARRETERA EN LA PLAZA DEL PASAJERO DELANTERO HASTA QUE NO SE HAYAN DESACTIVADO LOS DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS A SU RESPECTIVO CINTURÓN DE SEGURIDAD ➡ 1.45.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN LATERAL

Airbags laterales

Se trata de airbags que pueden equipar los asientos delanteros y que se despliegan en el costado de los asientos (lado puerta) con la finalidad de proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.

Según la versión del vehículo, una marca en el parabrisas indica la presencia de dispositivos de retención complementarios (airbags, pretensores, etc.) en el habitáculo.



Advertencias que afectan al airbag lateral

- **Colocación de fundas:** los asientos equipados con un airbag necesitan unas fundas específicas para su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber si dichas fundas están disponibles. El empleo de cualquier otro tipo de funda (o de fundas diseñadas para otros vehículos) puede afectar al funcionamiento de los airbags y reducir de este modo su seguridad.
- No poner accesorios ni objetos, ni dejar que haya animales entre el respaldo, la puerta y los revestimientos interiores. No cubrir el respaldo del asiento con objetos tales como ropa o accesorios. Esto podría afectar al correcto funcionamiento del airbag o provocar lesiones al desplegarse.
- Cualquier intervención o modificación en los asientos o los accesorios interiores que no estén homologados por el fabricante del automóvil está terminantemente prohibida y, si fuera necesario, debe ser realizada por personal cualificado de un representante de la marca.

DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN COMPLEMENTARIOS

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y a evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



El airbag está pensado para completar la acción del cinturón de seguridad, siendo el airbag y el cinturón de seguridad elementos inseparables del mismo sistema de protección. Por ello, es imperativo llevar siempre puesto el cinturón de seguridad; el no llevar el cinturón de seguridad expone a los ocupantes a mayores lesiones en caso de accidente y puede igualmente agravar los riesgos de lesiones en la superficie de la piel que son inherentes al despliegue del propio airbag.

La activación de los pretensores o de los airbags en caso de vuelco o de choque trasero incluso violento no es sistemática. Choques bajo el vehículo de tipo golpe contra el bordillo de las aceras, baches en la calzada, piedras... pueden provocar la activación de estos sistemas.

- Cualquier intervención o modificación en el sistema completo del airbag (airbags, pretensores, caja electrónica, cableado...) está **rigurosamente prohibida** (excepto al personal cualificado de la Red de la marca).
- Para preservar el correcto funcionamiento y para evitar que se active de forma intempestiva, tan sólo se permite intervenir en el sistema del airbag al personal cualificado de la Red de la marca.
- Como medida de seguridad, haga verificar el sistema del airbag si el vehículo ha sido objeto de un accidente, de un robo o de una tentativa de robo.
- Al prestar o vender el vehículo, informe de estas condiciones al nuevo usuario, entregándole el presente manual de utilización y conservación.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un Representante de la marca para eliminar el generador o los generadores de gas.

SEGURIDAD INFANTIL: generalidades (1/2)

Transporte de niños

Cumpla con la legislación local del país en el que se encuentre.

Al igual que el adulto, el niño debe estar correctamente sentado y sujeto sea cual sea el trayecto. Usted es responsable de los niños que transporta.

El niño no es como un adulto en miniatura. Está expuesto a riesgos de lesiones específicas ya que sus músculos y sus huesos están en pleno desarrollo. El cinturón de seguridad solo no es adecuado para su transporte. Utilice el asiento para niños apropiado y haga un uso correcto del mismo.



Para impedir la apertura de las puertas, utilice el dispositivo «Seguridad niños» (➔ 1.12).



Un choque a 50 km/h representa una caída de 10 metros. ¡No sujetar a un niño equivale a dejarle jugar en un balcón en un cuarto piso sin barandilla!

Nunca lleve a un niño en brazos. En caso de accidente, no le podrá sujetar aunque lleven puesto el cinturón.

Si su vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, cambie el asiento para niños y haga verificar los cinturones y los anclajes ISOFIX.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevalunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

SEGURIDAD INFANTIL: generalidades (2/2)

Utilización de un asiento para niños

El nivel de protección ofrecido por el asiento para niños depende de su capacidad para retener al niño y de su instalación. Una mala instalación compromete la protección del niño en caso de frenado brusco o de choque.

Antes de comprar un asiento para niños, compruebe que cumple la reglamentación del país donde usted se encuentra y que se puede montar en su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber cuáles son los asientos recomendados para su vehículo.

La normativa sobre el transporte de niños es específica de cada país y los requisitos de la silla infantil dependen de la edad, la altura y/o el peso del niño.

Para aquellos niños que no tienen que viajar en una silla infantil, confirme que el cinturón de seguridad está abrochado y ajustado correctamente. En todos los casos, debe respetar la legislación local del país en el que conduce.

Antes de montar un asiento para niños, lea el manual correspondiente y respete las instrucciones que vienen con él. En caso de dificultades con la instalación, póngase en contacto con

el fabricante del equipo. Conserve el manual de instrucciones con el asiento.



No deje nunca un niño sin vigilancia en el vehículo.

Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado. Evite las ropas demasiado gruesas que producen holgura con las correas.

No deje que el niño saque la cabeza o los brazos por la ventanilla.

Compruebe que el niño conserva una postura adecuada durante todo el trayecto, sobre todo si está dormido.

Dé ejemplo poniéndose el cinturón y enseñe a sus hijos:

- a abrochárselo correctamente;
- a subir y bajar del lado opuesto al tráfico.

No utilice un asiento para niños de ocasión o sin manual de utilización.

Procure que ningún objeto, en el asiento para niños o cerca del mismo, obstruya su instalación.

SEGURIDAD NIÑOS: elección del asiento para niños



31235

Asiento para niños de espaldas a la carretera

La cabeza de un bebé es, en proporción, más pesada que la de un adulto y su cuello es muy frágil. Transporte al niño el mayor tiempo posible en esta posición (hasta la edad de 2 años como mínimo). Sujeta la cabeza y el cuello.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral y cámbielo cuando la cabeza del niño rebase el casco del asiento.



38824

Asiento para niños frente a la carretera

Los niños con un peso de hasta 18 kg o una edad de hasta 4 años deben viajar en un asiento para niños frente a la carretera. Elija un asiento adecuado al tamaño del niño: la cabeza y el abdomen son las zonas que deben tener mayor protección. Un asiento para niños frente a la carretera sólidamente fijado al vehículo reduce los riesgos de impacto de la cabeza. Transporte a su hijo en un asiento en el sentido de la marcha con un arnés mientras su estatura lo permita.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.



31234

Elevadores

A partir de 15 kg o 4 años el niño puede viajar en un asiento elevador que permite adaptar el cinturón de seguridad a su morfología. El cojín del asiento elevador debe estar provisto de guías que coloquen el cinturón sobre los muslos del niño y no sobre el vientre. Se aconseja un respaldo regulable en altura y equipado con una guía para el cinturón para colocar el cinturón en el centro del hombro. El cinturón nunca debe estar sobre el cuello o sobre el brazo.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.

SEGURIDAD INFANTIL: elección de la fijación del asiento para niños (1/2)

Existen dos sistemas de fijación de los asientos para niños: el cinturón de seguridad o el sistema ISOFIX.

Fijación mediante el cinturón

El cinturón de seguridad debe estar ajustado para asegurar su función en caso de frenado brusco o de choque.

Respete el recorrido de la cinta indicado por el fabricante del asiento para niños.

Compruebe siempre el abrochado del cinturón de seguridad tirando de él y después tense la correa al máximo empujando el asiento para niños.

Compruebe la correcta sujeción del asiento ejerciendo un movimiento izquierda/derecha y adelante/atrás: el asiento debe permanecer sólidamente fijado.

Compruebe que el asiento para niños no haya quedado atravesado y que no está apoyado contra un cristal.



No utilice un asiento para niños que pudiera desbloquear el cinturón que lo retiene: la base del asiento no debe presionar el pestillo y/o la hebilla del cinturón de seguridad.



El cinturón de seguridad nunca debe estar holgado o torcido. Nunca lo haga pasar por debajo del brazo o por detrás de la espalda.

Compruebe que el cinturón no sea dañado por bordes afilados.

Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger al niño. Consulte a un Representante de la marca. No utilice esta plaza hasta que el cinturón esté reparado.



Asegúrese de que el respaldo del asiento para niños frente a la carretera esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. En este caso, el asiento para niños no siempre descansa sobre el cojín del asiento del vehículo.

Fijación por sistema ISOFIX

Los asientos para niños ISOFIX autorizados están homologados según el reglamento ECE-R44 en uno de los tres casos siguientes:

- universal ISOFIX 3 puntos frente a la carretera;
- semiuniversal ISOFIX 2 puntos;
- específico.

Para estos dos últimos, verifique que su asiento para niños puede instalarse consultando la lista de los vehículos compatibles.

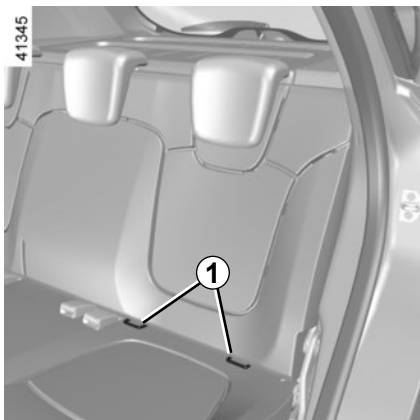
Sujete el asiento para niños con las fijaciones ISOFIX cuando esté equipado. El sistema ISOFIX garantiza un montaje fácil, rápido y seguro.

El sistema ISOFIX consta de 2 anillas y, en algunos casos, de una tercera anilla.



Antes de utilizar un asiento para niños ISOFIX que haya adquirido para otro vehículo, asegúrese de que se permite su instalación. Consulte la lista de los vehículos que pueden recibir el asiento a través del fabricante del equipamiento.

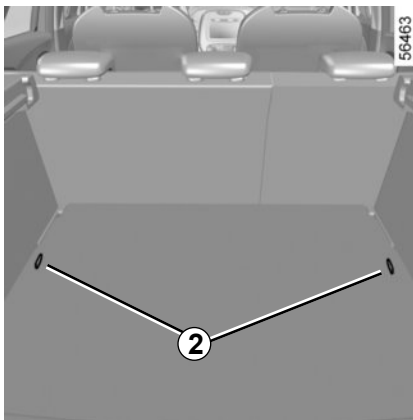
SEGURIDAD INFANTIL: elección de la fijación del asiento para niños (2/2)



Fijación por sistema ISOFIX (continuación)

Las dos anillas **1** están situadas entre el respaldo y el cojín del asiento y están identificadas con una marca.

La tercera anilla se utiliza para atar la correa superior de algunos asientos para niños.



Pase la cinta entre el respaldo y el cubreequipajes. Para ello, primero tiene que enrollar el cubreequipajes (➡ 3.27). Fije la hebilla del cinturón en una de las anillas **2** identificadas con el símbolo .

Tense la correa para que el respaldo del asiento para niños esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños con sistema ISOFIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes.

Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si el vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los anclajes ISOFIX y cambie su asiento para niños.



No debe hacerse ninguna modificación en los elementos del sistema montado de origen: cinturones, ISOFIX y asientos, así como sus fijaciones.



Es **imperativo** fijar la cinta del asiento para niños a la anilla correspondiente. No debe utilizar ningún otro punto de fijación.

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños: generalidades (1/2)

Algunas plazas no admiten la instalación de un asiento para niños. Los esquemas de las páginas siguientes le indican dónde fijar un asiento para niños.

Los tipos de asiento para niños mencionados pueden no estar disponibles. Antes de utilizar otro asiento para niños, compruebe a través de su fabricante que se puede montar.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Asegúrese de que al instalar el asiento para niños en el vehículo no se corre el riesgo de que se suelte de su base.

Si tiene que retirar el apoyacabezas, asegúrese de que esté bien guardado de modo que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

Fije siempre el asiento para niños en el vehículo aunque no esté siendo utilizado para que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

En la plaza delantera

La legislación relativa al transporte de niños en la plaza del pasajero delantero es propia de cada país. Consulte la legislación vigente y siga las indicaciones de los esquemas de las páginas siguientes.

Antes de instalar un asiento para niños en esta plaza **(si está autorizado)**:

- baje el cinturón de seguridad al máximo;
- lleve el asiento hacia atrás al máximo;
- incline ligeramente el respaldo respecto a la vertical (25° aproximadamente);
- cuando el vehículo esté equipado con un mando de reglaje de la altura del asiento, ajústelo a la altura máxima.

Suba siempre al máximo el apoyacabezas del asiento para que no interfiera con el asiento para niños (➡ 1.19).

Después de instalar el asiento para niños, puede adelantar el asiento si es necesario (para dejar espacio suficiente para los pasajeros de las plazas traseras o para otros asientos para niños). Los asientos para niños de espaldas a la carretera no pueden estar en contacto con el panel de instrumentos ni en la posición máxima avanzada.

Nunca modifique los otros ajustes tras la instalación del asiento para niños.



RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES:

antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero, **compruebe que el airbag esté desactivado** (➡ 1.45).

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños: generalidades (2/2)

En la plaza trasera

El asiento para niños debe instalarse en el sentido transversal del vehículo y ocupará dos plazas como mínimo.

Coloque la cabeza del niño en el lado opuesto a la puerta.

Para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, desplace hacia delante al máximo el asiento delantero del vehículo y, a continuación, llévelo hacia atrás al máximo posible sin que toque el asiento para niños.

Para la seguridad del niño frente a la carretera, no lleve hacia atrás el asiento que está delante del niño más allá de la mitad de su recorrido, no incline demasiado el respaldo (25° como máximo) y levante el asiento tanto como sea posible.

Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. ➡ 3.23). Qúitelo antes de instalar el asiento para niños.

Compruebe que el asiento para niños orientado hacia delante está apoyado en el respaldo del asiento del vehículo.



Un asiento para niños con reposapiés no debe instalarse nunca en el asiento trasero central. **EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.**

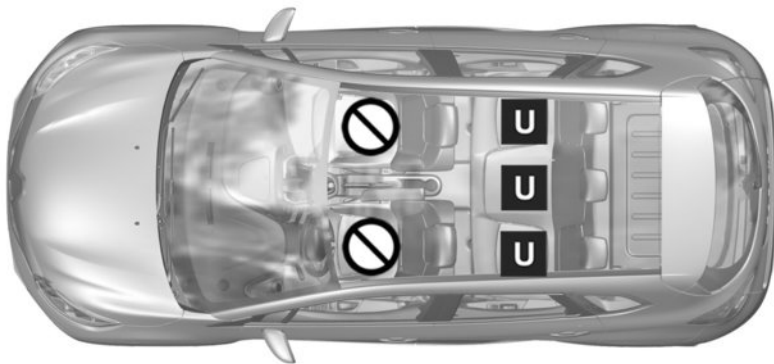


Asegúrese de que el asiento para niños o los pies del niño no impiden el correcto bloqueo del asiento situado en la parte delantera ➡ 1.19.



Al instalar un asiento para niños (realce Grupo 2 ó 3), compruebe el correcto funcionamiento (enrollado) del cinturón: ➡ 1.21. Llegado el caso, deberá adaptar la posición del asiento del vehículo.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (1/2)



49318



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.

Asiento para niños fijado mediante el cinturón



Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de un asiento con homologación «Universal».

Antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero, verifique si es permitido por la legislación del país en el cual está circulando.



RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES:

antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero, **compruebe que el airbag esté desactivado** (→ 1.45).



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante cinturón de seguridad (2/2)

El cuadro siguiente recoge la misma información que la imagen de las páginas siguientes con el fin de respetar la reglamentación en vigor.

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Plaza delantera del pasajero (1)	Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
Asiento transversal Grupo 0	< a 10 kg	X	U (2)	X
Cuco de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0	<10 kg y <13 kg	X	U (3)	U (3)
Cuco/asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	X	U (3)	U (3)
Asiento frente a la carretera Grupo 1	9 a 18 kg	X	U (4)	U (4)
Cojín elevador Grupos 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	X	U (4)	X

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños de este tipo.

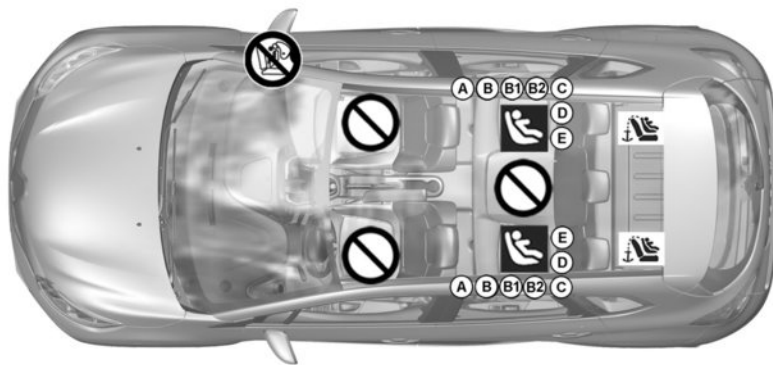
U = Asiento que permite la fijación de un asiento infantil homologado “Universal” mediante el cinturón; compruebe que se puede ajustar correctamente.

- (2) El asiento para niños debe instalarse en el sentido transversal del vehículo y ocupará dos plazas como mínimo. Coloque la cabeza del niño en el lado más alejado de la puerta del vehículo.
- (3) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (4) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños ➡ 3.23. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.



(1) RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES: antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero, compruebe que el airbag esté desactivado (➡ 1.45).

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema ISOFIX (1/3)



53070

Asiento para niños fijado mediante la fijación ISOFIX



Plaza que permite la fijación de un asiento ISOFIX para niños.



Las plazas traseras están equipadas de un anclaje que permite la fijación de un asiento para niños frente a la carretera ISOFIX universal. Los anclajes se encuentran en los respaldos de los asientos traseros.

El tamaño de un asiento para niños ISOFIX se indica con una letra:

- A, B y B1 [F3, F2, F2X]: para los asientos frente a la carretera del Grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- C y D [R3, R2]: cucos o asientos de espaldas a la carretera del grupo 0+ (inferior a 13 kg) o del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- E [R1]: cucos frente a la carretera del Grupo 0 (inferior a 10 kg) o 0+ (inferior a 13 kg);
- F y G [L1, L2]: capazos del Grupo 0 (menos de 10 kg);
- [B2]: para los asientos elevadores de los grupos 2 y 3 (de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg).



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.



Asegúrese de que el cajetín de bloqueo del cinturón esté bien colocado (no debe quedar parcial o completamente tapado ni obstruido por personas u objetos). Hay riesgo de que se estropee la cinta.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema ISOFIX (2/3)

El cuadro siguiente retoma las mismas informaciones que la imagen de la página anterior para respetar la reglamentación en vigor.

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño del asiento ISOFIX	Plaza delantera del pasajero	Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
Asiento transversal Grupo 0	< a 10 kg	F, G	X	X	X
Cuco de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0	<10 kg y <13 kg	E	X	IL (1)	X
Cuco/asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	C, D	X	IL (1)	X
Asiento frente a la carretera Grupo 1	9 a 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2)	X
Cojín elevador Grupos 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg		X	IUF - IL (2)	X
Asiento de tamaño I			X	X	X

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños ISOFIX.

IUF/IL = Plaza que admite, para los vehículos que se encuentren equipados, la fijación mediante el sistema ISOFIX de un asiento para niños con homologación "Universal/Semiuniversal" o "específico de un vehículo"; compruebe la viabilidad de su instalación.

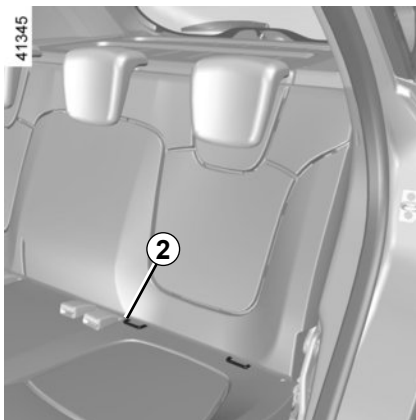
- (1) En caso necesario, empuje hacia atrás al máximo el respaldo. Desplace hacia delante al máximo el asiento delantero del vehículo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera y, a continuación, llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (2) Retire siempre el apoyacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Estas acciones deben realizarse antes de instalar el asiento para niños ➤ 3.23. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema ISOFIX (3/3)

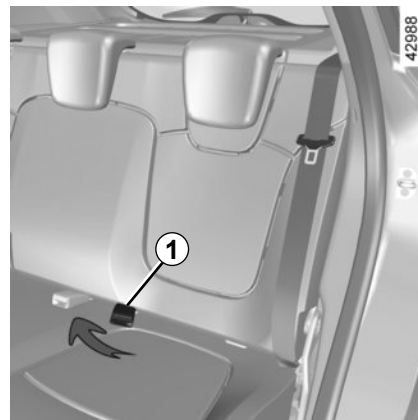


Particularidad de la fijación de un asiento ISOFIX

Para evitar la interferencia entre el cajetín **1** del cinturón de seguridad y el asiento ISOFIX, asegúrese de escamotear el cajetín, ubicándolo en el espacio entre el asiento y el respaldo.



El espacio **2** entre el asiento y el respaldo quedará libre del cajetín, permitiendo la correcta instalación del asiento ISOFIX.

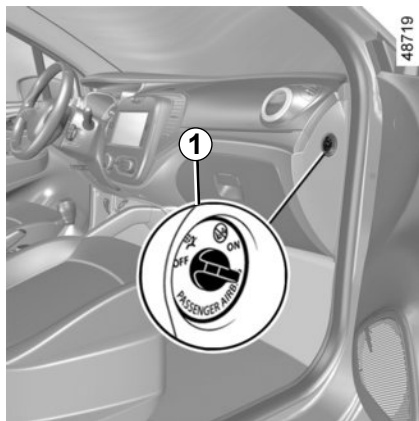


Cuando el asiento ISOFIX es retirado, es necesario recuperar y volver a ubicar en su lugar el cajetín **1**.



Asegúrese de que el cajetín de bloqueo del cinturón esté bien colocado (no debe quedar parcial o completamente tapado ni obstruido por personas u objetos). Hay riesgo de que se estropee la cinta.

SEGURIDAD INFANTIL: desactivación, activación del airbag del pasajero delantero (1/3)

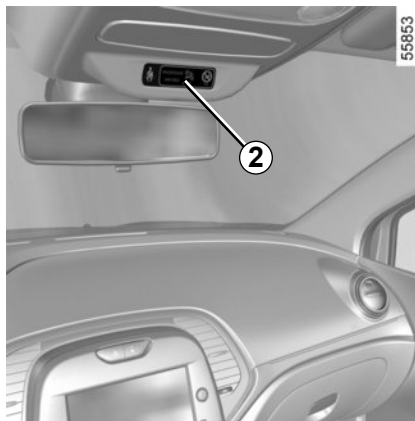


Desactivación del airbag del pasajero delantero

(para los vehículos que se encuentren equipados)

Antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero:

- compruebe que el asiento para niños puede instalarse en esta plaza;
- **Debe** desactivar obligatoriamente el airbag del pasajero al instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera.



Para desactivar el airbag: con el vehículo parado y el contacto cortado, presione y gire la llave **1** a la posición **OFF**.

Al poner el contacto, **debe** comprobar que el testigo  esté apagado en la pantalla **2**.

Esta luz permanece encendida para informarle de que puede instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero.



La activación o desactivación del airbag del pasajero debe realizarse obligatoriamente con el **vehículo parado y el contacto apagado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos



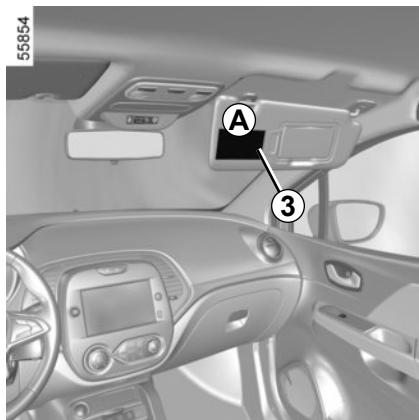
y



se encienden.

Para cambiar el estado del airbag a desactivado, ponga y corte el contacto.

SEGURIDAD INFANTIL: desactivación, activación del airbag del pasajero delantero (2/3)



A

35770

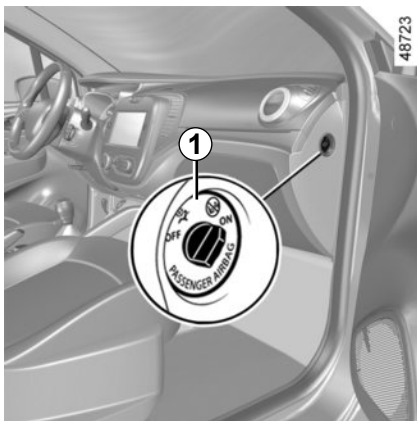


PELIGRO

Debido al espacio que ocupa el airbag del pasajero delantero al desplegarse y a la posición de un asiento para niños en el sentido de la marcha, **NUNCA** debe instalar un sistema de retención de asiento para niños en el sentido de la marcha en una plaza protegida por un **AIRBAG** delantero ACTIVO. Ello puede provocar la **MUERTE** del **NIÑO** o **LESIONES GRAVES**.

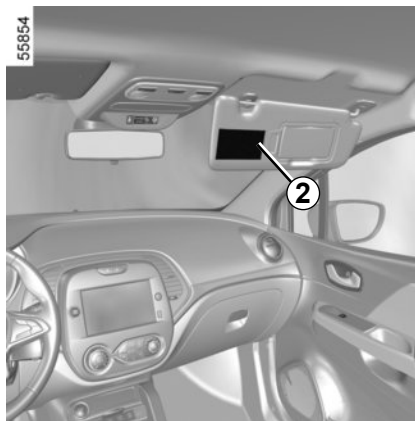
Las marcas en el panel de instrumentos y las etiquetas **A** a ambos lados del quitasol del pasajero **3** (como en el ejemplo de etiqueta anterior), le recuerdan estas instrucciones.

SEGURIDAD INFANTIL: desactivación, activación del airbag del pasajero delantero (3/3)



Activación del airbag del pasajero delantero

Cuando retire el asiento para niños de la plaza del pasajero delantero, reactive inmediatamente los airbags para garantizar la protección del pasajero en caso de producirse un choque.



Para reactivar los airbags: con el vehículo parado y el contacto cortado, presione y gire la llave **1** a la posición **ON**.

Con el contacto puesto, **debe** comprobar que el testigo  **2** esté apagado en la pantalla **2**.

Se activan los dispositivos de seguridad del pasajero delantero, además del cinturón de seguridad.

Anomalías de funcionamiento

Si el sistema de activación/desactivación de los airbags del pasajero delantero tiene alguna anomalía, no debe instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera en la plaza del pasajero delantero.

Se recomienda que ningún pasajero ocupe el asiento.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

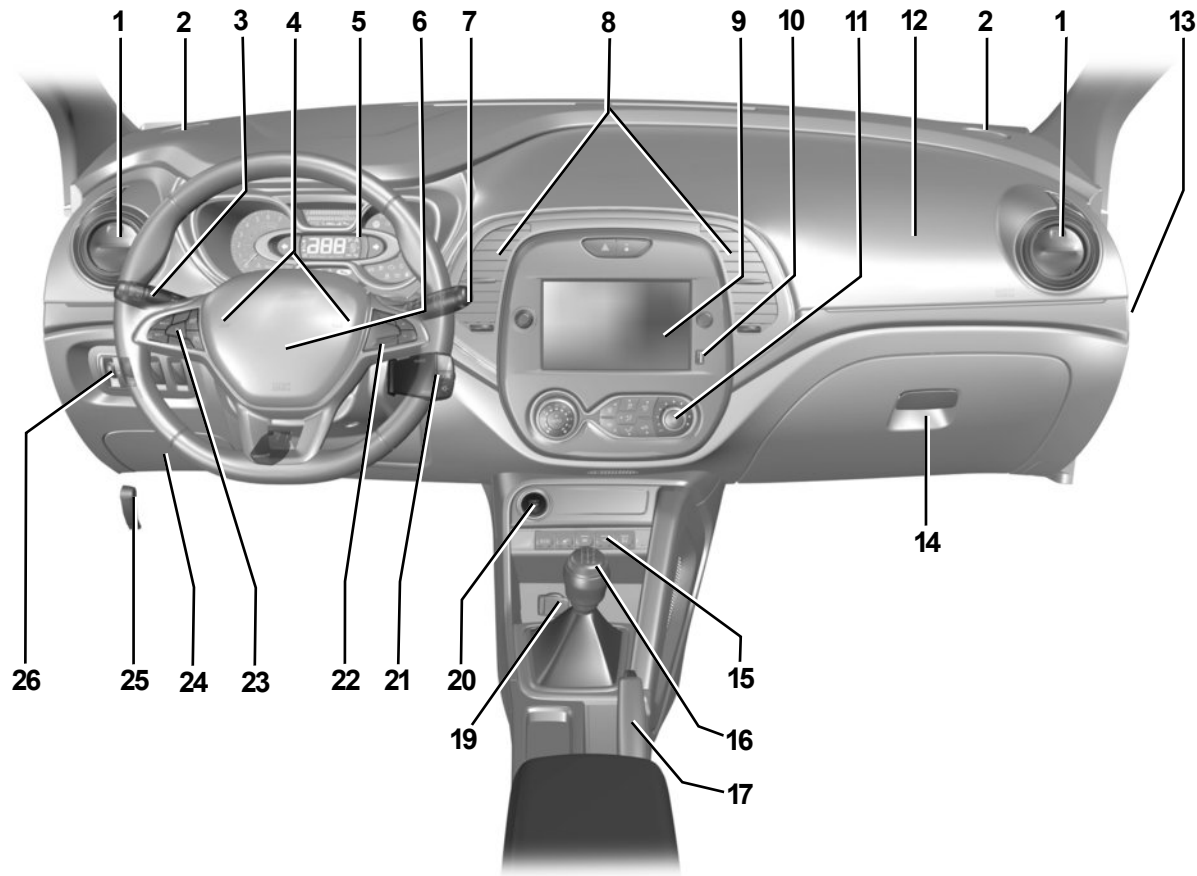


La activación o la desactivación del airbag en el lado del pasajero delantero sólo puede realizarse con el **vehículo parado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos  y  se encienden.

Para restablecer la posición de activación del airbag, corte el contacto y vuelva a ponerlo.

PUESTO DE CONDUCCIÓN (1/2)



55855

PUESTO DE CONDUCCIÓN (2/2)

La presencia de los equipamientos descritos a continuación DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

1 Aireador lateral.

2 Altavoz.

3 Manecilla de:

- luces indicadoras de dirección;
- iluminación exterior;
- luces delanteras de niebla;
- luces traseras de niebla.

4 Bocina.

5 Cuadro de instrumentos.

6 Ubicación del airbag del conductor.

7 Manecilla del limpiaparabrisas/lavaparabrisas.

8 Aireadores centrales.

9 Emplazamiento para la radio, sistema de navegación.

10 Toma multimedia.

11 Mandos de la climatización (Calefacción/Aire acondicionado).

12 Ubicación del airbag del pasajero.

13 Interruptor de activación o desactivación del airbag del pasajero.

14 Guanterera.

15 Contactor de:

- activación/desactivación del modo ECO;
- activación/desactivación de ESC;
- activación/desactivación de la función Stop and Start;
- activación/desactivación del sistema de ayuda al aparcamiento;
- activación/desactivación del sistema de cámara multi-visión.

16 Palanca de velocidades.

17 Freno de mano.

18 Botón en los asientos calefactables delanteros.

19 Encendedor o toma de accesorios.

20 Botón de arranque del motor.

21 Mandos a distancia de la radio.

22 Controles:

- visualización de la información del ordenador de a bordo;
- mando vocal del sistema multimedia.

23 Interruptor general para:

- limitador de velocidad;
- Regulador de velocidad.

24 Compartimento de fusibles.

25 Mando de apertura del capó motor.

26 Interruptor de:

- reglaje de la altura de los faros.
- reóstato de iluminación de los instrumentos de control;
- activación/desactivación de la función de advertencia de ángulo muerto.

PANTALLAS E INDICADORES

48786



Cuentavueltas 1
(graduaciones x 1.000)

Indicador del estilo de conducción 3

➡ 2.9

Alerta nivel de aceite del motor mínimo

Cuando el motor está en marcha, la pantalla 2 avisa al conductor si se alcanza el nivel mínimo de aceite motor.

➡ 4.4.

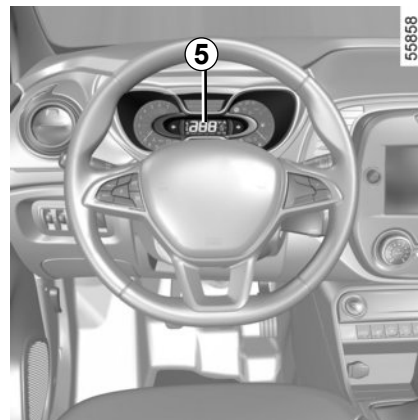
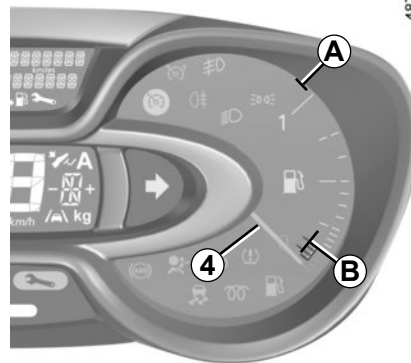


Indicador del nivel de carburante 4

Zona **A**: indica que el depósito está lleno.

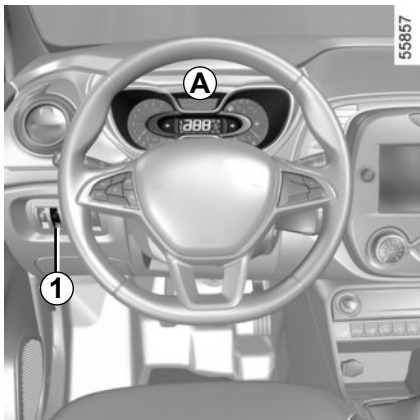
Zona **B**: indica que está utilizando el suministro de carburante de reserva, con el testigo de alerta de carburante encendido. Reposte carburante lo antes posible.

Velocímetro 5
km/h



TESTIGOS LUMINOSOS (1/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Cuadro de instrumentos A: se ilumina al poner el contacto.

Con las luces encendidas, puede ajustar la intensidad luminosa girando la rueda **1**.



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca.

El encendido de ciertos testigos está acompañado por un mensaje.

STOP Testigo de parada imperativa

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto comienza a girar el motor. Se enciende conjuntamente con otros testigos y mensajes, y se acompaña de una señal acústica.

Para su seguridad, le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar.

Contacte con un Representante de la marca.



El testigo **STOP** le impone, para su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



Testigo del Airbag

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si no se enciende al poner el contacto o si se enciende con el motor girando, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



Testigo de alerta

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto comienza a girar el motor. Puede encenderse junto con otros testigos y/o mensajes en el cuadro de instrumentos.

Es necesario acudir lo antes posible a un Representante de la marca, **conduciendo con precaución**. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.



La aparición del testigo  significa que debe acudir lo antes posible a un representante de la marca **conduciendo con precaución**. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.

TESTIGOS LUMINOSOS (2/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Testigo de las luces de posición



Testigo de las luces altas



Testigo de las luces bajas



Testigo de las luces delanteras de niebla



Testigo de la luz trasera de niebla



Testigo de la luz indicadora de dirección izquierda



Testigo de la luz indicadora de dirección derecha



Testigo de apriete del freno de mano y testigo detector de incidente en el circuito de frenado

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en el momento en que se afloja el freno de mano.

Si se enciende al frenar, acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, indica un bajo nivel en los circuitos o un incidente en el sistema de frenado.

Deténgase y contacte con un Representante de la marca.



Testigo indicador de puertas abiertas

Se enciende con el contacto puesto cuando una de las puertas se encuentre abierta o mal cerrada ➔ 1.12.



Testigo de presión de aceite

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en marcha, acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, hay que detenerse obligatoriamente y cortar el contacto.

Verifique el nivel de aceite. Si el nivel es normal, la causa es otra. Contacte con un Representante de la marca.



Testigo de carga de batería

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende en marcha acompañado del testigo **STOP** y de una señal acústica, indica una sobrecarga o una descarga del circuito eléctrico.

Deténgase y contacte con un Representante de la marca.

TESTIGOS LUMINOSOS (3/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



Testigo de alerta de mínimo carburante

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende al circular, reposte lo antes posible. Le quedan unos 50 km de autonomía.



Testigo de alerta del nivel mínimo de combustible en el depósito secundario Flex

Se enciende al poner el contacto y se apaga pasados algunos segundos. Se se enciende con el vehículo en movimiento, llene o más rápido posible el depósito secundario, situado en el compartimento del motor.

Se recomienda rellenar el depósito secundario con gasolina aditivada y con el motor apagado.



Testigo de control del sistema antipolución

Para los vehículos que se encuentren equipados, se enciende al arrancar el motor y después se apaga ➡ 2.14.

- Si se enciende de forma continua, consulte lo antes posible a un Representante de la marca;
- si parpadea, reduzca el régimen del motor hasta que desaparezca la intermitencia. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.



Testigo antibloqueo de ruedas

Se enciende al poner el contacto y después se apaga pasados unos segundos.

Si se enciende circulando, señala un fallo del sistema de antibloqueo de ruedas.

Sin embargo, el sistema de frenado estará asegurado como en un vehículo no equipado con sistema ABS. Consulte rápidamente a un Representante de la marca.



Testigo de alerta de la temperatura del líquido de refrigeración

Se enciende en azul al poner el contacto.

Si se enciende en rojo, deténgase y deje girar el motor al ralentí uno o dos minutos.

La temperatura debe descender y el testigo volver a ponerse azul. Si no lo hace, pare el motor. Déjelo enfriar antes de comprobar el líquido de refrigeración.

Consulte a un Representante de la marca.

TESTIGOS LUMINOSOS (4/4)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.



ECO Testigo de modo ECO

Se enciende al activar el modo ECO. ➔ 2.9.

Indicador de cambio de velocidad

Se encienden para aconsejarle cambiar a una marcha superior (flecha hacia arriba) o inferior (flecha hacia abajo).

Testigo de activación del control dinámico de conducción (ESC) y del sistema antipatinado (ASR)

Se enciende con el contacto puesto y se apaga pasados unos segundos.

Hay varios casos de encendido del testigo: ➔ 2.16.

Testigo del piloto automático (control de velocidad de cruce) ➔ 2.21 y ➔ 2.24.

Testigo ESC OFF

Se enciende al poner el contacto, y después se apaga pasados unos segundos. ➔ 2.16.

En la pantalla B

Airbag del pasajero ON

➔ 1.45.

Airbag del pasajero OFF

➔ 1.45.

Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos ➔ 2.39

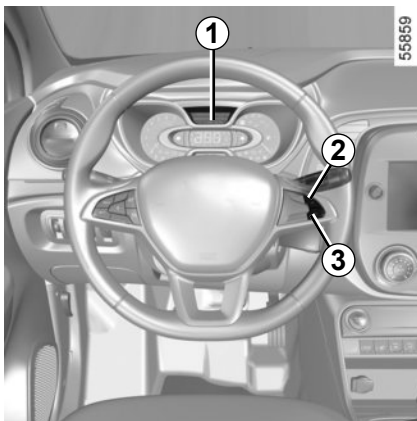
En la pantalla B

Testigo de alerta de cinturón desabrochado del conductor o del cinturón del pasajero delantero

Si después de arrancar el motor, los cinturones del conductor y del pasajero delantero (en el supuesto de que las plazas estén ocupadas) no están abrochados correctamente y el vehículo alcanza la velocidad aproximada de 20 km/h, este testigo se encenderá en el cuadro de instrumentos y se emitirá una señal acústica durante unos dos minutos.

Nota: un objeto depositado en el asiento del pasajero puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.

ORDENADOR DE A BORDO: generalidades (1/2)



Ordenador de a bordo 1

Según el vehículo, reagrupa las funciones siguientes:

- distancia recorrida;
- parámetros de viaje;
- mensajes de información;
- mensajes de anomalía de funcionamiento (generalmente asociados al testigo 
- los mensajes de alerta (asociados al testigo **STOP**);
- ajustes personalizados del vehículo.

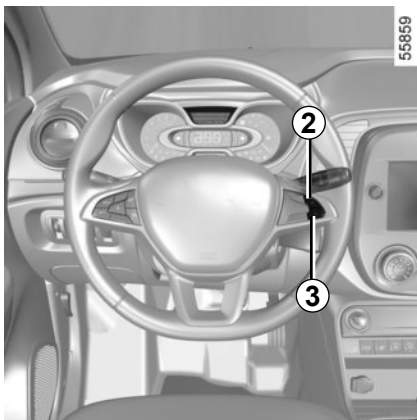
Todas estas opciones se describen en las páginas siguientes.

Teclas de selección de la pantalla 2 y 3

Haga que se desplace hacia arriba (tecla 2) o hacia abajo (tecla 3) la información siguiente mediante presiones breves y sucesivas (el tipo de visualización depende del equipamiento del vehículo y del país).

- a) totalizador general y parcial de distancia recorrida;
- b) carburante utilizado;
- c) consumo medio;
- d) consumo instantáneo;
- e) autonomía previsible;
- f) distancia recorrida;
- g) velocidad media;
- h) autonomía de revisión;
 - contador de revisión;
 - contador de cambio de aceite;
- i) velocidad de consigna del limitador/regulador de velocidad;
- j) hora y temperatura;
- k) diario de a bordo, visualización de los mensajes de información y de anomalías de funcionamiento;
- l) temperatura del líquido de refrigeración del motor;
- m) reinicialización de la presión de los neumáticos.

ORDENADOR DE A BORDO: generalidades (2/2)



Puesta a cero del totalizador parcial

Con la visualización seleccionada en “totalizador general” o “totalizador parcial”, presione el botón **2** o **3** hasta poner a cero el totalizador.

Puesta a cero de los parámetros de viaje (Punto de partida)

Con la selección y la visualización de uno de los parámetros de viaje, mantenga presionado el botón **2** o **3** hasta poner a cero la visualización.

Interpretación de ciertos valores visualizados tras el Punto de Partida

Los valores de consumo medio, autonomía, velocidad media son cada vez más estables y significativos a medida que la distancia recorrida aumenta desde el último Punto de Partida.

En los primeros kilómetros recorridos tras la puesta a cero de la visualización, observará que la autonomía aumenta al circular. Esto se debe al hecho de que ésta tiene en cuenta el consumo medio realizado desde la última puesta a cero. Ahora bien, el consumo medio puede disminuir cuando:

- el vehículo sale de una fase de aceleración,
- el motor alcanza su temperatura de funcionamiento (Punto de Partida: motor frío),
- se pasa de una circulación urbana a una circulación en carretera.

Puesta a cero automática de los parámetros de viaje

La puesta a cero es automática si se sobrepasa la capacidad de uno de los parámetros.

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (1/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
101778 km 112.4 km	 a) Totalizador general y parcial.
COMBUST CONSUM 8 l 	 b) Parámetros de viaje. Carburante utilizado. Carburante consumido desde el último Punto de Partida.
CONSUMO MEDIO 8.8 km/l 	 c) Consumo medio desde el último Punto de Partida. El valor se visualiza después de haber recorrido al menos 400 metros desde el último Punto de Partida.
CONSUMO INST 8.8 km/l 	 d) Consumo instantáneo. Valor visualizado después de haber alcanzado una velocidad de 30 km/h.

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (2/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
AUTONOMIA 541 km 	➡ e) Autonomía previsible con el carburante restante. Valor visualizado después de haber recorrido 400 metros.
DISTANCIA 522 km 	➡ f) Distancia recorrida desde el último Punto de Partida.
VELOCIDAD MEDIA 123.4 km/h 	➡ g) Velocidad media desde el último punto de partida. Valor visualizado después de haber recorrido 400 metros.

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (3/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección		Interpretación de la visualización seleccionada
Ordenador de a bordo con el mensaje de autonomía de revisión		
AUTONOMIA DE REVISION ➡ REVISION EN 30 000 Kms / 12 MES ➡ PREVER REVISION EN 300 Kms / 24 DIAS ➡ REALIZAR REVISION		h) Autonomía de revisión o de cambio de aceite. Autonomía de revisión Con el contacto puesto, el motor parado y la visualización seleccionada en “AUTONOMIA DE REVISION”, presione el botón 2 o 3 durante unos 5 segundos para visualizar la autonomía de revisión (distancia o tiempo hasta la próxima revisión). Cuando la autonomía está a punto de llegar al límite, se presentan varios casos: – autonomía inferior a 1.500 km o un mes: se visualiza el mensaje “PREVER REVISION EN” acompañado del plazo más cercano (distancia o tiempo); – autonomía igual a 0 km o fecha de revisión alcanzada: se visualiza el mensaje “REALIZAR REVISION” acompañado del testigo . El vehículo necesita entonces una revisión lo antes posible.

Reinicialización: para reiniciar la autonomía de revisión, pulse aproximadamente 10 segundos, sin interrupción, una de las teclas **2** o **3** hasta que aparezca de forma fija la autonomía de revisión.

Nota: si se realiza una revisión sin cambiar el aceite del motor, solo es necesario reiniciar la autonomía de revisión. Si se cambia el aceite del motor, será necesario reiniciar al mismo tiempo la autonomía de revisión y la de cambio de aceite.

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (4/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección		Interpretación de la visualización seleccionada
Ordenador de a bordo con el mensaje de autonomía de revisión (continuación)		
AUTONOMIA DE REVISION ➡ HACER MANTENIMIENTO EM 30 000 Km / 24 MES ➡ PREVER REVISION EN 300 km / 24 DIAS ➡ REALIZAR REVISION		h) Autonomía de revisión o de cambio de aceite. Autonomía de cambio de aceite Con el contacto puesto y el motor apagado, cuando se muestre el mensaje “AUTONOMIA DE REVISION, presione el botón 2 o 3 durante unos cinco segundos para visualizar la distancia que queda por recorrer hasta la próxima revisión y, a continuación, presione brevemente el botón 2 o el botón 3 para visualizar la distancia que queda por recorrer hasta el próximo cambio de aceite (distancia o tiempo hasta la próxima revisión). Cuando la autonomía está a punto de llegar al límite, se presentan varios casos: – autonomía inferior a 1.500 km o un mes: se visualiza el mensaje “PREVER REVISION EN” acompañado del plazo más cercano (distancia o tiempo); – autonomía igual a 0 km o fecha de cambio de aceite alcanzada: se visualiza el mensaje “REALIZAR REVISION” acompañado del testigo . El vehículo necesita entonces un cambio de aceite lo antes posible.

Según el vehículo, la autonomía de cambio de aceite se adapta al estilo de conducción (circulación frecuente a velocidad baja, trayectos puerta a puerta, uso prolongado del régimen de ralentí, tracción de un remolque, etc.). La distancia que queda por recorrer hasta el próximo cambio de aceite puede, en ciertos casos, disminuir más rápidamente que la distancia recorrida realmente.

Reinicialización: para reiniciar la autonomía hasta la próxima revisión, pulse aproximadamente 10 segundos, sin interrupción, una de las teclas **2** o **3** hasta que aparezca de forma fija la autonomía de cambio de aceite.

Nota: si se realiza una revisión sin cambiar el aceite del motor, solo es necesario reiniciar la autonomía de revisión. Si se cambia el aceite del motor, será necesario reiniciar al mismo tiempo la autonomía de revisión y la de cambio de aceite.

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (5/5)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

Ejemplos de selección	Interpretación de la visualización seleccionada
LIMITADOR 90 km/h	 i) Velocidad de consigna del piloto automático (control de velocidad de crucero) ➡ 2.21 y ➡ 2.24.
REGULADOR 90 km/h	
13° 16:30	 j) Hora y temperatura ➡ 1.66.
NO HAY MENSAJE MEMORIZADO	k) Diario de a bordo. Visualización sucesiva: – pasajero (mensajes de información de airbag OFF , etc.); – mensajes de anomalías de funcionamiento (anomalía de inyección, etc.).
 880000000000	 l) Temperatura del líquido refrigerante del motor.
PRES NEUMATICOS SET TPW	 m) Reinicialización de la presión de los neumáticos ➡ 2.39

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de información

Pueden ayudar a la puesta en marcha del vehículo o informarle de una posible elección o de un estado de conducción. A continuación se dan unos ejemplos de mensajes informativos.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
“FRENO DE MANO ACTIVADO”	Indica que el freno de aparcamiento está activado.
“ANTIPATINADO DESACTIVADO”	Indica que ha desactivado la función antipatinado.
“GIRAR EL VOLANTE + START”	Gire ligeramente el volante mientras pulsa el botón de arranque del vehículo para desbloquear la columna de dirección.
“DIRECCION NO BLOQUEADA”	Indica que la columna de dirección no se ha bloqueado.

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de anomalía de funcionamiento

Aparecen con el testigo  y requieren que acuda cuanto antes a un Representante de la marca conduciendo con precaución. No respetar esta recomendación podría provocar daños en su vehículo.

Desaparecen mediante una presión en la tecla de selección de la pantalla o al cabo de unos segundos y quedan memorizados en el diario de a bordo. El testigo  permanece encendido. A continuación, se presentan varios ejemplos de mensajes de anomalías de funcionamiento.

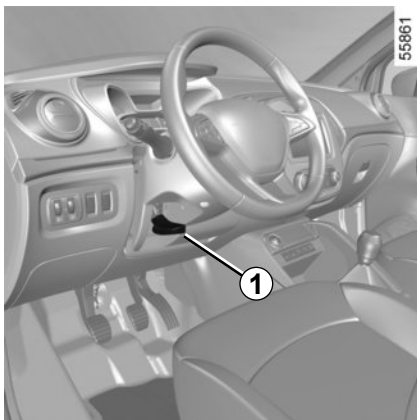
Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
“REVISAR VEHICULO”	Indica un fallo de uno de los captadores de los pedales, del sistema de gestión de la batería o de un captador del nivel de aceite.
“REVISAR EL AIRBAG”	Indica un fallo de los sistemas de retención complementarios a los cinturones. Se corre el riesgo de que no se activen en caso de accidente.
“REVISAR LA ANTIPOLUCION”	Indica un fallo en el sistema de antipolución del vehículo.

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de alerta

Aparecen con el testigo **STOP** y le imponen, por su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca. A continuación, se dan unos ejemplos de mensajes de alerta. **Nota:** los mensajes aparecen en la pantalla aisladamente, o bien en alternancia (cuando se visualizan varios mensajes), pueden ir acompañados de un testigo y/o de un bip sonoro.

Ejemplos de mensajes	Interpretación de la visualización seleccionada
“AVERIA DE LA DIRECCION”	Indica un problema en la dirección.
“RIESGO ROTURA MOTOR”	Indica un fallo de inyección, un calentamiento del motor del vehículo o un problema grave en el motor.
“AVERIA SISTEMA DE FRENADO”	Indica un problema del sistema de frenado.
“AVERIA RECARGA DE BATERIA”	Indica un problema en el circuito de carga de la batería del vehículo (alternador...).
“NEUMATICO PINCHADO”	Indica que al menos uno de los neumáticos está pinchado o desinflado: se muestra en el cuadro de instrumentos.

VOLANTE, DIRECCIÓN ASISTIDA



Reglaje en altura y en profundidad del volante

La altura y la profundidad del volante se pueden ajustar.

Baje la palanca **1** y coloque el volante en la posición deseada; levante la palanca para bloquear el volante.

Asegúrese de que el volante queda bien bloqueado.



Por motivos de seguridad, efectúe este reglaje con el vehículo parado.

Dirección asistida

El punto central debe restablecerse en caso de que la batería se haya desactivado, desconectado accidentalmente o descargado.

El testigo  aparece en el cuadro de instrumentos.

Modo de programación

Con el vehículo parado y situado en una superficie horizontal, el motor en marcha y sólo el conductor en el interior del vehículo, gire el volante completamente hacia la izquierda y, a continuación, completamente hacia la derecha.

El testigo  se apaga.



No corte nunca el motor en una bajada y, en general, cuando circule (supresión de la asistencia).

Dirección asistida progresiva

El sistema de dirección asistida progresiva está equipado con un sistema de control electrónico que regula la dirección asistida para que se corresponda con la velocidad del vehículo.

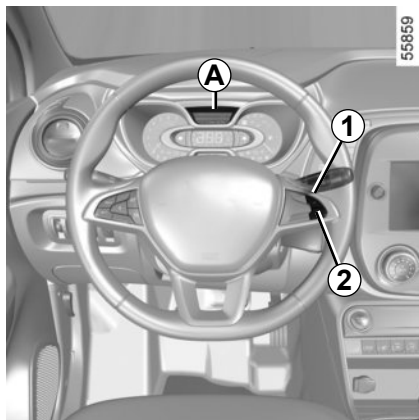
La dirección se comporta de manera más suave en las maniobras de aparcamiento (para mayor comodidad), mientras que el esfuerzo de maniobra de la dirección aumenta progresivamente con el incremento de la velocidad (para mayor seguridad a alta velocidad).

No mantenga la dirección girada a tope con el vehículo parado.

No gire nunca el volante con la batería del vehículo desconectada.

Con el motor parado o en caso de avería del sistema, sigue siendo posible girar el volante. El esfuerzo que hay que hacer será mayor.

HORA Y TEMPERATURA EXTERIOR (1/2)

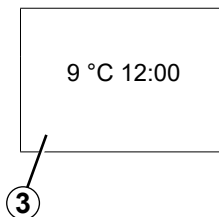


Visualizador A

Para acceder a la visualización **3** destinada al ajuste de la hora, pulse el botón **1** o **2**.

Tras unos segundos, las horas y los minutos parpadean. Está usted en el modo de ajuste, pulse prolongadamente el botón **1** o **2** para ajustar las horas.

Cuando la hora parpadee, presione sucesivamente el botón **1** o **2**, o manténgalo presionado para ajustar las horas.



Espere unos segundos, los minutos parpadean: pulse varias veces o mantenga pulsado el botón **1** o **2** para ajustarlos.

Reglaje terminado, las horas y los minutos se visualizan fijos durante 2 segundos: su reglaje se ha realizado.

Puede usted cambiar de visualizador.

En caso de corte de la alimentación eléctrica (batería desconectada, cable de alimentación cortado...) conviene poner el reloj en hora.

Le aconsejamos no efectúe correcciones circulando.

HORA Y TEMPERATURA EXTERIOR (2/2)



Visualizador B

Vehículos equipados con sistema multimedia, sistemas de ayuda a la navegación, teléfonos, etc.

Consulte el manual específico de esta función para conocer las particularidades de los vehículos equipados con estos dispositivos.

Indicador de temperatura exterior

Particularidad:

Cuando la temperatura exterior está comprendida entre -3 y $+3$ °C, los caracteres °C parpadean (indica riesgo de hielo).



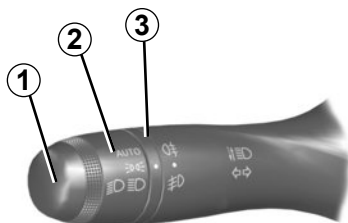
Indicador de temperatura exterior

La formación de hielo depende del tiempo de exposición climática, de la higrometría local y de la temperatura, por lo que la indicación de temperatura exterior no basta, por sí sola, para detectar el hielo.

En caso de corte de la alimentación eléctrica (batería desconectada, cable de alimentación cortado...) conviene poner el reloj en hora.

Le aconsejamos no efectúe correcciones circulando.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (1/3)



48821



Luces de posición

Gire el anillo **2** hasta que aparezca el símbolo enfrente de la marca **3**.

Un testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.



55862

Función de encendido de las luces de día

(luces delanteras únicamente)

Si el vehículo está equipado con faros diurnos, estos se encienden automáticamente al arrancar el motor sin necesidad de tocar la manecilla **1**, y se apagan automáticamente al detener el motor. Cuando las luces de posición, las luces de cruce o las luces de carretera se encienden, los faros diurnos se apagan.

Si la legislación de su país requiere el uso de la luz de cruce en las carreteras, mismo durante el día, asegúrese de que el anillo **2** esté en la

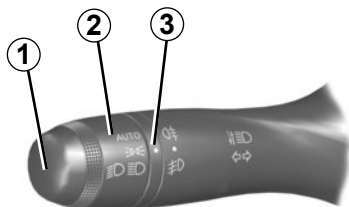
posición



Antes de emprender un viaje de noche: verifique el buen funcionamiento del equipamiento eléctrico y regule los faros (si no va en condiciones de carga habituales). En general, tenga la precaución de que las luces no queden ocultas (suciedad, barro, nieve, objetos transportados...).

Cuando conduzca por la izquierda con un vehículo con dirección a izquierda (o viceversa), deberá ajustar las luces del vehículo durante todo el trayecto. ➡ 1.72.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (2/3)



Luces de cruce

Funcionamiento manual

Gire el anillo **2** hasta que aparezca el símbolo enfrente de la marca **3**. Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Funcionamiento automático (según el vehículo)

Gire el anillo **2** hasta que el símbolo **AUTO** se encuentre enfrente de la marca **3**: con el motor en marcha, las luces de cruce se encienden o apagan automáticamente en función de la luminosidad exterior, sin necesidad de accionar la manecilla **1**.



Luces altas

Con el motor en marcha y las luces bajas encendidas, empuje la manecilla **1**. Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a la posición de luces de cruce, tire de la manecilla **1** hacia usted.

Apagado de las luces de cruce

Hay dos posibilidades:

- mueva manualmente el anillo **2** a la posición o, según el vehículo, a la posición **0**;
- las luces se apaguen automáticamente al detener el motor, al abrir la puerta del conductor o al bloquear el vehículo. En este caso, al poner en marcha el motor, las luces se volverán a encender según la posición del anillo **2**, en función de la luminosidad exterior, sin necesidad de accionar la manecilla **1**.

Alarma sonora de olvido de luces

Si al abrir la puerta del conductor las luces están encendidas, suena una alarma para advertirle de ello.

Función «iluminación exterior de acompañamiento» (según el vehículo)

Esta función permite encender momentáneamente las luces de cruce (para iluminar la apertura de un acceso...).

Con el motor parado, las luces apagadas y el anillo **2** en la posición **AUTO**, tire de la manecilla **1** hacia usted: las luces de cruce se encienden durante aproximadamente 30 segundos. Para prolongar este periodo, puede tirar de la manecilla hasta cuatro veces (duración total limitada a dos minutos). A continuación puede bloquear su vehículo.

Para apagar la iluminación antes de que lo haga automáticamente, gire el anillo **2** a una posición cualquiera y después vuelva a ponerlo en la posición **AUTO**.



Para que funcione, tiene que estar seleccionada la posición de iluminación exterior y entonces se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos.

No olvide apagar esta luz cuando su uso ya no sea necesario, para no molestar al resto de los usuarios.

El encendido de las luces de niebla está bajo el control del conductor: los testigos del cuadro de instrumentos le informan acerca de su encendido (testigo encendido) o su apagado (testigo apagado).

El apagado de la iluminación exterior origina el apagado de las luces de niebla delantera y trasera.

SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS



Bocina

Presione el cojín del volante **A**.



Ráfagas luminosas

Para obtener ráfagas luminosas, tire de la manecilla **1** hacia usted.



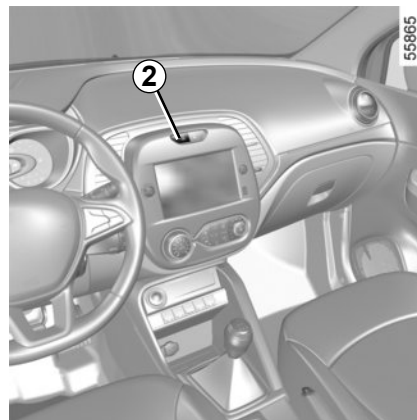
Testigo de

Accione la manecilla **1** en el plano del volante y en el sentido en el que vaya usted a girar el volante.

Modo impulsional

Durante la conducción, es posible que el volante no se gire lo suficiente para devolver automáticamente la palanca a su posición inicial.

En este caso, desplace la manecilla medio recorrido **1** y suéltela: vuelve a su punto de partida y la luz indicadora parpadea tres veces.

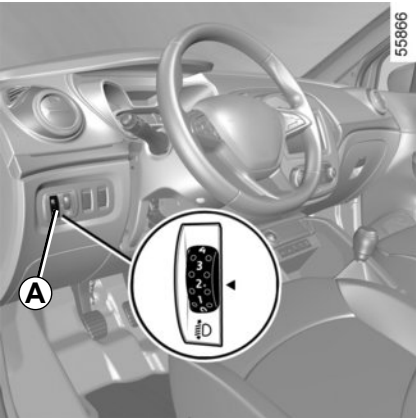


Luces de precaución

Presione el contactor **2**.

Este dispositivo acciona simultáneamente las cuatro luces indicadoras de dirección y los repetidores laterales. Sólo se debe utilizar en caso de peligro, para avisar a los demás conductores de que se ve obligado a detenerse en un sitio inadecuado e incluso prohibido o en condiciones especiales de conducción o de circulación.

REGLAJE ELÉCTRICO DE LA ALTURA DE LOS FAROS



Para los vehículos que se encuentren equipados, el mando **A** permite corregir la altura de los faros en función de la carga.

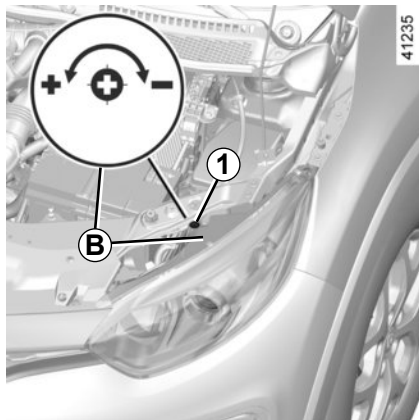
Gire el mando **A** hacia abajo para bajar los faros y hacia arriba para subirlos.

Para los vehículos que no están equipados con el mando **A**, el ajuste de los faros en función de la carga del vehículo es automático.

En caso de ajustes manuales		
Ejemplos de posición de reglaje del mando A en función de la carga		
	Faros halógenos	Faro LED
Conductor solo o con pasajero en la parte delantera	0	0
Conductor con un pasajero en la parte delantera y tres pasajeros en la parte trasera	1	1
Conductor con un pasajero en la parte delantera, tres pasajeros en la parte trasera y con equipaje	2	2
Conductor con equipaje o (carga) que alcanza el peso autorizado en carga	3	3

El cuadro siguiente proporciona algunos ejemplos. En todos los casos, ajuste el mando **A** según la carga del vehículo para poder ver la carretera y no deslumbrar a los conductores que circulen de frente.

REGLAJE ELÉCTRICO DE LA ALTURA DE LOS FAROS



Ajuste temporal

(según el vehículo)

Abra el capó del motor y localice la marca B cerca de uno de los faros delanteros.

En el caso de faros halógenos, gire con un destornillador el tornillo 1 un cuarto de vuelta hacia el símbolo menos (-) para bajarlos.

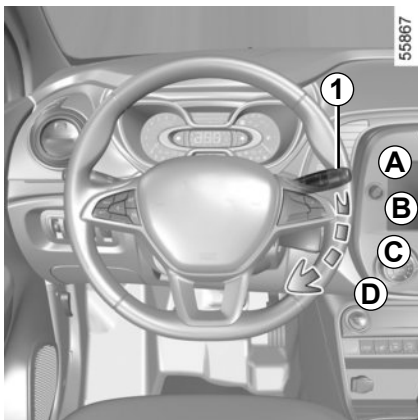
Para volver a la posición original una vez terminado el trayecto, gire el tornillo 1 un cuarto de vuelta hacia el símbolo más (+) para subir los faros.

En el caso de faros LED, gire con un destornillador el tornillo 1 media vuelta hacia el símbolo menos (-) para bajarlos.

Para volver a la posición original una vez terminado el trayecto, gire el tornillo 1 media vuelta hacia el símbolo más (+) para subir los faros.

Si circula por la izquierda con un vehículo con puesto de conducción a la izquierda (o al revés), es obligatorio que ajuste las luces del vehículo durante todo el viaje.

LIMPIA, LAVAPARABRISAS (1/5)



Vehículo equipado con limpiaparabrisas intermitente

A **barrido único**

Un impulso breve produce un barrido de los limpiaparabrisas.

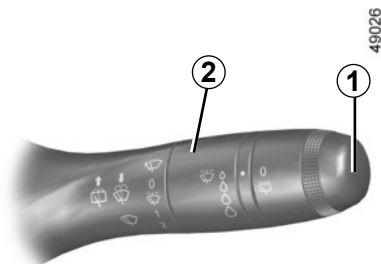
B **parado**

C **barrido intermitente**

Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos. Según el vehículo, puede cambiar el intervalo de tiempo entre barridos girando el anillo 2.

D **barrido continuo lento**

E **barrido continuo rápido**



Particularidad

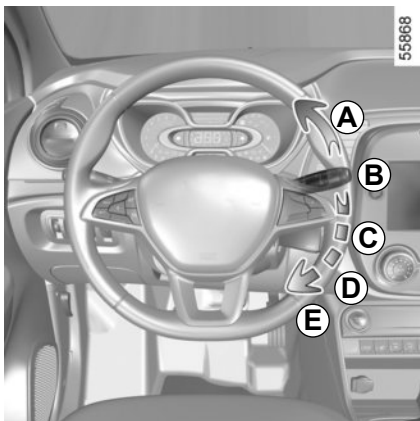
Circulando, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido. De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua lenta. Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen.

Cualquier acción en la manecilla 1 es prioritaria y anula por ello el automatismo.

Las posiciones **B**, **C** y **D** se activan al poner el contacto.

La posición **C** se activa al poner el contacto. Las posiciones **B** y **D** se activan al poner el motor en marcha.

LIMPIA-LAVAPARABRISAS (2/5)



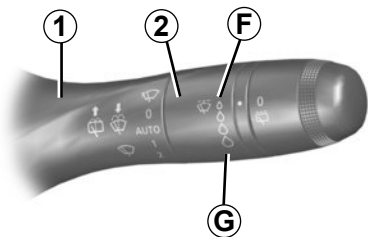
Vehículo equipado con limpiaparabrisas con sensor de lluvia

El captador de lluvia está situado en el parabrisas, delante del retrovisor interior.

A barrido único

Un impulso breve produce un barrido de los limpiaparabrisas.

B parado



C función de barrido automático

Con esta posición seleccionada, el sistema detecta la presencia de agua en el parabrisas y activa los barridos a la velocidad adecuada. Se puede modificar el umbral de activación y el tiempo entre los barridos girando el mando 2:

- **F**: sensibilidad mínima
- **G**: sensibilidad máxima

Cuanto mayor es su sensibilidad, más rápido reaccionan los limpiaparabrisas y mayor es la frecuencia de los barridos.

Cuando se activa el limpiaparabrisas automático o se aumenta la sensibilidad, se produce un barrido.

Observación:

- el captador de lluvia tiene únicamente una función de asistencia. En caso de visibilidad reducida, el conductor debe activar manualmente el limpia. Cuando hay niebla o cuando nieva, el barrido automático no es sistemático y permanece bajo su control;
- en caso de temperaturas bajo cero, el limpiaparabrisas automático no se activa al arrancar el vehículo. Se activa automáticamente cuando el vehículo supera un umbral de velocidad (aproximadamente 8 km/h);
- no active el barrido automático con tiempo seco;
- deshiele totalmente el parabrisas antes de activar el barrido automático.

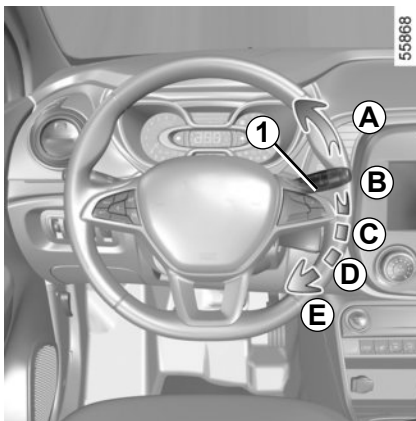
LIMPIA-LAVAPARABRISAS (3/5)

Anomalías de funcionamiento

En caso de funcionamiento anómalo del barrido automático, el limpia funcionará con barridos intermitentes. Contacte con un Representante de la marca.

El funcionamiento del captador de lluvia puede verse alterado en caso de:

- escobillas del limpiaparabrisas deterioradas; una capa de agua o los restos dejados por un barrido en la zona de detección del captador pueden aumentar el tiempo de reacción del limpia automático o aumentar la frecuencia del barrido;
- un parabrisas astillado o con una fisura a la altura del captador, un parabrisas manchado con polvo, suciedad, insectos, hielo, etc. o el uso de ceras de lavado y productos hidrófobos; el limpia automático será menos sensible o incluso no reaccionará.



D barrido continuo lento

E barrido continuo rápido

Particularidad

Circulando, el hecho de parar el vehículo reduce la velocidad de barrido. De una velocidad continua rápida, pasa a una velocidad continua lenta. Cuando el vehículo circula, el barrido vuelve a la velocidad seleccionada de origen. Cualquier acción en la manecilla **1** es prioritaria y anula por ello el automatismo.

Precauciones

- En caso de heladas, compruebe antes de la puesta en marcha que las escobillas del limpia no estén pegadas. Si acciona el limpia con las escobillas bloqueadas por el hielo, corre el riesgo de dañar tanto las escobillas como el motor del limpia.
- No accione los limpiaparabrisas con el cristal seco. Esto puede provocar un deterioro prematuro de las escobillas.

LIMPIA-LAVAPARABRISAS (4/5)

Posición especial de barrido delantero (posición de servicio)

Esta posición permite levantar las escobillas para separarlas del parabrisas.

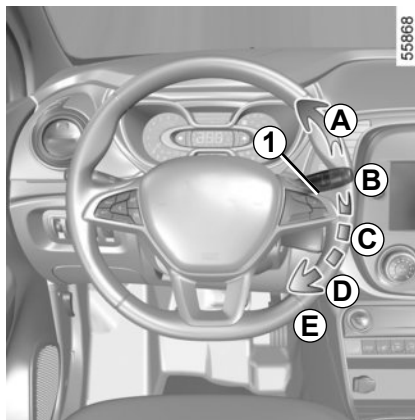
Puede resultar útil:

- limpiar las escobillas;
- retirar las escobillas del parabrisas con tiempo invernal;
- sustitución de las escobillas ➔ 5.28.

Con el contacto quitado, coloque la manecilla **1** en la posición **E** (función de barrido continuo rápido). Las escobillas se detendrán en una posición algo alejada del capó.

Para devolver las escobillas a la posición baja, con el contacto quitado, asegúrese de que los brazos del limpiaparabrisas estén abatidos sobre el parabrisas y, a continuación, coloque la manecilla **1** en la posición **B** (parada).

Antes de poner el contacto, abata los limpiaparabrisas sobre el parabrisas. En caso contrario, puede existir un riesgo de deterioro del capó o de los limpiaparabrisas cuando estos últimos entren en funcionamiento.



Antes de realizar cualquier acción en el parabrisas (lavado del vehículo, deshielo, limpieza del parabrisas...) lleve la manecilla **1** hasta la posición **B** (de parada).

Riesgo de lesiones y/o deterioro.

En caso de obstáculos en el parabrisas (suciedad, nieve, hielo, etc.), despeje el parabrisas (incluida la zona central que está situada detrás del retrovisor interior) antes de poner en funcionamiento los limpiaparabrisas (existe riesgo de calentamiento del motor).

Si un obstáculo impide el movimiento de una escobilla, esta puede detenerse. Retire el obstáculo y vuelva a activar el limpia con la manecilla de barrido.

LIMPIA-LAVAPARABRISAS (5/5)



Lavaparabrisas

Con el contacto puesto, tire de la manecilla **1** y después suelte.

Además del lavaparabrisas, una acción prolongada activa dos barridos, seguidos de un tercer barrido pasados unos segundos.

Nota:

Con temperatura negativa, el líquido del lavaparabrisas puede congelarse en el parabrisas y reducir la visibilidad. Antes de limpiarlo, caliente el parabrisas con el mando de desempañado.

Surtidores calefactantes

(según el vehículo)

Los surtidores se calientan si se enciende el desempañado del parabrisas.

➡ 3.4 ➡ 3.8.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpiaparabrisas está en la posición **B** (parada).

Riesgo de lesiones.

Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpia. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

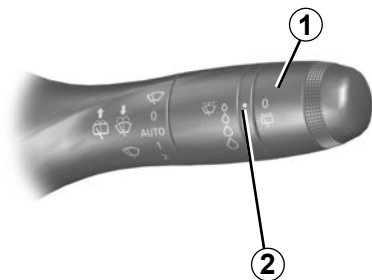
En cualquier caso, se deben cambiar en cuanto empiecen a perder eficacia: aproximadamente una vez al año. ➡ 5.28.

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de calentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

LIMPIAPARABRISAS, LAVAPARABRISAS TRASERO (1/2)

49027



Limpialuneta con cadenciamiento en función de la velocidad

Con el contacto puesto, gire el extremo de la manecilla **1** hasta llevar el símbolo frente a la marca **2**.

- **parada;**
- **barrido intermitente.**
Entre dos barridos, las escobillas se detienen durante varios segundos.

Para detener el funcionamiento, vuelva a girar el anillo **1**.

Nota:

Si lava el vehículo en un túnel de lavado, coloque el anillo **1** en la posición de parada para desactivar el barrido automático.

Respete las recomendaciones de uso.

Nota: no utilizar el brazo del limpiaparabrisas para abrir o cerrar la puerta del maletero.



Antes de realizar cualquier acción en la luneta trasera (lavado del vehículo, deshielo, limpieza del parabrisas...) lleve la manecilla **1** hasta la posición de parada.

Riesgo de lesiones o de deterioro.

Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpia. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua y jabón;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

En cualquier caso, se deben cambiar en cuanto empiecen a perder eficacia: aproximadamente una vez al año.

➡ 5.28.

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de calentamiento del motor);
- asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

LIMPIAPARABRISAS, LAVAPARABRISAS TRASERO (2/2)

En caso de que existan obstáculos en la luneta (suciedad, nieve, etc.), el limpia intentará barrer todos los obstáculos. Si un obstáculo impide el movimiento de la escobilla, esta puede detenerse. Retire el obstáculo, espere unos 30 segundos y reactive el limpia con la manecilla de barrido.

Precauciones

- En caso de heladas, compruebe que las escobillas no estén pegadas antes de poner en marcha el limpiaparabrisas. Si acciona el limpiaparabrisas con la escobilla bloqueada por el hielo, corre el riesgo de dañar tanto la escobilla como el motor del limpiaparabrisas.
- No accione los limpias con el cristal seco, ya que puede provocar el desgaste prematuro o el deterioro de las escobillas.

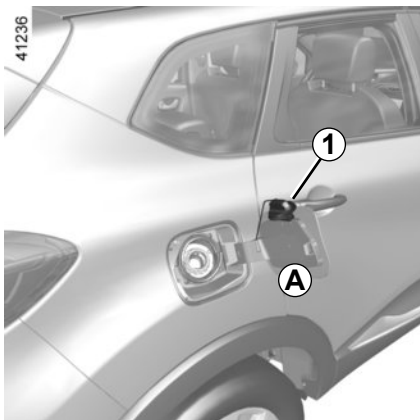


Limpia-lavaluneta

Con el contacto puesto, empuje la manecilla **1** de forma prolongada y suéltela.

Una acción prolongada activa el lavaluneta y tres barridos del limpialuneta, seguidos por un cuarto barrido unos segundos después.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE (1/3)



Capacidad utilizable del depósito

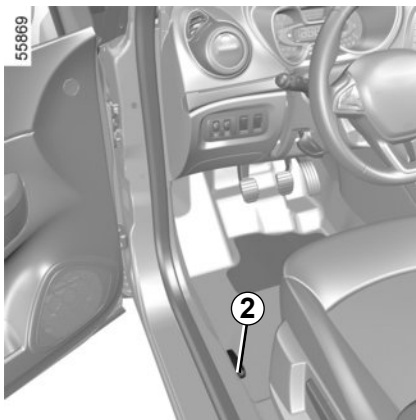
46 litros aproximadamente.

Para más información sobre el llenado del depósito, consulte el párrafo “Llenado de carburante”.

Aparque su vehículo con normalidad (detenga el motor, retire la llave del contacto y accione el freno de mano o deje el vehículo en primera marcha o marcha atrás).

Durante el llenado, la portezuela del depósito de carburante **1** dispone de un soporte para sujetar el tapón del depósito de carburante.

Una vez llenado el depósito, compruebe el cierre del tapón y de la portezuela.



Para abrir la portezuela del depósito de carburante **A**, tire de la palanca **2** situada a la izquierda del asiento del conductor.



El tapón del depósito de carburante está diseñado específicamente para su vehículo. Si tiene que sustituirlo, asegúrese de que el tapón nuevo sea del mismo tipo que el original. Consulte a un Representante de la marca

No manipule el tapón cerca de una llama o de una fuente de calor.

Llenado de carburante

Introduzca la manguera **a fondo** y acciónela para llenar el depósito (riesgo de salpicaduras).

Manténgala en esta posición durante toda la operación de llenado.

La capacidad del depósito de carburante se alcanza cuando la pistola de llenado se cierra automáticamente por tercera vez. No supere este punto con el fin de que quede espacio en el depósito para la expansión y para evitar fugas.

Al realizar el llenado, asegúrese de que no entre agua. La válvula y su contorno deben estar siempre limpios.



No lave la zona de llenado con un limpiador de alta presión.



Utilice un carburante de máxima calidad conforme a las normas de calidad de carburante vigentes en su país. Debe coincidir con la especificación que figura en la etiqueta situada en el interior de la portezuela del depósito de carburante **A** ➔ 6.4.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE (2/3)

Calidad del combustible

Utilice un **carburante de buena calidad**, de conformidad con la legislación específica de su país. **Debe** cumplir las indicaciones que figuran en la etiqueta que se encuentra en el interior de la portezuela del depósito de carburante **A** ➔ 6.4.

Versiones gasolina

Utilice **imperativamente** gasolina sin plomo. El índice de octano (RON) debe coincidir con la información indicada en la portezuela del depósito de carburante **A** ➔ 6.4.

Versiones Flex

Los motores con un Flex sistema de gasolina y etanol pueden funcionar tanto con gasolina como con etanol en cualquier proporción (etanol y/o gasolina sin plomo).



Cualquier intervención o modificación sobre el sistema de alimentación de carburante (cajas electrónicas, cableados, circuito de carburante, inyector, tapas de protección...) está rigurosamente prohibida debido a los riesgos que puede presentar para su seguridad (excepto al personal cualificado de la Red).



Flex Vehículos de gasolina y etanol: utilizar únicamente gasolina de tipo C, gasolina mejorada con aditivos o etanol. No olvide mantener siempre lleno el depósito de arranque en frío y siempre con gasolina, preferiblemente reforzada con aditivos. Durante viajes fuera del país, en ningún caso debe llenarse el depósito con gasolina con plomo o gasolina pura con un índice de octano inferior a 95.



Olor persistente a carburante

En caso de que apareciera un olor persistente a carburante, detenga el vehículo cuando las condiciones de circulación lo permitan y corte el contacto. Active las luces de precaución y haga que los ocupantes salgan del vehículo y se mantengan alejados de la zona de circulación. Consulte al Representante de la marca.



El nivel de carburante se mostrará correctamente una vez completado el llenado, cuando no se utilice la tarjeta de encendido durante la operación y se añadan al menos 10 litros de carburante, con una precisión de aproximadamente una barra en el indicador de carburante.



No mezcle gasolina (sin plomo o E85) con gasóleo, ni siquiera en mínimas cantidades.

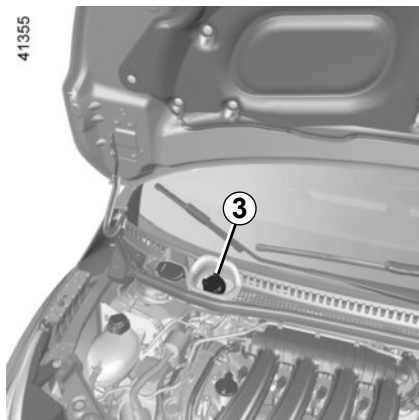
No utilice carburante a base de etanol si su vehículo no está adaptado para ello.

No añada reactivos al carburante para evitar el riesgo de que el motor sufra daños.

Si desea añadir un aditivo al carburante, utilice un producto homologado por nuestros servicios técnicos.

Consulte a un Representante de la marca.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE (3/3)



Sistema de arranque en frío

(según el vehículo)

Depósito auxiliar de carburante para arranque en frío de vehículos de carburante flexible (gasolina y etanol) 3

El depósito auxiliar para arranque en frío 3 está situado en el compartimento del motor. Tiene una capacidad de aproximadamente 0,75 litros.



NOTA: la tapa del depósito auxiliar para arranque en frío es ROJA. El tapón del depósito del lavaparabrisas es NEGRO. Asegúrese de que no confunde por error ambos tapones durante el llenado.



Nunca llene el depósito auxiliar para arranque en frío con líquido del lavaparabrisas, ni mezcle el carburante. La presencia de agua en el depósito de carburante puede dañar el motor e impedir que arranque.



Nunca añada gasolina para arranque en frío al depósito del lavaparabrisas, ni lo mezcle. La existencia de gasolina en el depósito del lavaparabrisas supone un riesgo de incendio.



Llene el depósito con cuidado para evitar derrames de gasolina. Si esto ocurriera, sustituya el tapón del depósito de combustible y limpie la gasolina derramada.



Si la manguera de repostaje de combustible no se ha introducido correctamente en la apertura, podría derramarse combustible. Esto es peligroso y podría provocar incendios o lesiones.



Proceda con cautela al realizar intervenciones cerca del motor, ya que puede estar caliente. Además, el ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones



Capítulo 2: Conducción

(Consejos de utilización relacionados con el menor consumo de carburante y el medioambiente)

Circulación, arranque y parada del motor	2.2
Particularidades de los vehículos de gasolina y flexifuel	2.7
Palanca de velocidades; freno de mano	2.8
Consejos de conducción, ECO-conducción	2.9
Consejos de mantenimiento y antipolución	2.14
Medio ambiente	2.15
Dispositivos de corrección y de asistencia a la conducción	2.16
Piloto automático: limitador de velocidad	2.21
Piloto automático (control de la velocidad de regulación): regulador de velocidad	2.24
Ayuda al aparcamiento	2.28
Cámara de marcha atrás	2.30
Caja de velocidades automática	2.32
Cámara multivisión	2.35
Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos	2.39
Alerta de ángulo muerto	2.42
Función Stop and Start	2.48

CIRCULACIÓN, ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (1/5)

Hasta **1.000 km**, no sobrepase los 130 km/h en la marcha más elevada o 3.000 a 3.500 rpm.

Una vez recorridos unos **3.000 km** podrá obtener del vehículo las máximas prestaciones.

Periodicidad de las revisiones: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevalunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

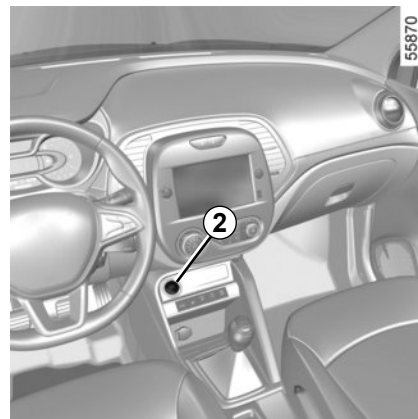


38166

La tarjeta debe estar dentro de la zona de detección **1**.

Para arrancar:

- en el caso de los vehículos con caja de velocidades automática, coloque la palanca en posición **P**, pise el pedal de freno y pulse el botón **2**;
- en el caso de vehículos con caja de velocidades manual, pise el pedal de freno o de embrague y pulse el botón **2**. Si está metida una velocidad, sólo el hecho de pisar el pedal del embrague permitirá el arranque.



55870

Particularidades

Vehículos con caja de velocidades automática

La palanca debe estar en la posición **P**.

Vehículos Flex

El depósito de arranque en frío debe estar abastecido con gasolina para asegurar el arranque del motor.

Luego del arranque del motor, especialmente después que el vehículo permaneció parado durante un tiempo prolongado, el funcionamiento en marcha lenta estará acelerado por algunos minutos. Esto es normal y tiene como finalidad reducir las emisiones contaminantes.

CIRCULACIÓN, ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (2/5)

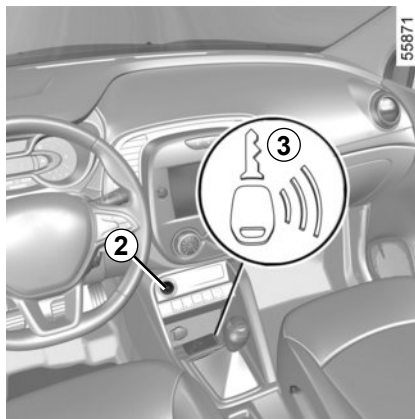
Particularidades

Todos los vehículos

- Si no se cumple una de las condiciones de arranque, aparecerán los mensajes "PISAR EL FRENO + START", "DESEMBRAGAR + START" o "SELECCIONAR POSICION P" en el cuadro de instrumentos
- en algunos casos, puede que sea necesario mover el volante mientras se presiona el botón de arranque **2** para ayudar al desbloqueo de la columna de dirección; el mensaje "GIRAR EL VOLANTE + START" se lo advierte.
- en caso de arranque del motor cuando la temperatura exterior es muy baja (inferior a -10 °C): para los vehículos equipados con una caja de velocidades mecánica, mantenga pisado el pedal del embrague hasta que el motor arranque.

Arranque con maletero abierto en «modo manos libres»

En este caso, la tarjeta no debe estar en el maletero.



Función accesorios

(puesta bajo contacto)

Una vez dentro del vehículo, dispone de algunas funcionalidades (radio, navegación, barrido...).

Para disponer de otras funciones, con la tarjeta en el habitáculo, pulse el botón **2** sin pisar los pedales.



Cuando salga de su vehículo, especialmente si lleva consigo la tarjeta, asegúrese de que el motor se encuentra completamente apagado.

Anomalías de funcionamiento

En algunos casos, la tarjeta «manos libres» puede no funcionar:

- desgaste de la pila de la tarjeta, batería descargada, etc.
- apague los aparatos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta (p. ej.: pantallas de ordenador, teléfonos móviles, videoconsolas, etc.).
- vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética.

Se visualiza el mensaje "PONER TARJETA CERCA SIMBOLO + START" en el cuadro de instrumentos.

Pise el pedal de freno o del embrague y, a continuación, coloque la tarjeta en el símbolo **3**. Pulse el botón **2** para arrancar el vehículo. El mensaje se apaga.

CIRCULACIÓN, ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (3/5)



Condiciones de parada del motor

El vehículo debe estar parado, con la palanca en posición **N** o **P** para los vehículos con caja de velocidades automática.

Tarjeta «manos libres»

Con la tarjeta en el vehículo, pulse el botón **2** y el motor se apagará. La columna de dirección se bloqueará al abrir la puerta del conductor o al bloquear el vehículo.

Si la tarjeta ya no está en el habitáculo o si la pila está agotada, cuando intente apagar el motor, se mostrará el mensaje "TARJETA AUSENTE PRESIONAR START" en el cuadro de instrumentos. Mantenga pulsado el botón **2** durante al menos dos segundos. Si la tarjeta ya no está en el habitáculo, compruebe si la puede recuperar antes de mantener presionado el botón. Sin la tarjeta, no podrá volver a arrancar el vehículo.

Con el motor parado, los accesorios (radio...) utilizados en este momento siguen funcionando durante 10 minutos aproximadamente.

Al abrir la puerta del conductor, los accesorios dejan de funcionar.



No corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo. El hecho de apagar el motor neutraliza las asistencias (frenos, dirección, etc.) y los dispositivos de seguridad pasiva (airbags, pretensores, etc.)



No estacione ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles tales como hierbas u hojas que pueden hacer contacto con un sistema de escape caliente.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

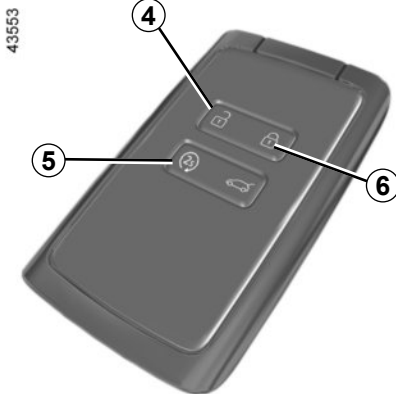
No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevallunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

CIRCULACIÓN, ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (4/5)



Arranque del motor a distancia

Inicialización/Activación

Si el vehículo está equipado con este sistema, pulse el botón de desbloqueo **4** y, a continuación, pulse el botón de arranque a distancia del motor **5** dos veces sucesivamente durante unos tres segundos cada vez. El tiempo transcurrido entre las dos pulsaciones debe ser inferior a cinco segundos. Las luces de precaución se encenderán durante unos tres segundos para confirmar que el sistema se ha redefinido.

Nota: una vez activada la función, no se puede desactivar.

Para todas las cuestiones relativas al procedimiento de inicialización/activación, consulte a un representante de la marca.

Operación

Esta función permite arrancar el motor a distancia.

Regule el nivel térmico de confort como desee (temperatura, deshielo).

Para arrancar el motor a distancia, pulse el botón de bloqueo **6** y, después, a los 2 segundos, pulse el botón de arranque a distancia **5** durante aproximadamente 3 segundos. Las luces de precaución se encenderán de forma continua durante aproximadamente 3 segundos y el motor arrancará.

El motor permanecerá funcionando durante cinco minutos. Cuando el motor está en marcha, el tiempo se puede prolongar durante otros cinco minutos volviendo a presionar el botón de arranque a distancia **5**. Las luces de precaución se encenderán durante unos tres segundos para confirmar que el tiempo se ha prolongado.

El rendimiento del arranque a distancia del motor varía en función de condiciones del entorno tales como:

- Obstáculos, edificios, paredes, otros vehículos, etc.;
- El vehículo está ubicado en un área sujeta a alta radiación electromagnética u otra interferencia de radiofrecuencia (televisión, radio, teléfono móvil, otro tipo de control a distancia, etc.);
- Estado de la pila de la llave o de la tarjeta.



Según la función utilizada, asegúrese de que los dispositivos consumidores de energía (como los limpiaparabrisas, las luces exteriores, la radio, los asientos calefactados, el volante calefactado, etc.) están desactivados y todos los accesorios están desconectados antes de abandonar el vehículo.

Riesgo de incendio.

CIRCULACIÓN, ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR (5/5)

El arranque del motor a distancia funciona si:

- la palanca está en posición de punto muerto en vehículos con caja de velocidades manual;
- la palanca está en la posición **P**, en caso de vehículos con caja de velocidades automática;
- el contacto esté desconectado;
- el capot del motor está cerrado;
- todos los abrientes (puertas y maletero) están cerrados y bloqueados al abandonar el vehículo.
- en condiciones climatológicas extremas, es posible que el arranque a distancia programado del motor no funcione
- las luces de precaución deben estar apagadas.

Si no se satisface una de estas condiciones, las luces parpadearán durante 3 segundos aproximadamente.

El sistema de aire acondicionado volverá al mismo estado en el que se encontraba cuando se cortó el contacto por última vez. Por ejemplo, si se cortó el contacto con el aire acondicionado apagado, volverá al mismo estado en el que estaba cuando se arrancó el motor a distancia. En otras palabras, el aire acondicionado permanecerá apagado. Sin embargo, se recomienda ajustar el sistema de aire acondicionado antes de cortar el contacto para que al arrancar a distancia el motor, la temperatura alcance el nivel deseado.

Nunca arranque el motor en una pendiente sin aplicar los frenos. Existe el riesgo de que la dirección asistida no funcione.

Riesgo de accidente.



No utilice la función de arranque del motor a distancia o la de programación cuando:

- el vehículo se encuentra en un garaje o en un espacio reducido.

Existe riesgo de intoxicación o de asfixia por emisiones de gases de escape.

- el vehículo está cubierto con una capa de protección.

Riesgo de incendio.

- el capot del motor está abierto o antes de que se abra.

Riesgo de quemaduras o de lesiones graves.

Según el país, puede estar prohibido el uso de la función de arranque a distancia o su programación por la legislación o la reglamentación en vigor.

Antes de utilizar esta función, compruebe la legislación o la reglamentación del país en vigor.

PARTICULARIDADES VERSIONES GASOLINA Y FLEX

Condiciones de funcionamiento de su vehículo, como:

- circulación prolongada con el testigo de mínimo carburante encendido;
- utilización de gasolina con plomo;
- utilización de aditivos para lubricantes o carburante no homologados.

O anomalías de funcionamiento tales como:

- sistema de encendido defectuoso o agotado de gasolina o bujía desconectada que se traduce por fallos de encendido y tirones durante la conducción;
- pérdida de potencia,

provocan un calentamiento excesivo del catalizador y, debido a ello, una disminución de la eficacia, **llegando incluso a ocasionar su destrucción así como daños térmicos en el vehículo.**

Si constata las irregularidades de funcionamiento descritas anteriormente, haga efectuar por un Representante de la marca las reparaciones necesarias lo antes posible.

Llevar su vehículo a un Representante de la marca con regularidad, siguiendo las periodicidades de mantenimiento indicadas en el documento de mantenimiento, ayuda a evitar que estos incidentes ocurran.

Problema de arranque

Para evitar daños en el catalizador y un posible desgaste prematuro de la batería, **no** intente arrancar el motor (con el botón de arranque o empujando/remolcando el vehículo) **sin haber identificado y corregido la avería.**

No siga tratando de arrancar y llame a un Representante de la marca.

Abastecimiento Flex

Tras un llenado con cambio de combustible, de gasolina a etanol o viceversa, conduzca el vehículo durante una distancia de 7 a 10 km o, como mínimo, durante 10 minutos para que el sistema de inyección de combustible identifique el nuevo combustible y se adapte a él, lo que evitará problemas en el arranque del motor y disminución de rendimiento.

Si el vehículo se queda inmovilizado por falta de combustible, llénelo con el mismo tipo de combustible que había previamente en el depósito (gasolina o etanol).

En caso de que sea necesario abastecer el vehículo con un combustible diferente al que había antes en el depósito, podrán producirse los mencionados problemas.

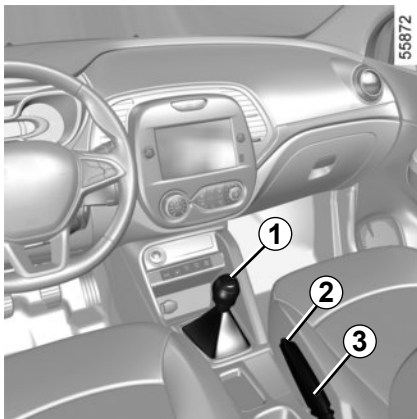
Al repostar su vehículo asegúrese siempre de que la llave no se encuentre accionada.



No estacione ni encienda el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, como hojas secas o periódicos, que puedan entrar en contacto con el sistema de escape caliente.

Riesgo de incendio

PALANCA DE VELOCIDADES/FRENO DE MANO



Palanca de velocidades

Para introducir la marcha atrás

Vehículos con caja de velocidades manual: siga el esquema dibujado en el pomo **1**.

Según el vehículo, levante el anillo situado en la palanca para seleccionar la marcha atrás.

Vehículos con caja de velocidades automática: ➡ 2.32.

Las luces de retroceso se encienden al meter la marcha atrás, con el contacto puesto.

Freno de mano

Para aflojarlo

Tire ligeramente de la palanca **3** hacia arriba, presione el botón **2** y baje la palanca al máximo.

Si el coche circula con el freno insuficientemente aflojado, el testigo luminoso rojo del cuadro de instrumentos permanecerá encendido.

Para apretarlo

Tire hacia arriba de la palanca **3**. Asegúrese de que el vehículo no se

pueda mover. El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.



Cuando circule, controle que el freno de mano esté completamente quitado (testigo rojo apagado), hay riesgo de sobrecalentamiento e incluso de deterioro.



Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un representante de la marca revise su vehículo.



Con el vehículo parado, en función de la pendiente y/o de la carga del vehículo, puede ser necesario tensar el freno de mano al menos dos dientes más e introducir una velocidad (1.ª o marcha atrás) para los vehículos con caja de velocidades mecánica, o la posición **P** para los vehículos con caja de velocidades automática.

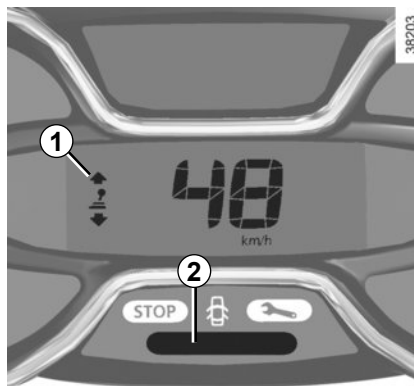
CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (1/5)

El consumo de carburante está homologado conforme a un método estándar y reglamentario. Idéntico para todos los constructores, permite comparar los vehículos entre sí. El consumo en uso real depende de las condiciones de uso del vehículo, de los equipamientos y del estilo de conducción. Para optimizar el consumo, consulte los consejos indicados a continuación.

Según el vehículo, usted dispone de diferentes funciones que le pueden ayudar a reducir su consumo de carburante:

- el cuentavueltas;
- indicador de cambio de velocidad;
- el indicador de estilo de conducción;
- perfil del trayecto y recomendaciones de ecoconducción en la pantalla multimedia
- el modo ECO, activado con el botón ECO.

Si está instalado en su vehículo, el sistema de navegación le proporciona más información.



Indicador de cambio de velocidad 1

Según el vehículo, a fin de optimizar el consumo, un testigo en el cuadro de instrumentos le indica el mejor momento para subir o bajar de velocidad.



meta la marcha superior;



meta la marcha inferior.

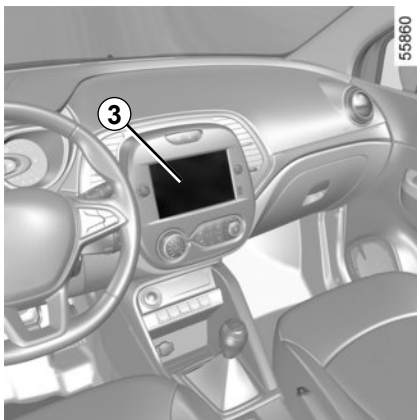
Indicador del estilo de conducción 2

Permite conocer información en tiempo real de su estilo de conducción. Sabrá qué estilo utiliza por el color del testigo 2.

- Verde: conducción suave y económica
- Amarillo: estilo de conducción moderadamente suave
- Naranja: conducción demasiado dinámica.

El indicador de estilo de conducción se enciende automáticamente.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (2/5)



Balance del trayecto

Al apagar el motor, el mensaje sobre el perfil del trayecto aparece en la pantalla 3, lo que le permite disponer de información acerca de su último trayecto.

Indica:

- el consumo medio;
- el número de kilómetros recorridos
- el número de kilómetros sin consumir carburante.

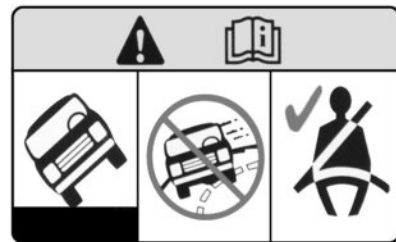
Se muestra una puntuación de 0 a 100 que le permite evaluar su comportamiento como eco-conductor. Cuanto más alta sea la puntuación, menor será el consumo de carburante.

La misión de la eco-puntuación es ayudarle a mejorar su comportamiento.

Al memorizar sus trayectos favoritos, puede evaluar su comportamiento.

Consulte el manual del sistema multimedia de su vehículo si desea más información.

A



36496



Su vehículo tiene una distancia con el suelo mayor que los vehículos de turismo. Esto implica un

centro de gravedad más alto y, con ello, una sensibilidad superior al vuelco en caso de maniobras bruscas o amplias, así como en curva cerrada tomada a velocidad excesiva.

En todo caso, esté siempre más atento cuando el vehículo está cargado (especialmente en caso de carga en el techo).

Asegúrese de que todos los pasajeros del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

La etiqueta A pegada en el quitasol se lo recuerda.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (3/5)

Modo ECO

El modo ECO es una función que optimiza el consumo de carburante. Controla todos los sistemas consumidores de energía (calefacción, aire acondicionado, dirección asistida, etc.) y determinadas acciones de conducción (aceleración, cambios de marcha, regulador de velocidad, reducción de velocidad, etc.).

El limitador de aceleración permite la reducción del consumo de carburante en áreas urbanas y similares. La limitación del uso del aire acondicionado permite reducir el consumo sin comprometer el confort térmico.



Activación de la función

Pulse el contactor 4.

El testigo 5 **ECO** aparece en el cuadro de instrumentos para confirmar la activación.

Durante la conducción, se puede abandonar temporalmente el modo ECO para recuperar el rendimiento del motor.

Para ello, pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador.

El modo ECO se volverá a activar cuando suelte el pedal del acelerador.

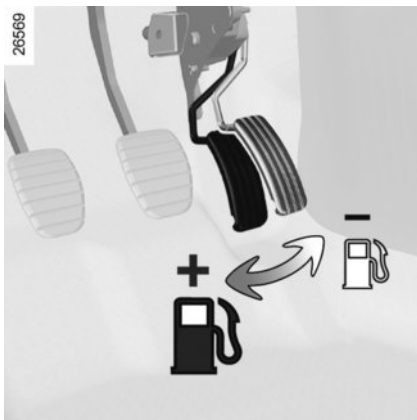


Desactivación de la función

Pulse el contactor 4.

El testigo 5 **ECO** se apaga en el cuadro de instrumentos para confirmar la desactivación.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (4/5)



Consejos de conducción y ecoconducción

Comportamiento

- En lugar de calentar el motor con el vehículo parado, es preferible conducir suavemente en los primeros kilómetros del recorrido hasta que alcance su temperatura normal.
- La velocidad cuesta cara.
- La conducción deportiva consume mucho combustible: es preferible una conducción relajada.
- No apure el régimen del motor en las marchas intermedias. Utilice siempre la relación de marcha más elevada posible.

- Evite las aceleraciones bruscas.
- Frene lo menos posible. Si aprecia con suficiente antelación las curvas o los obstáculos bastará con que levante el pie.
- En las subidas, no trate de mantener la velocidad y no acelere más de lo que requeriría sobre terreno llano. Es preferible mantener constante la posición del pie sobre el acelerador.
- El doble embrague y el golpe de acelerador antes de parar el motor son innecesarios en los vehículos modernos.
- Intemperie, carreteras inundadas:



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.

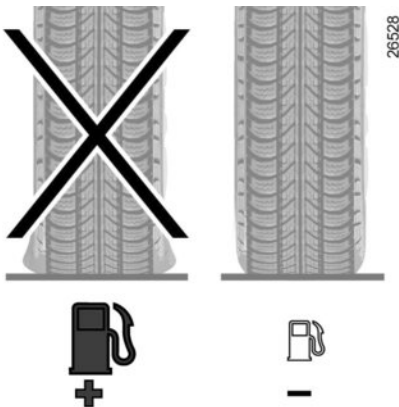


Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas apropiadas para el vehículo, sujetándolas con los elementos instalados en fábrica. Compruebe con regularidad que estén perfectamente sujetas. No coloque una alfombrilla encima de otra.

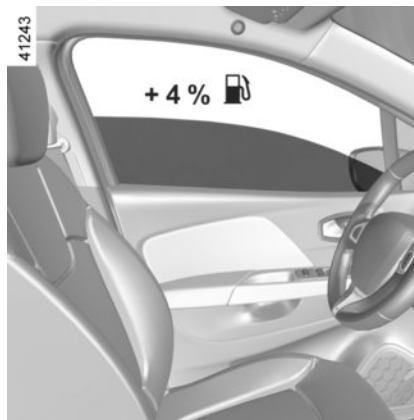
Los pedales pueden quedarse atascados.

CONSEJOS DE CONDUCCIÓN, ECOCONDUCCIÓN (5/5)



Neumáticos

- Una presión baja de los neumáticos aumenta el consumo de carburante.
- El uso de neumáticos no preconizados puede aumentar el consumo de carburante.



Consejos de utilización

- Dé prioridad al modo ECO.
- Electricidad equivale a "carburante": apague los equipos eléctricos cuando no sea necesario su uso. **No obstante** (seguridad ante todo), mantenga encendidas las luces cuando la visibilidad lo exija (no olvide la importancia de "ver y ser visto").
- Utilice preferentemente los aireadores. Circular con los cristales abiertos a 100 km/h supone un aumento en torno al 4% de consumo de carburante.
- Evite llenar el depósito hasta el borde para evitar el derrame de carburante.

- Es normal que se aprecie un aumento del consumo de carburante, sobre todo en tráfico urbano, durante la utilización del aire acondicionado. En los vehículos equipados con aire acondicionado sin modo automático, apague el sistema cuando no lo necesite.

Consejos para reducir el consumo y así contribuir a preservar el medio ambiente:

Si el vehículo ha permanecido estacionado a pleno sol, abra las puertas unos minutos para expulsar el aire caliente antes de poner el motor en marcha.

- Retire el portaequipajes del techo del vehículo si está vacío.
- Para el transporte de objetos voluminosos es preferible el uso de un remolque.
- Para circular con caravana, utilice un deflector homologado y no olvide ajustarlo.
- Evite usar el vehículo para trayectos cortos con paradas de larga duración, ya que el motor nunca alcanza la temperatura de funcionamiento ideal.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO Y ANTIPOLUCIÓN

Su vehículo respeta las directrices de reciclaje y valorización de los vehículos al final de su ciclo de vida, que entraron en vigor en 2015.

Por ello, algunas de las piezas de su vehículo se han diseñado pensando en su reciclaje.

Estas piezas pueden desmontarse fácilmente para ser recuperadas y tratadas en las plantas de reciclaje.

Además, por su concepción, configuración de origen y moderado consumo, su vehículo cumple los reglamentos antipolución en vigor. Participa activamente en la reducción de emisión de gases contaminantes y en el ahorro de energía. Ahora bien, el nivel de emisión de gases contaminantes y el consumo de su vehículo depende también de usted. Controle el correcto mantenimiento y la correcta utilización.

Conservación

Es importante tener en cuenta que el hecho de no respetar los reglamentos antipolución puede hacer que el propietario del vehículo infrinja la ley.

Además, la sustitución de las piezas del motor, del sistema de alimentación y del escape, por otras piezas distintas a las de origen preconizadas por el constructor modifica la conformidad de su vehículo con respecto a los reglamentos antipolución.

Haga que un representante de la marca efectúe los reglajes y controles de su vehículo, conforme a las instrucciones contenidas en el programa de mantenimiento: dispone de todos los medios materiales que permiten garantizar los reglajes de origen de su vehículo.

Reglajes del motor

– **Bujías:** las condiciones óptimas de consumo, de rendimiento y de prestaciones requieren que se respeten rigurosamente las especificaciones que han establecido nuestros Servicios Técnicos.

Si es necesario sustituir las bujías, utilice las marcas, tipos y separaciones especificados para el motor de su vehículo. Para ello consulte a un Representante de la marca.

- **Filtro de aire y filtro de carburante:** un filtro sucio reduce el rendimiento del vehículo. Es necesario sustituirlo.
- **Ralentí:** no es necesario el reglaje de este régimen.

Control de los gases de escape

El sistema de control de los gases de escape permite detectar las anomalías de funcionamiento en el dispositivo de depolución del vehículo.

Estas anomalías pueden dar lugar a la emisión de sustancias nocivas o provocar daños mecánicos.



Este testigo en el cuadro de instrumentos indica los eventuales fallos del sistema:

Se enciende al poner el contacto y después se apaga al arrancar el motor.

- Si permanece encendido, consulte lo antes posible a un representante de la marca;
- si parpadea, reduzca el régimen del motor hasta que desaparezca la intermitencia. Consulte urgentemente a un representante de la marca.

MEDIO AMBIENTE

Su vehículo ha sido concebido con la voluntad de respetar **el medio ambiente** a lo largo de su vida, tanto en la fabricación como en la utilización y hasta finalizar la vida del vehículo.

Este compromiso se materializa con la etiqueta eco² de Renault.

Fabricación

Su vehículo está fabricado en una planta industrial que lleva a cabo una actuación de progreso en materia de reducción del impacto medioambiental para los vecinos de la zona y la naturaleza (reducción del consumo de agua y de energía, contaminación visual y acústica, emisiones a la atmósfera y residuos acuosos, selección y valorización de los residuos).

Emisiones

Su vehículo está diseñado para emitir menos gases de efecto invernadero (CO₂) durante el viaje y, por lo tanto, para consumir menos.

Además, los vehículos están equipados con un sistema anticontaminación que incluye un catalizador, una sonda lambda y un filtro de carbón activo (este último impide que los vapores del depósito de carburante salgan a la atmósfera).

Contribuya usted también a respetar el medio ambiente.

- Las piezas gastadas y sustituidas durante el mantenimiento corriente de su vehículo (batería, filtro de aceite, filtro de aire, pilas...) y las latas de aceite (vacías o llenas de aceite usado) deben depositarse en los organismos especializados.
- Al finalizar la vida del vehículo, éste deberá entregarse en los centros autorizados donde se encargarán de su reciclaje.
- En cualquier caso, respete las leyes locales.

Reciclaje

El 85% de su vehículo se puede reciclar y se puede valorizar el 95%.

Para alcanzar estos objetivos, muchas piezas han sido concebidas para poder ser recicladas. Las arquitecturas y los materiales han sido especialmente estudiados para facilitar el desmontaje de estos componentes y su tratamiento en centros específicos.

Con el fin de preservar los recursos de materias primas, este vehículo incorpora numerosas piezas de materias plásticas recicladas o materiales renovables (materias vegetales o animales tales como algodón o lana respectivamente).

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (1/5)

Según el vehículo, pueden estar compuestos:

- del antibloqueo de ruedas (ABS);
- del control dinámico de conducción (ESP) con control de subvirado y sistema antipatinado;
- de la asistencia al frenado de emergencia;
- del control de adherencia;
- de la ayuda al arranque en cuesta.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

No obstante, las funciones no intervienen en el lugar del conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

Antibloqueo de ruedas (ABS)

En una frenada intensiva, el ABS permite evitar el bloqueo de las ruedas y por lo tanto controlar la distancia hasta que se para el vehículo y conservar el control del mismo.

En estas condiciones, son posibles las maniobras para evitar un obstáculo contorneándolo y frenando al mismo tiempo. Además, este sistema permite optimizar las distancias de parada, sobre todo en suelo poco adherente (suelo mojado...).

Cada activación del dispositivo se manifiesta por un temblor del pedal de freno. El ABS no permite en ningún caso aumentar las prestaciones «físicas» ligadas a la adherencia de los neumáticos con respecto al suelo. Por tanto, las reglas de prudencia deben respetarse **imperativamente** (distancias entre los vehículos, etc.).

En caso de emergencia, se recomienda aplicar una **presión fuerte y continua** sobre el pedal del freno. No es necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas (bombeo). El ABS modulará el esfuerzo aplicado en el sistema de frenado.

Anomalías de funcionamiento:

-  y  encendidos en el cuadro de instrumentos y acompañados de los mensajes "REVISAR EL ABS", "REVISAR SISTEMA DE FRENADO" y "Revisar el ESP": indican que el ABS, el ESP y la asistencia al frenado de urgencia están desactivados. **El frenado siempre está asegurado;**
- , ,  y  encendidos en el cuadro de instrumentos acompañados del mensaje **AVERIA SISTEMA DE FRENADO: indica un fallo de los dispositivos de frenado.**

En ambos casos, consulte a un Representante de la marca.



Para su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.



El frenado está parcialmente asegurado. Ahora bien, **es peligroso frenar bruscamente** lo que le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Contacte con un Representante de la marca.

Control dinámico de conducción (ESP) con control de subvirado y sistema antipatinado

Control dinámico de la conducción ESP

Este sistema ayuda a conservar el control del vehículo en las situaciones «críticas» de conducción (evitación de un obstáculo, pérdida de adherencia en una curva...).

Principio de funcionamiento

Un captador en el volante permite conocer la trayectoria de conducción deseada por el conductor.

Otros captadores repartidos por el vehículo miden su trayectoria real.

El sistema compara los deseos del conductor con la trayectoria real del vehículo y corrige esta última, si es necesario, actuando en el frenado de algunas ruedas y / o en la potencia del motor; en caso de activación del sistema,

el testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos.

Control de subvirado

Este sistema optimiza la acción del ESP en el caso de un fuerte subvirado (pérdida de adherencia del tren delantero).

Sistema antipatinado

Este sistema ayuda a limitar el patinado de las ruedas motrices y a controlar el vehículo en las situaciones de arranque, de aceleración o de desaceleración.

Principio de funcionamiento

A través de los captadores de las ruedas, el sistema mide y compara, en cada instante, la velocidad de las ruedas motrices y detecta su embalamiento. Si una rueda tiende a patinar, el sistema la frena hasta que la motricidad vuelva a ser compatible con el nivel de adherencia bajo la rueda.

El sistema actúa también sobre el régimen del motor según la adherencia disponible bajo las ruedas, independientemente de la acción ejercida en el pedal del acelerador.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (3/5)

Anomalía de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el mensaje «REVISAR EL ESC» y los testigos



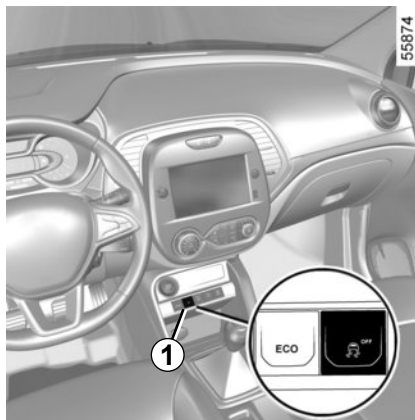
y aparecen en el cuadro de instrumentos. En este caso, el ESP y el sistema antipatinado están desactivados.

Consulte a un Representante de la marca.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

No obstante, las funciones no intervienen en el lugar del conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).



Inhibición de la función antipatinado

En ciertas situaciones (conducción sobre suelos muy blandos: nieve, barro... o conducción llevando ruedas con cadenas), el sistema puede reducir la potencia del motor para limitar el patinado. Si no se desea que se produzca este efecto, se puede desactivar la función pulsando el contactor **1**. En ese caso, permanece encendido el testigo



en el cuadro de instrumentos. Esta acción no desactiva el ESC.

El sistema antipatinado proporciona seguridad adicional. No se recomienda conducir con esta función desactivada. Salga de esta situación, en cuanto sea posible, presionando de nuevo el interruptor **1**.

Nota: esta función se reactiva automáticamente al poner el contacto del vehículo o cuando se supera la velocidad de 50 km/h, aproximadamente.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (4/5)

Asistencia al frenado de emergencia (AFU)

Se trata de un sistema complementario al ABS que ayuda a reducir las distancias de parada del vehículo.

Principio de funcionamiento

Detecta una situación de frenado de emergencia cuando se pisa el pedal del freno. En estas situaciones, la ayuda al frenado aplica inmediatamente la fuerza máxima y puede activarse el sistema ABS.

La frenada ABS se mantiene mientras el pedal del freno está pisado.

Encendido de las luces de precaución

Según el vehículo, éstas pueden encenderse en caso de fuerte desaceleración.

Anticipación del frenado

Según el vehículo, cuando suelta rápidamente el pedal del acelerador, el sistema anticipa el frenado para disminuir las distancias de parada.

En caso de utilizar el regulador de velocidad:

- si utiliza el pedal del acelerador, cuando suelte el pedal el sistema puede activarse;
- si no utiliza el pedal del acelerador, el sistema no se activará.

Anomalía de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, aparece el mensaje “REVISAR SISTEMA DE FRENADO” en el cuadro de instrumentos acompañado del testigo .

Consulte a un Representante de la marca.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad de conducción.

No obstante, las funciones no intervienen en el lugar del conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (5/5)

Ayuda al arranque en cuesta (HSA)

Este sistema le ayuda al arrancar en una pendiente, dependiendo del grado de inclinación de la calzada. Impide que el vehículo caiga hacia atrás, según la pendiente, interviniendo en el apriete automático de los frenos, cuando el conductor levanta el pie del pedal de freno para activar el acelerador.

Funcionamiento del sistema

Funciona sólo cuando la palanca de velocidades está en una posición distinta al punto muerto (posición distinta a **N** o **P** en las cajas de velocidades automáticas) y cuando el vehículo está completamente parado (con el freno pisado).

El sistema retiene el vehículo unos **2 segundos**. A continuación, los frenos se aflojan progresivamente (el vehículo circula en función del tipo de pendiente).



El sistema de ayuda al arranque en pendiente no siempre puede impedir que el vehículo retroceda (pendientes muy pronunciadas, etc).

En cualquier caso, el conductor puede pisar el pedal de freno e impedir de esta forma que el vehículo caiga.

La ayuda al arranque en cuesta no debe utilizarse en caso de parada prolongada: para ello utilice el pedal de freno.

Esta función no está ideada para inmovilizar permanentemente el vehículo.

Si es necesario, utilice el pedal de freno para detener el vehículo.

El conductor debe prestar especial atención sobre suelos deslizantes o poco adherentes.

Existe el riesgo de graves lesiones.

PILOTO AUTOMÁTICO: función limitador (1/3)

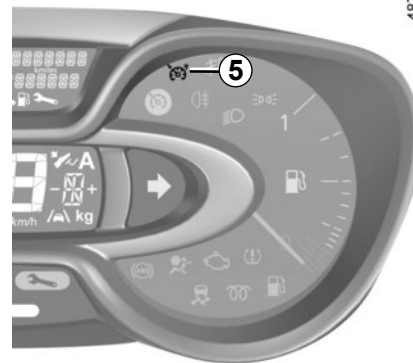


La función limitador de velocidad permite seleccionar una velocidad máxima de conducción, conocida como **velocidad limitada**.



Mandos

- 1 Contactor general Marcha/Parada.
- 2 Recupera la velocidad limitada memorizada y aumenta la velocidad limitada (RES/+).
- 3 Activa, memoriza y reduce la velocidad limitada (SET/-).
- 4 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad limitada) (O).



Puesta en servicio

Pulse el interruptor **1** (☹). El testigo **5** se enciende en naranja y el mensaje "LIMITADOR" se muestra en el cuadro de instrumentos, acompañado de guiones para indicar que la función limitador de velocidad está activada y en espera de que se registre una velocidad limitada.

Para memorizar la velocidad actual, presione el interruptor **3** (SET/-): la velocidad limitada sustituye a los guiones.

La velocidad mínima que puede memorizarse es de 30 km/h.

PILOTO AUTOMÁTICO: función limitador (2/3)



Conducción

Una vez memorizada una velocidad limitada, mientras ésta no se alcance, la conducción es similar a la de un vehículo no equipado con limitador de velocidad.

Desde el momento en que alcance la velocidad registrada, ninguna acción en el pedal del acelerador permitirá superar la velocidad programada salvo en caso necesario (véase el párrafo "Superación de la velocidad limitada").

Variación de la velocidad limitada

Puede hacer variar la velocidad limitada actuando por presiones sucesivas en:

- el contactor **2** (RES/+) para aumentar la velocidad;
- el contactor **3** (SET/-) para disminuir la velocidad.



Si el limitador de velocidad ya no está disponible tras varios intentos para activarlo, consulte a un representante de la marca.

Superación de la velocidad limitada

En cualquier momento se puede superar la velocidad limitada. Para hacerlo: pise **con decisión y a fondo** el pedal del acelerador (venciendo el punto duro).

Mientras dura el adelantamiento, la velocidad memorizada parpadea en el cuadro de instrumentos, emitiéndose a su vez una señal acústica.

A continuación, cuando sea posible, suelte el pedal del acelerador: la función limitador de velocidad vuelve a actuar una vez alcanzada una velocidad inferior a la registrada.

Imposibilidad para la función de mantener la velocidad limitada

Al descender por una pendiente pronunciada, el sistema no puede mantener la velocidad limitada. La velocidad memorizada parpadeará en el cuadro de instrumentos y sonará una señal acústica para informarle de esta situación.



La función limitador de velocidad no actúa en ningún caso en el sistema de frenado.

PILOTO AUTOMÁTICO: función limitador (3/3)



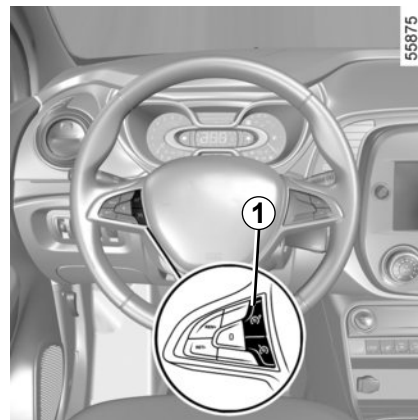
Puesta en espera de la función

La función limitador de velocidad queda suspendida cuando usted actúa en el interruptor **4** (O). En este caso, la velocidad limitada permanece memorizada y el mensaje “EN MEMORIA”, acompañado de esta velocidad, aparece en el cuadro de instrumentos.

Recuperación de la velocidad limitada

Si una velocidad se ha memorizado, es posible recuperarla presionando el contactor **2** (RES/+).

Cuando el limitador está en espera, al pulsar el interruptor **3** (SET/-) se reactiva la función regulador de velocidad sin tener en cuenta la velocidad memorizada: se tiene en cuenta la velocidad a la que circula el vehículo.



Cese de la función

La función limitador de velocidad queda interrumpida cuando actúa en el interruptor **1**, en este caso la velocidad limitada no queda memorizada. El apagado del testigo naranja  en el cuadro de instrumentos confirma el cese de la función.

PILOTO AUTOMÁTICO (control de velocidad de crucero): función regulador (1/4)



El regulador de velocidad es una función que le ayuda a mantener la velocidad de circulación en el valor constante que elija, denominada **velocidad de crucero**.

Esta velocidad de crucero es regulable de una forma continua, a partir de 30 km/h.



La función regulador de velocidad no actúa en ningún caso en el sistema de frenado.

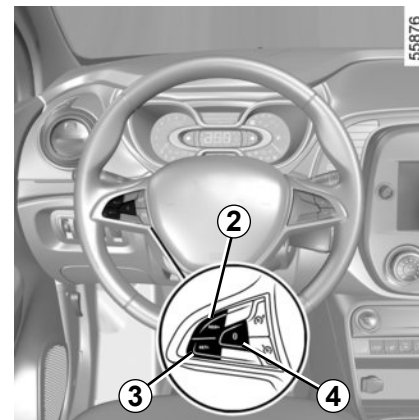


Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. No obstante, la función no interviene sustituyendo al conductor.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir el respeto debido a las limitaciones de velocidad, ni a la vigilancia (manténgase alerta para poder frenar en cualquier circunstancia), ni la responsabilidad del conductor.

El regulador de velocidad no debe utilizarse cuando la circulación es densa, en carretera sinuosa o pavimento deslizante (hielo, aquaplaning, gravillonado) ni cuando las condiciones meteorológicas son desfavorables (niebla, lluvia, viento lateral...).

Riesgo de accidente.



Mandos

- 1 Contactor general Marcha/Parada.
- 2 Recupera la velocidad de regulación memorizada y aumenta la velocidad de regulación (RES/+).
- 3 Activación, memorización y reducción de la velocidad de regulación (SET/-).
- 4 Puesta en espera de la función (con memorización de la velocidad de regulación) (0).

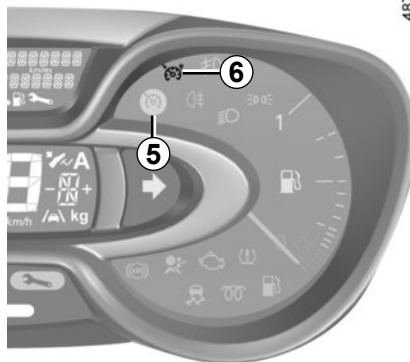
PILOTO AUTOMÁTICO (control de velocidad de crucero): función regulador (2/4)



Puesta en servicio

Pulse el contactor **1** del lado .

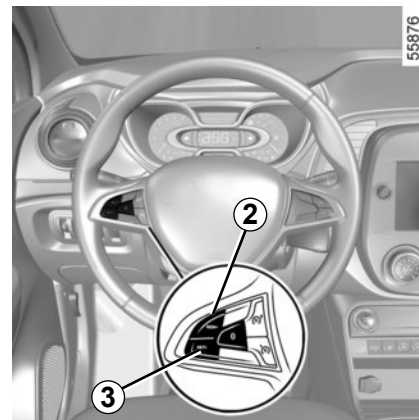
El testigo **6** pasa a verde y el mensaje "REGULADOR" (velocidad de regulación) se muestran en el cuadro de instrumentos, junto con guiones que indican que el regulador de velocidad está activado y listo para memorizar una velocidad de regulación.



Regulación de la velocidad

A velocidad estabilizada (superior a 30 km/h aproximadamente), presione el contactor **3** (SET/-): la función se activa y la velocidad actual queda memorizada.

La velocidad de regulación sustituye a los guiones y la función regulador de velocidad se confirma con la iluminación en verde del testigo **5** , además del testigo **6** .



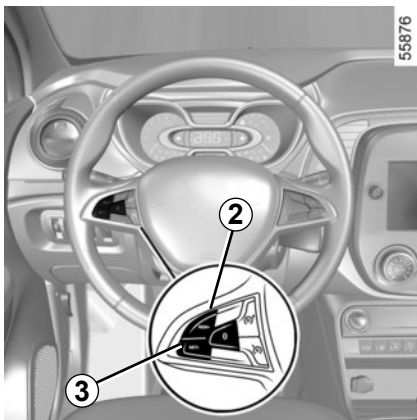
Conducción

Cuando una velocidad de crucero es memorizada y la regulación está activada, puede usted levantar el pie del pedal del acelerador.



Atención, se aconseja sin embargo mantener los pies cerca de los pedales para estar preparado para intervenir en caso de urgencia.

PILOTO AUTOMÁTICO (control de velocidad de crucero): función regulador (3/4)



Variación de la velocidad de regulación

Puede cambiar la velocidad de regulación efectuando presiones sucesivas en:

- el contactor **2** (RES/+) para aumentar la velocidad;
- el interruptor **3** (RES/-) para disminuir la velocidad.



La función regulador de velocidad no actúa en ningún caso en el sistema de frenado.

Superación de la velocidad de crucero

En todo momento, se puede superar la velocidad de crucero pisando el pedal del acelerador. Mientras se está superando la velocidad, la velocidad de crucero parpadea en el cuadro de instrumentos

A continuación, suelte el pedal del acelerador: después de unos segundos, el vehículo retoma automáticamente la velocidad de crucero inicial.

Incapacidad para mantener la velocidad de regulación

Al descender por una pendiente pronunciada, el sistema no podrá mantener el vehículo por debajo de la velocidad de regulación: la velocidad establecida parpadeará en el cuadro de instrumentos para informar al conductor de esta situación.



Si el regulador de velocidad ya no está disponible (tras varias tentativas para activarla), consulte a un representante de la marca.

PILOTO AUTOMÁTICO (control de velocidad de crucero): función regulador (4/4)



Activación de la función

La función queda interrumpida cuando actúa en:

- el contactor **4** (0);
- el pedal del freno;
- el pedal del embrague o el paso a la posición de punto muerto si el vehículo tiene una caja de velocidades automática.

En los tres casos, la velocidad de regulación permanece memorizada y el mensaje “EN MEMORIA” aparece en el cuadro de instrumentos.

Se confirma la puesta en espera con el apagado del testigo

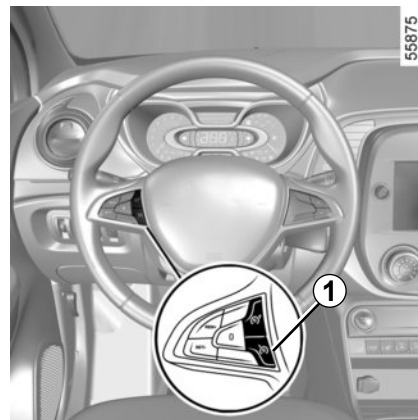
Recuperación de la velocidad de regulación

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar, tras haberse asegurado de que las condiciones de circulación son adecuadas (tráfico, estado de la calzada, condiciones meteorológicas...). Pulse el interruptor **2** (RES/+) si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h.

Al recuperar la velocidad memorizada, se enciende el testigo para confirmar la activación del regulador.

Nota: si la velocidad memorizada anteriormente es muy superior a la velocidad actual, el vehículo acelerará con rapidez hasta alcanzar el valor establecido.

Quando el regulador de velocidad está en modo de espera, una presión en el interruptor **3** (SET/-) vuelve a activar la función regulador de velocidad, que utilizará la velocidad actual del vehículo sin tener en cuenta la velocidad establecida previamente.



Cese de la función

La función regulador de velocidad se desactiva cuando se presiona el interruptor **1** . En ese caso ya no hay una velocidad memorizada. El apagado de los testigos verdes y del cuadro de instrumentos confirma el cese de la función.



La puesta en espera o la desactivación de la función regulador de velocidad no produce una reducción rápida de la velocidad: para ralentizar la marcha del vehículo es necesario pisar el pedal del freno.

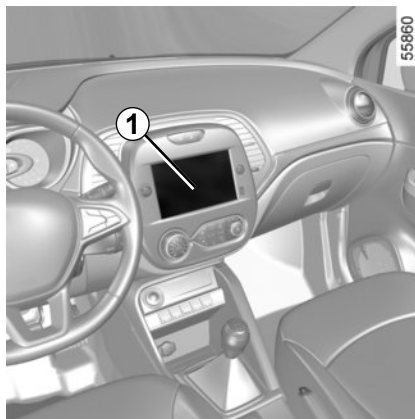
ASISTENCIA DE APARCAMIENTO (1/2)

Principio de funcionamiento

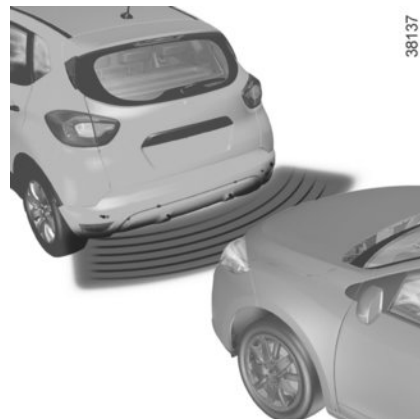
Unos detectores de ultrasonidos, implantados (según el vehículo) en el paragolpes trasero del vehículo, «miden» la distancia entre el vehículo y un obstáculo.

Esta medida se traduce en unas señales acústicas cuya frecuencia aumenta con la aproximación al obstáculo, hasta convertirse en un sonido continuo cuando el obstáculo se encuentra a unos 30 centímetros del vehículo.

Nota: compruebe que los detectores de ultrasonidos no estén ocultos por suciedad, barro, nieve, etc.



Nota: según el vehículo, la pantalla 1 permite visualizar el entorno del vehículo como complemento de las señales acústicas.



Funcionamiento

Al meter la marcha atrás, se detecta la mayor parte de los objetos que se encuentran a menos de 1,20 metros aproximadamente de la parte trasera del vehículo, se escucha una señal acústica y, según el vehículo, se enciende la pantalla 1.

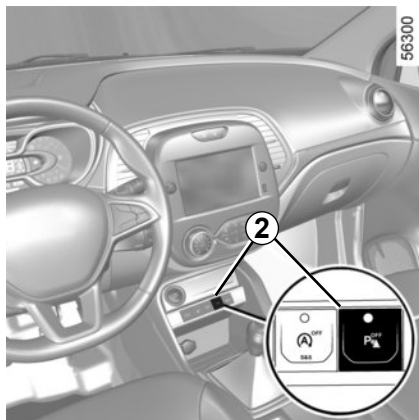


Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor cuando realice maniobras.

El conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, bicicleta...) o un obstáculo demasiado pequeño o demasiado fino (piedra de tamaño mediano, estaca muy fina...) durante la maniobra.

ASISTENCIA DE APARCAMIENTO (2/2)



Desactivación del sistema

Presione el interruptor **2** para desactivar el sistema:

El testigo integrado en el interruptor se enciende para recordarle que el sistema está desactivado.

Una nueva presión en el interruptor reactivará el sistema y el testigo se apagará.

Anomalías de funcionamiento

Según el vehículo, el mensaje “REVISAR AYUDA AL ESTACIONAMIENTO” aparece en el cuadro de instrumentos junto con el testigo  y una señal acústica que suena durante unos cinco segundos cuando el sistema detecta un fallo de iluminación. Consulte a un representante de la marca.



Si el bastidor del vehículo sufre un choque al realizar maniobras (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), el vehículo puede sufrir daños (ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar cualquier riesgo de accidente, haga que un representante de la marca revise su vehículo.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (1/2)

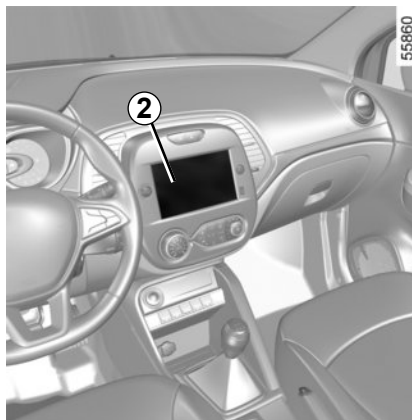


Funcionamiento

Según el vehículo, al introducir la marcha atrás (y durante unos cinco segundos después de seleccionar la marcha), la cámara **1** muestra una imagen del entorno de la parte trasera del vehículo en la pantalla táctil **2**, junto con una línea auxiliar fija.

Cuando el vehículo esté circulando marcha atrás, la cámara **1** situada en el maletero transmitirá una vista de la parte trasera del vehículo a la pantalla multimedia **2**, junto con las líneas auxiliares **3** y **4** (fija y móvil).

Este sistema utiliza varias líneas auxiliares móviles para mostrar la trayectoria del vehículo, así como líneas fijas para mostrar la distancia.



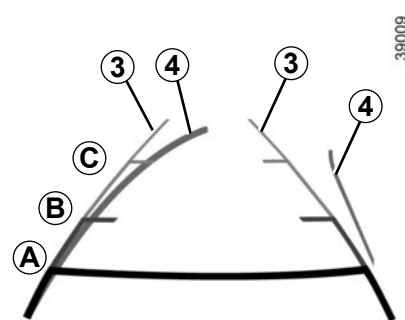
Cuando se alcanza la zona roja, guíese por la representación del parachoques para detenerse con precisión.

Líneas auxiliares fijas 3

Las líneas auxiliares fijas **3** tienen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (rojo) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarillo) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

Estas líneas auxiliares permanecen fijas e indican la trayectoria del vehículo si las ruedas están alineadas con el vehículo.



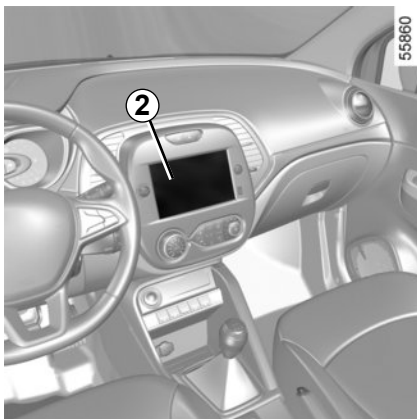
Indicador móvil 4

Aparecen en azul en la pantalla multimedia **2**. Indican la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante.

Nota:

- compruebe que la cámara de marcha atrás no quede oculta (suciedad, barro, nieve, etc.);
- según el vehículo, puede ajustar algunos parámetros desde la pantalla **2**. Consulte el manual del equipamiento.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (2/2)



También puede ajustar la imagen de la cámara (luminosidad, contraste, etc.) en la pantalla multimedia **2**.

La pantalla muestra una imagen invertida.

Las líneas auxiliares son una representación proyectada sobre un suelo plano, esta información se debe ignorar cuando se superpone a un objeto vertical o colocado en el suelo.

Los objetos que aparecen en el borde de la pantalla pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol...), la visión de la cámara puede verse alterada.

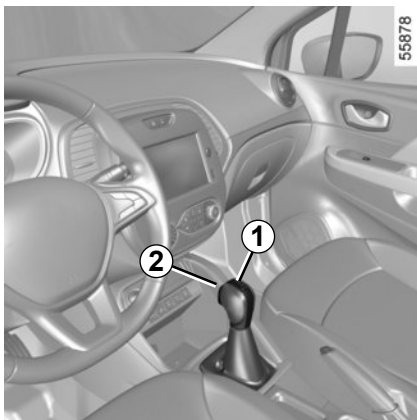
Cuando el maletero está abierto o mal cerrado, se muestra el mensaje "BAUL ABIERTO" y, según el vehículo, la imagen de la cámara desaparece.



Esta función es una ayuda complementaria. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile por ello que no haya obstáculos móviles (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta...) o un obstáculo demasiado pequeño o demasiado fino (piedra de tamaño mediano, estaca muy fina...) durante la maniobra.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (1/3)



Palanca de selección 1

P: aparcamiento

R: marcha atrás

N: punto muerto

D: modo automático

M: modo manual

4: visualización de la relación de la caja introducida en modo manual.

Nota: Presione el botón **2** para pasar de la posición D o N hacia R o P.



Puesta en marcha

Con la palanca de selección **1** en la posición **P**, ponga el contacto.

Para abandonar la posición **P**, es imperativo pisar el pedal de freno antes de pulsar el botón de desbloqueo **2**.

Con el freno pisado (el testigo **3** en la pantalla se apaga), abandone la posición **P**.

El paso de la palanca a la posición D o R debe hacerse exclusivamente con el vehículo parado, con el freno pisado y sin acelerar.

Conducción en modo automático

Ponga la palanca **1** en posición **D**.

En la mayoría de las condiciones de circulación, no necesitará mover más la palanca: las velocidades cambiarán solas, en el momento preciso y al régimen del motor conveniente, ya que el «automatismo» tiene en cuenta la carga del vehículo, el perfil de la carretera y el estilo de conducción elegido.

Conducción económica

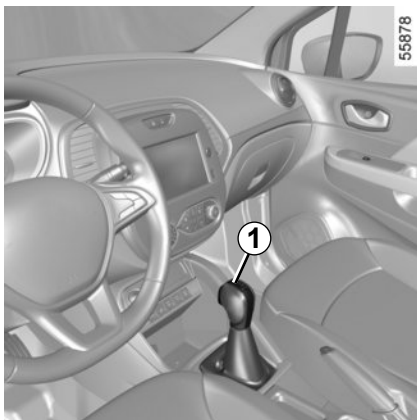
En carretera, deje siempre la palanca en posición **D**, si se pisa ligeramente el pedal del acelerador, las marchas cambiarán automáticamente a un régimen del motor más bajo.

Aceleraciones y adelantamientos

Pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador (hasta vencer el punto duro del pedal).

Ello permitirá, dependiendo de las posibilidades del motor, la reducción de la caja automática a la marcha óptima.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (2/3)



Conducción en modo manual

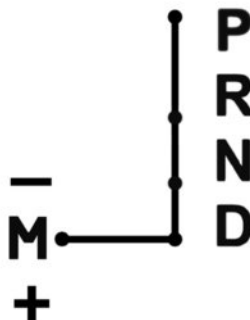
Con la palanca de selección **1** en la posición **D**, lleve la palanca hacia la izquierda.

Impulsiones sucesivas en la palanca permiten cambiar de velocidad manualmente:

- para pasar a una marcha inferior, dé unas impulsiones hacia delante;
- para pasar a una marcha superior, dé unas impulsiones hacia atrás.

La relación de la velocidad medida aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos.

40574



Casos particulares

En ciertos casos de conducción (protección del motor, activación del control dinámico de conducción: ESP, etc.) el propio «automatismo» puede imponer la marcha.

Igualmente, para evitar «falsas maniobras», el cambio de marcha puede ser rechazado por «el automatismo»: en este caso la visualización de la relación parpadea unos segundos para avisarle.

Situaciones excepcionales

- Si el perfil de la carretera y su sinuosidad no le permiten mantenerse en modo automático (ej.: en montaña), le aconsejamos pasar al modo manual. Se trata de evitar los cambios sucesivos de marcha requeridos por el «automatismo» en subidas, y obtener un freno motor en caso de descensos prolongados.
- Con tiempo muy frío, para evitar que el motor se cale, espere unos instantes antes de abandonar la posición **P** o **N** y poner la palanca en **D** o **R**.
- Vehículo no equipado con sistema antipatinado: en carretera deslizante o de baja adherencia, para evitar el patinado al arrancar, conviene pasar a modo manual y seleccionar la segunda marcha antes de acelerar.

En subidas, para permanecer con el vehículo parado, no deje el pie en el acelerador. Utilice el pedal del freno.

Riesgo de sobrecalentamiento de la caja de velocidades automática.

CAJA DE VELOCIDADES AUTOMÁTICA (3/3)

Estacionamiento del vehículo

Una vez inmovilizado el vehículo, manteniendo el freno pisado, sitúe la palanca en posición **P**: la caja se queda en punto muerto y las ruedas motrices son bloqueadas mecánicamente por la transmisión.

Ponga el freno de mano.



Por razones de seguridad, no corte nunca el contacto antes de la parada completa del vehículo.



En caso de que choque el bastidor del vehículo al realizar maniobras (por ejemplo: contacto con un bolarlo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) puede dañar el vehículo (por ejemplo: deformación de un eje).

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Mantenimiento

La caja de velocidades automática no necesita mantenimiento. No se debe rellenar ni cambiar el aceite de la caja de velocidades.

Periodicidad del control de nivel

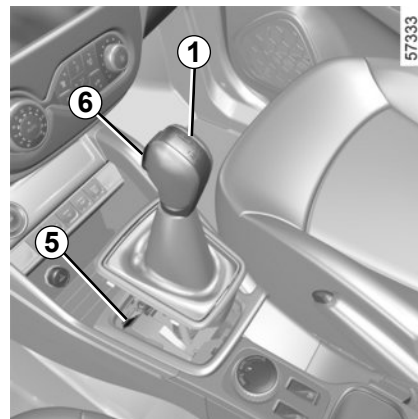
Consulte a un representante de la marca.

Anomalía de funcionamiento

- **Si durante la conducción** aparece el mensaje “REVISAR LA CAJA DE CAMBIOS” en el cuadro de instrumentos, es señal de que se ha producido un fallo del sistema.

Consulte cuanto antes a un representante de la marca.

- **Si durante la conducción** aparece el mensaje “ALTA TEMPERATURA EN CAJA CAMBIOS” en el cuadro de instrumentos, deténgase lo antes posible para dejar que la caja de velocidades se enfríe hasta que desaparezca el mensaje.
- **para las reparaciones de un vehículo con caja de velocidades automática** ➔ 5.30.



Al cortar el contacto, si la palanca de velocidades queda bloqueada en la posición **P**, debe poder liberarla manualmente pisando el pedal del freno. Para ello, suelte el tapón y la base de la palanca **1**, coloque una herramienta con una barra rígida en el orificio **5** y presione simultáneamente el botón **6** para dejar libre la palanca.

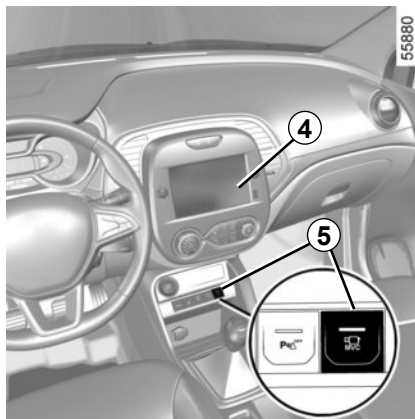
Consulte cuanto antes a un representante de la marca.

CÁMARA MULTIVISIÓN (1/4)



Si están equipadas en el vehículo, las cuatro cámaras **1**, **2** y **3** situadas en el parachoques delantero, los retrovisores exteriores y la puerta del maletero le ayudarán con las maniobras difíciles.

Las cámaras transmiten cuatro vistas independientes en la pantalla **4**, que permite ver el entorno del vehículo.



Nota: asegúrese de que las cámaras no queden ocultas (por suciedad, barro, nieve, etc.).

Activación del sistema

El sistema se puede activar al poner el contacto:

- estando en modo automático, el sistema se activa al seleccionar la marcha atrás; la cámara situada en el maletero mostrará una vista del entorno de la parte trasera del vehículo en la pantalla **4**.

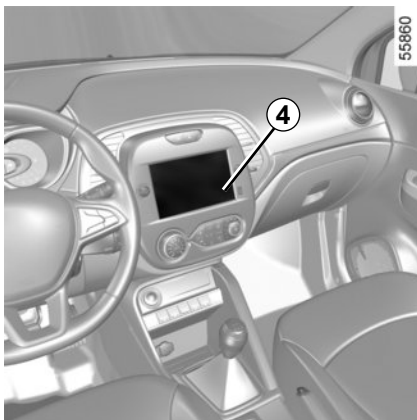
- estando en modo manual, el sistema se activa presionando el interruptor **5**; la cámara situada en el paragolpes delantero mostrará una vista del entorno de la parte delantera del vehículo en la pantalla **4**.

Nota: según el vehículo, algunas configuraciones se pueden cambiar utilizando la pantalla táctil **4**. Consulte el manual del sistema multimedia.



Esta función es una ayuda adicional. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor. El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

CÁMARA MULTIVISIÓN (2/4)



En vista delantera o vista trasera: durante las maniobras en una pendiente, los objetos que aparecen en la pantalla multimedia pueden estar más próximos o más alejados de lo que parece.

Tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.

Modo Automático

El modo automático se activa cuando se selecciona la marcha atrás y la pantalla **4** muestra la vista desde la cámara de marcha atrás. Cuando se produce un cambio rápido de la marcha atrás a una marcha adelante, la pantalla **4** muestra la imagen de la cámara delantera.

El modo automático se desactiva:

- al seleccionar otra vista de la cámara desde el menú de la pantalla **4**;
- automáticamente al alcanzar los 20 km/h;
- desactivación del sistema. Consulte el apartado «Desactivación del sistema».

Modo Manual

Para activarlo, seleccione la vista de cámara deseada desde el menú en la pantalla **4**.

Aparece un mensaje en la pantalla **4** durante aproximadamente 5 segundos para confirmar la activación del modo manual.

El modo manual se desactiva:

- automáticamente cuando alcanza una velocidad de aproximadamente 20 km/h;
- desactivación del sistema. Consulte el apartado «Desactivación del sistema».

CÁMARA MULTIVISIÓN (3/4)

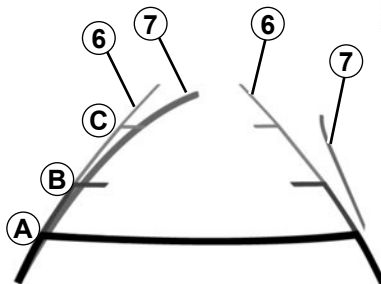


48812

Cámara de marcha atrás 3

Si la cámara trasera se activa automática o manualmente, la vista de la cámara se muestra en la pantalla 4.

La pantalla multimedia 4 muestra una imagen de reverso de la vista trasera 3 como en un retrovisor.



39009

Líneas auxiliares fijas 6

La línea auxiliar fija 6 tiene marcas de color **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (rojo) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarillo) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

Estas líneas auxiliares permanecen fijas e indican la trayectoria del vehículo si las ruedas están alineadas con el vehículo.

La imagen que aparece en la pantalla multimedia parece más rápida que la realidad.

Líneas auxiliares móviles 7

Aparecen en azul en la pantalla multimedia 4. Indican la trayectoria del vehículo basada en la posición del volante.

Particularidad

Asegúrese de que la cámara no quede oculta por suciedad, barro, nieve, condensación, etc.

La pantalla representa una imagen invertida.

Las líneas auxiliares son una representación proyectada sobre un suelo plano, esta información se debe ignorar cuando se superpone a un objeto vertical o colocado en el suelo.

Los objetos que aparecen en el borde de la pantalla pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol...), la visión de la cámara puede verse alterada.

CÁMARA MULTIVISIÓN (4/4)



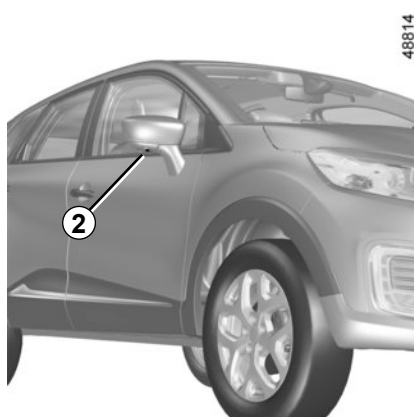
Cámara delantera 1

Si la cámara delantera se activa automática o manualmente, la vista de la cámara se muestra en la pantalla 4.



El sistema no reconoce una zona de 30 cm de extensión delante del vehículo y no aparece en la pantalla multimedia. No olvide esta zona.

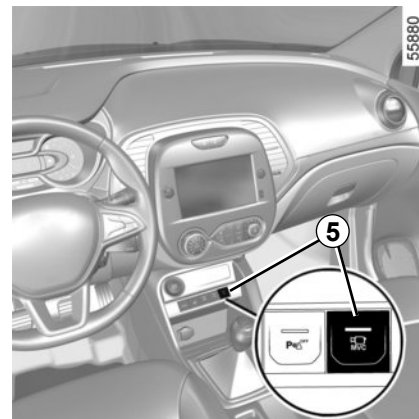
Riesgo de daños para el vehículo.



Cámaras laterales 2

Las cámaras 2, instaladas en los retrovisores exteriores, muestran las vistas laterales en la pantalla 4.

Para activar la vista de cámara deseada, selecciónela en la pantalla 4: consulte las instrucciones del equipo multimedia para obtener más información.



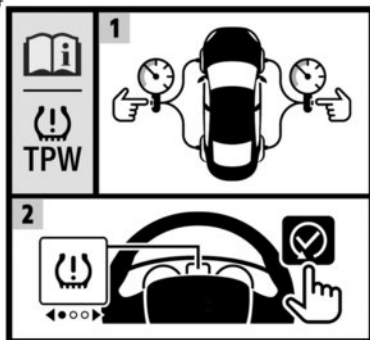
Desactivación del sistema

El sistema se puede desactivar:

- cuando el vehículo circula a más de 20 km/h;
- según el vehículo, cuando la palanca de velocidades se mueve a la posición **P** o **N** en modo automático;
- pulsando el contactor 5.

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (1/3)

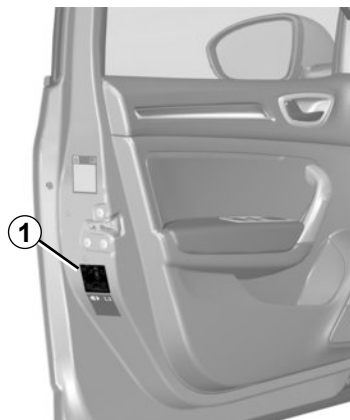
43592



Si el vehículo dispone del equipo, este sistema advertirá al conductor de la pérdida de presión de uno o varios neumáticos.

El sistema se puede identificar mediante la etiqueta **1** situada en el vehículo.

47977

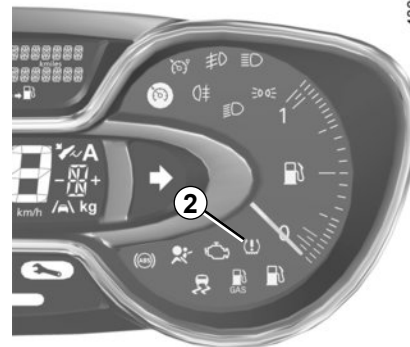


Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

La función no interviene sustituyendo al conductor. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Compruebe la presión de los neumáticos, incluida la de la rueda de repuesto, una vez al mes.

43019



Principio de funcionamiento

El sistema detecta la pérdida de presión de un neumático midiendo la velocidad de las ruedas durante la conducción.

El testigo  **2** se enciende para avisar al conductor si la presión es demasiado baja debido a una fuga, un pinchazo, etc.

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (2/3)

Condiciones de funcionamiento

Para reiniciar el sistema, el neumático debe inflarse a la presión que se muestra en la etiqueta de presión de inflado del neumático. De lo contrario, existe el riesgo de que el sistema de advertencia no sea fiable cuando haya una pérdida significativa de presión. ➡ 4.10.

En las situaciones siguientes, existe el riesgo de que el sistema intervenga con retraso o no funcione correctamente:

- sistema no reinicializado tras un inflado o cualquier operación en las ruedas;
- sistema mal reinicializado: presiones de inflado diferentes de las presiones recomendadas;
- modificación importante de la carga o distribución de la carga en un lado del vehículo;
- conducción deportiva con fuerte aceleración;
- circulación por una calzada nevada o deslizante;
- circulación con cadenas de nieve;
- montaje de un solo neumático nuevo;
- utilización de neumáticos no homologados por la red de la marca.
- ...

Reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos

Debe realizarse:

- tras cada inflado o reajuste de la presión de uno de los neumáticos;
- cuando la presión de referencia de los neumáticos tenga que modificarse para adaptarse a las condiciones de uso (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.);
- tras un cambio de rueda;
- tras la utilización del kit de inflado de los neumáticos;
- tras una permutación de las ruedas.

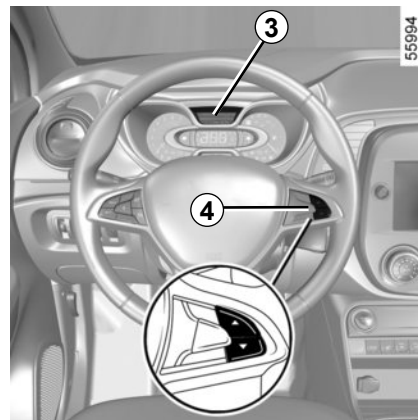
Debe hacerse siempre tras verificar en frío las presiones de inflado de los cuatro neumáticos.

Las presiones de inflado deben adecuarse al uso actual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.).

Procedimiento de reinicialización

Con el contacto puesto y **el vehículo parado**:

- presione el botón **4** sucesivas veces para seleccionar la función "PRES NEUMATICOS SET TPW" o, según el vehículo, se mostrará el mensaje "=0=" en el cuadro de instrumentos **3**



- mantenga presionado el botón **4** durante cuatro segundos aproximadamente para reinicializar el sistema. El mensaje "PRES NEUMATICOS SET TPW" parpadeará durante unos cinco segundos y, a continuación, se mantendrá encendido de forma continua o, según el vehículo, aparecerá "=0=", mostrando que el sistema ha aceptado el mando para restablecer el valor de referencia de presión de los neumáticos.

El sistema completa la reinicialización tras unos minutos de circulación.

SISTEMA DE ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (3/3)

Visualización

Inflar neumáticos

El testigo  permanece encendido.

Indica que al menos una de las ruedas está desinflada o pinchada.

En caso de desinflado, infle el neumático afectado.

En caso de pinchazo, sustitúyalo o contacte con un Representante de la marca.

Controle y reajuste en frío la presión de los cuatro neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

El testigo  se apaga tras haber iniciado la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.



Por su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada obligatoria e inmediata, compatible con las condiciones de circulación.

Volver a comenzar la reinicialización de la presión de inflado de los neumáticos

El testigo  parpadea durante varios segundos y después permanece encendido.

Indica que se debe relanzar la solicitud de reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Sistema no disponible

El testigo  parpadea durante varios segundos y después permanece encendido.

Indica que el vehículo está equipado con una rueda de repuesto de un tamaño diferente al de las otras cuatro ruedas y que ha sido montada en el vehículo.

Controlar el sistema

El testigo  parpadea durante varios segundos y permanece encendido, junto con el testigo naranja .

Indican un fallo del sistema, consulte con un Representante de la marca.

Puede que el sistema no detecte la pérdida repentina de presión de un neumático (reventón de un neumático, etc.).

Reajuste de la presión de los neumáticos

Las presiones deben ajustarse en frío (consulte la etiqueta situada en el canto de la puerta del conductor). En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, habrá que aumentar las presiones preconizadas de **0,2 a 0,3 bar (3 PSI)**.

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Tras cada inflado o reajuste de la presión de los neumáticos, inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Sustitución ruedas/neumáticos

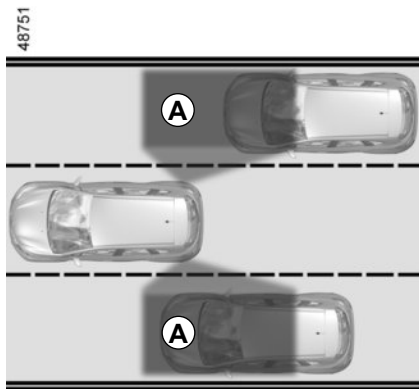
Utilice únicamente equipos aprobados por la red de la marca; de lo contrario, existe el riesgo de que el sistema se active tarde o de que no funcione correctamente ➔ 5.8.

Tras cada cambio de rueda/neumático, reajuste la presión de los neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Rueda de seguridad

Cuando la rueda de repuesto esté montada en el vehículo (en vehículos dotados con este equipamiento), reajuste la presión de los neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

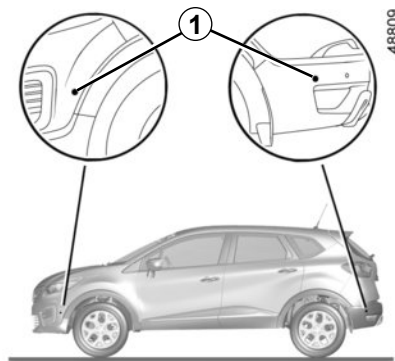
ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (1/6)



Este sistema informa al conductor en caso de que algún vehículo se encuentre dentro del perímetro de detección **A**.

Este sistema funciona cuando el vehículo circula a una velocidad entre, aproximadamente, 30 km/h y 140 km/h.

Esta función utiliza captadores **1** instalados en los laterales del parachoques delantero y trasero.



Particularidad

Compruebe que los captadores no queden ocultos (suciedad, barro, nieve...).

Cuando uno de los captadores esté oculto, aparecerá el mensaje "LIMPIAR SENSOR DE PUNTO CIEGO" en el cuadro de instrumentos. Limpie los captadores.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

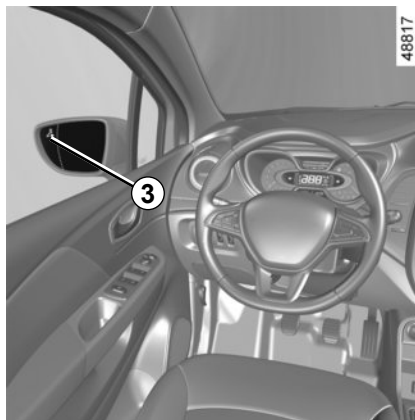
ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (2/6)



Activación/desactivación

Cuando se presiona el interruptor **2**, el sistema se activa y aparece el mensaje "ALERTA PUNTO CIEGO ACTIVADA" en el cuadro de instrumentos.

Si lo pulsa nuevamente, el sistema se deshabilita.

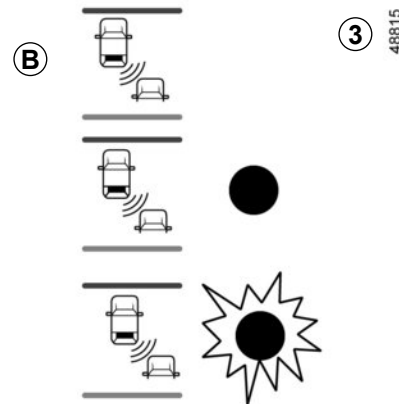


Funcionamiento

Esta función activa un testigo de advertencia:

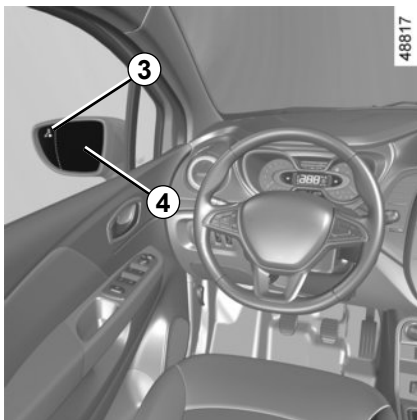
- cuando la velocidad del vehículo se encuentre entre los 30 km/h y los 140 km/h;
- cuando hay un vehículo dentro de la zona de ángulo muerto y se desplaza en la misma dirección que su vehículo.

Si su vehículo adelanta a otro vehículo, el indicador **3** solo se activará si el vehículo adelantado queda dentro del ángulo muerto durante más de un segundo.



Al arrancar el motor, el sistema recupera el último estado seleccionado antes de quitar el contacto. El indicador **B** parpadea tres veces en la pantalla **3** para indicar que la función está activada.

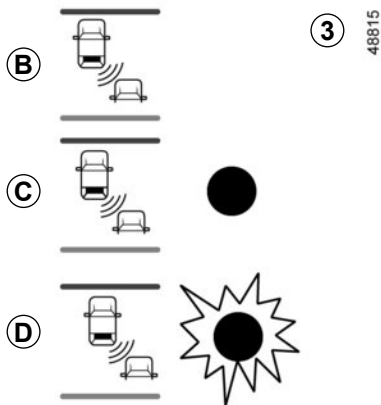
ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (3/6)



Indicador 3

El indicador **3** se sitúa en cada uno de los retrovisores **4**.

Nota: limpie periódicamente los retrovisores **4** para visualizar los indicadores **3** correctamente.



Visualización B

La función está activada y no detecta ningún vehículo.

Visualización C

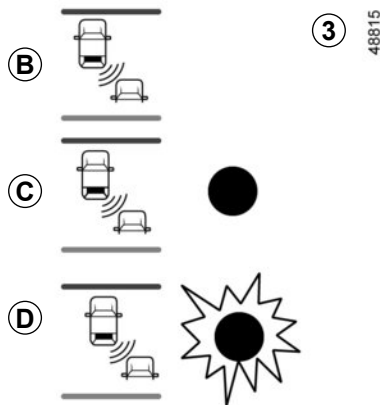
Primera advertencia: el indicador **3** señala que se ha detectado un vehículo dentro de la zona de ángulo muerto.

Visualización D

Indicador de dirección activado: el indicador **3** parpadea cuando la función detecta un vehículo dentro de la zona de ángulo muerto en el lado hacia el que va a girar el volante. Si se desactiva el indicador de dirección, se pasa a la primera advertencia (visualización **C**).

La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de vía estándar. Si circula por carriles estrechos, puede detectar los vehículos de otros carriles.

ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (4/6)



Casos en los que no funciona

- Si el objeto no está en movimiento;
- si el tráfico es denso;
- si se conduce por una carretera de curvas;
- si los captadores delantero y trasero detectan un objeto al mismo tiempo (por ejemplo, un camión largo).
- ...

Anomalías de funcionamiento

Si el sistema detecta un fallo, aparecerá el mensaje “COMPROBAR ALERTA PUNTO CIEGO” en el cuadro de instrumentos. Consulte al Representante de la marca.

Nota: al arrancar el motor, el testigo **3** y la pantalla **B** parpadean tres veces. Esta situación es normal.

Si se engancha un remolque al vehículo, debe desactivar el sistema con el contactor **2**.

Debido a la presencia de cámaras detrás del parachoques, se recomienda confiar cualquier operación en el paragolpes (reparación, sustitución, pintura, etc.) a un profesional cualificado.



- La capacidad de detección del sistema está regulada para un ancho de vía estándar. Si conduce por una vía ancha, el sistema no puede detectar un vehículo dentro del ángulo muerto.
- En caso de exposición a fuertes ondas electromagnéticas (debajo de líneas de alta tensión...) o a condiciones meteorológicas muy adversas (fuerte lluvia, nieve, ...), el sistema puede verse afectado momentáneamente. Permanezca alerta a las condiciones de circulación.

Riesgo de accidente.

ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (5/6)



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

El conductor debe adaptar la velocidad a las condiciones de circulación en todo momento, independientemente de las indicaciones del sistema.

El sistema no debe confundirse en ningún caso con un detector de obstáculos o un sistema anticolidión.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, la alineación de los sensores puede alterarse y su funcionamiento puede verse afectado. Consulte con un Representante de la marca para desactivar la función.
- Las intervenciones en la zona donde se encuentran los sensores (reparaciones, sustituciones, etc.) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- un entorno complejo (ondas electromagnéticas de alta intensidad, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (lluvia intensa, nieve, granizo, hielo, etc.).

Riesgo de falsas alarmas o ausencia de las advertencias

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactíVELO y póngase en contacto con un proveedor autorizado.

ALERTA DE ÁNGULO MUERTO (6/6)



Limitación del funcionamiento del sistema

– La zona del entorno de los sensores debe permanecer limpia y sin modificaciones para garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

- Puede que el sistema no reconozca los objetos pequeños que se acerquen al vehículo (motos, bicicletas, peatones, etc.).
- Cuando el vehículo gira en esquinas y curvas en la calzada, puede que los sensores no sean capaces temporalmente de detectar los vehículos de los carriles contiguos.
- Puede que el sistema no reaccione cuando haya una diferencia importante de velocidad con los demás vehículos.

Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- la zona del captador ha sufrido daños (paragolpes trasero);
- el vehículo está equipado con un sistema de remolcado.

FUNCIÓN STOP AND START (1/4)

Este sistema reduce el consumo de carburante y la emisión de gases de efecto invernadero.

El sistema se activa automáticamente al arrancar el vehículo.

Cuando está circulando, el sistema detiene el motor (estado en espera) si el vehículo se para (atascos, semáforos, etc.).

Condiciones de puesta en stand-by

El vehículo ha circulado desde la última parada.

Para las cajas de velocidades automáticas:

- La caja de cambios está en posición **D**, **M** o **N**;

y

- el pedal de freno se mantiene pisado (suficientemente fuerte);

y

- el pedal del acelerador no está pisado;

y

- la velocidad del vehículo es nula durante un segundo, aproximadamente.

El estado stand-by del motor se mantiene si está seleccionada la posición **P**, o si está seleccionada la posición **N** con el freno de aparcamiento puesto y sin pisar el pedal de freno.

Para caja de velocidades manual:

- La caja de velocidades está en posición neutra (punto muerto);

y

- el pedal de embrague no está pisado;

Si el testigo  parpadea, indica que el pedal de embrague sigue pisado;

y

- la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, aproximadamente.

Para todos los vehículos:

El testigo  aparece fijo en el cuadro de instrumentos para advertir del estado en stand-by del motor. Los equipamientos del vehículo siguen en funcionamiento, mientras el motor está parado.

Cuando el motor pasa al modo stand-by, dejará de estar operativa la asistencia de la dirección.

En este caso, volverá a estar operativa cuando el motor deje de estar en modo stand-by o la velocidad sea superior a aproximadamente 1 km/h (bajada, pendiente, etc.).

Impedir la función de stand-by del motor

En ciertas situaciones, como la entrada en un cruce, si el sistema está activado, es posible mantener el motor en marcha para poder efectuar un arranque rápido.

Caja automática

Mantenga el vehículo inmovilizado pisando levemente el pedal de freno.

Caja de velocidades manual

Mantenga pisado el pedal de embrague.

Al repostar, el motor debe estar parado y no en modo de espera: corte el contacto girando la llave hasta la posición de parada “stop” ➔ 2.2.



No circule con el vehículo cuando el motor esté en espera (el testigo  está encendido en el cuadro de instrumentos).

FUNCIÓN STOP AND START (2/4)

Salida de stand-by del motor

Para las cajas de velocidades automáticas:

- El pedal de freno no está pisado y está seleccionada la posición **D** o la posición **M** o,
- el pedal de freno no está pisado, está seleccionada la posición **N** y el freno de mano está desactivado o,
- se vuelve a pisar el pedal de freno, está seleccionada la posición **N** y el freno de mano está puesto o,
- se ha seleccionado la posición **R**, o
- se ha pisado el pedal del acelerador o,
- en modo manual, la palanca de velocidades se mueve a **+** o **-**.

Para caja de velocidades manual:

- La caja de velocidades en punto muerto y el pedal del embrague pisado ligeramente, o,
- una velocidad metida y el pedal de embrague totalmente pisado.

Importante: según el vehículo, si se quita el contacto estando el motor en modo de espera, el testigo  se encenderá durante unos segundos en el cuadro de instrumentos.

Estado en stand-by imposible

En algunas condiciones, el motor no puede entrar en estado stand-by, concretamente:

Para los vehículos equipados con una tarjeta:

- si la puerta del conductor no está cerrada;
- testigo de alerta del cinturón de seguridad.

Para todos los vehículos:

- con la marcha atrás puesta;
- si el capot del motor no está cerrado;
- la temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta;
- si la batería no está suficientemente cargada;
- si la diferencia entre la temperatura del interior del vehículo y la que indica la climatización automática es demasiado importante;
- la altitud es demasiado elevada;
- la ayuda al aparcamiento está funcionando;
- si la pendiente es superior a un 12%, aproximadamente, en caso de vehículos equipados con caja de velocidades automática;
- La función “desempeñado rápido” está activada ➔ 3.8;

- la temperatura del motor es insuficiente;
- el sistema de descontaminación está en proceso de regeneración;
- o
- ...

Aparece el testigo  en el cuadro de instrumentos y le advierte del estado en stand-by del motor.

Si el motor se cala y el sistema está en funcionamiento, al pisar a fondo el pedal de embrague se arrancará de nuevo el motor.



Desactive la función Stop and Start antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor.

FUNCIÓN STOP AND START (3/4)

Peculiaridades en vehículos equipados con una llave

Con el motor en stand-by (atasco, semáforos, etc.), si sale del vehículo, una señal acústica le avisa de que el motor está en stand-by y no se ha parado.

Peculiaridades en vehículos equipados con una tarjeta

Con el motor en stand-by (atasco, semáforos, etc.), si el conductor se desabrocha el cinturón y abre su puerta, o se levanta de su asiento, se interrumpe el contacto.

Para volver a activar el sistema Stop and Start, arranque el motor ➡ 2.2.

Particularidad de re arranque automático del motor

En algunas condiciones, el motor puede volver a arrancar sin intervención para garantizar su seguridad y comodidad.

Concretamente, puede suceder si:

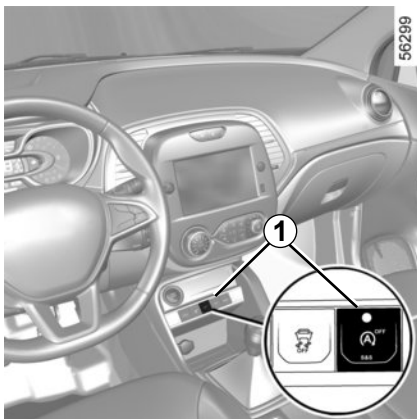
- la temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta;
- La función “desempañado rápido” está activada ➡ 3.8;
- la batería no está suficientemente cargada;
- la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h (en bajada);
- pisa repetidamente el pedal de freno o necesita el sistema de frenado;
- ...

Después de llenar con una cantidad de carburante, puede producirse un retraso en el modo de espera mientras se actualiza el sistema de inyección de carburante. Si desea más información. ➡ 2.7

Para los vehículos equipados con una caja de velocidades manual

Puede interrumpir el re arranque si suelta el pedal de embrague demasiado rápido mientras está activada una marcha.

FUNCIÓN STOP AND START (4/4)



Desactivación, activación de la función

Pulse el contactor **1** para desactivar la función. El testigo situado encima del contactor **1** se enciende.

Si vuelve a pulsarlo, reactivará el sistema. El testigo situado encima del contactor **1** se apaga.

Particularidad: con el motor en stand-by, pulse el interruptor **1** para arrancar el motor automáticamente.

El sistema se activará automáticamente cada vez que el conductor arranque el vehículo ➔ 2.2.

Anomalía de funcionamiento

Cuando aparece el mensaje "CONTROLAR STOP AND START" en el cuadro de instrumentos y se enciende el testigo situado encima del interruptor **1**, el sistema está desactivado.

Consulte a un Representante de la marca.

Peculiaridades de vehículos equipados con una llave: para algunas de estas condiciones, el re arranque automático del motor se inhibe si hay una puerta delantera abierta.



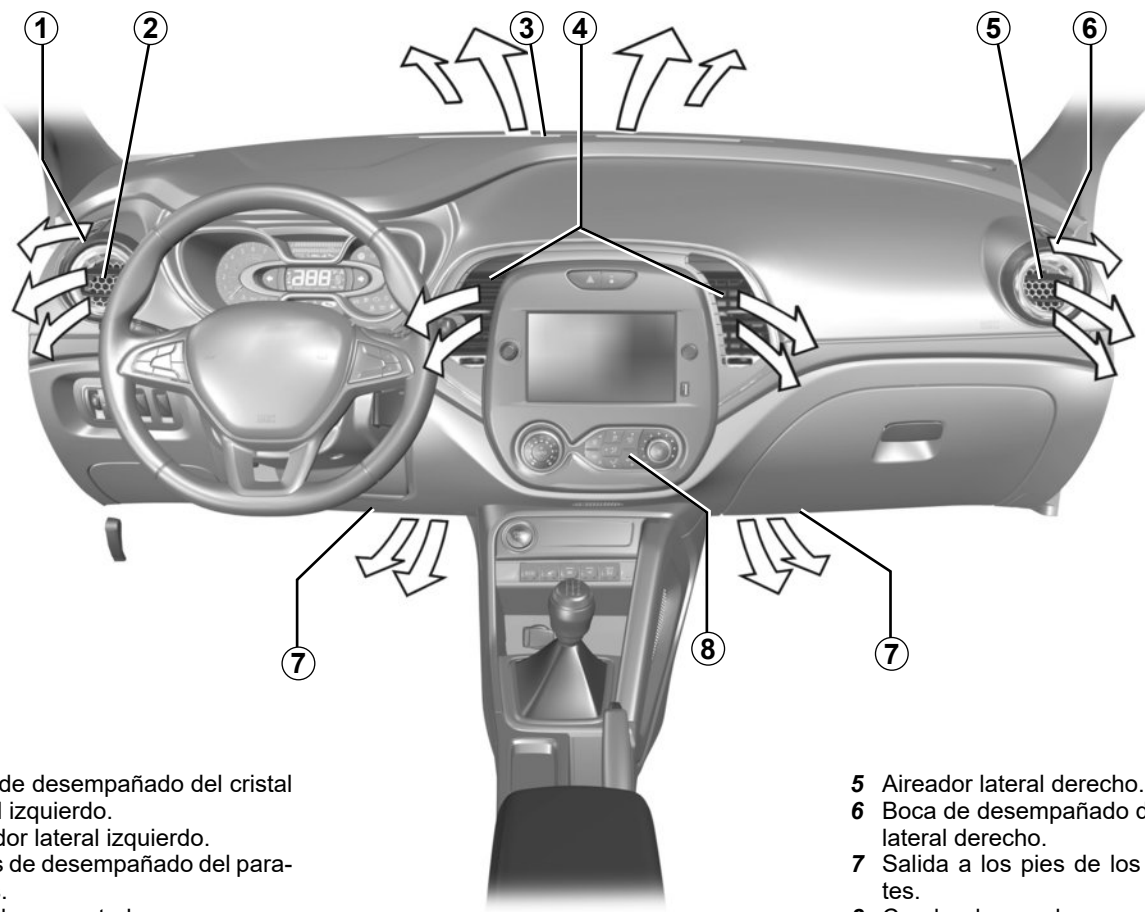
Antes de salir del vehículo, el motor debe estar apagado y no en modo de espera ➔ 2.2.



Capítulo 3: Su confort

Aireadores	3.2
Calefacción/aire acondicionado manual	3.4
Climatización automática.	3.8
Aire acondicionado: informaciones y consejos de utilización	3.12
Mandos de los elevalunas.	3.14
Iluminación interior	3.16
Compartimentos, distribución en el habitáculo y parasoles	3.18
Toma de accesorios y ubicación del cenicero	3.22
Reposacabezas traseros.	3.23
Banqueta trasera: funcionalidad	3.24
Portón	3.26
Bandeja trasera	3.27
Transporte de objetos en el maletero	3.28
Transporte de objetos: barra de remolcado	3.29
Barras del techo, alerón	3.30
Tomas multimedia	3.31

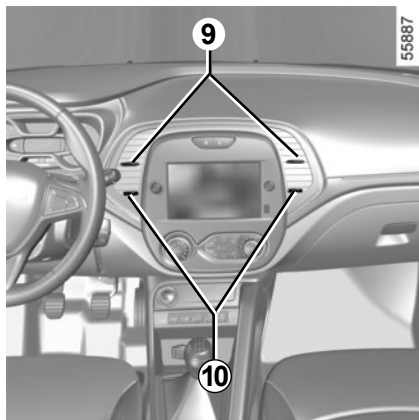
AIREADORES: salidas de aire (1/2)



- 1** Boca de desempañado del cristal lateral izquierdo.
- 2** Aireador lateral izquierdo.
- 3** Bocas de desempañado del parabrisas.
- 4** Aireadores centrales.

- 5** Aireador lateral derecho.
- 6** Boca de desempañado del cristal lateral derecho.
- 7** Salida a los pies de los ocupantes.
- 8** Cuadro de mandos.

AIREADORES: salidas de aire (2/2)



Aireadores centrales

Caudal

Accione la moleta **10** (venciendo el punto duro).

Hacia la derecha: apertura máxima.

Hacia la izquierda: cierre.

Orientación

Mueva los cursores **9** hasta la posición deseada.



Aireadores laterales

Caudal

Para abrirlo **11**, presione en el aireador (punto **12**) en función de la apertura deseada.

Orientación

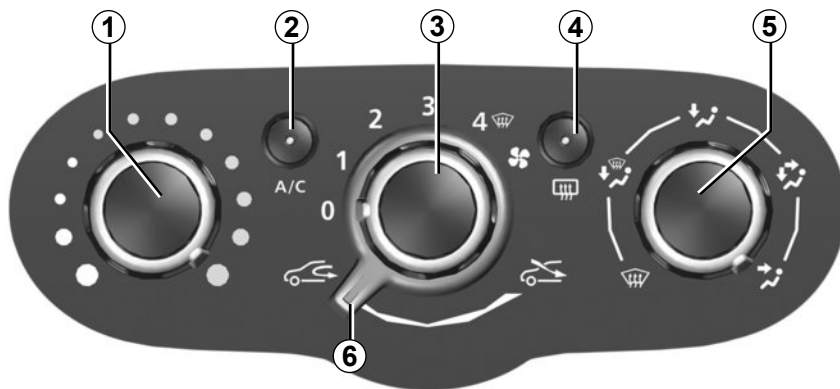
Para orientar el caudal de aire, gire el aireador lateral **11**.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (por ejemplo, en caso de mal olor, etc.).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

AIRE ACONDICIONADO MANUAL (1/4)



Los mandos

- 1 Reglaje de la temperatura del aire
- 2 Puesta en marcha del aire acondicionado o apagado.
- 3 Reglaje de la velocidad de ventilación.
- 4 Deshielo/desempañado de la luneta trasera, del parabrisas y, según el vehículo, de los retrovisores exteriores.
- 5 Reparto del aire.
- 6 Puesta en marcha del modo aislamiento del habitáculo/reciclaje del aire.

Información y consejos de utilización: ➔ 3.12.

Reglaje de la temperatura del aire

Gire el mando **1** en función de la temperatura deseada. Cuanto más en la zona roja se encuentre el cursor, más alta será la temperatura.

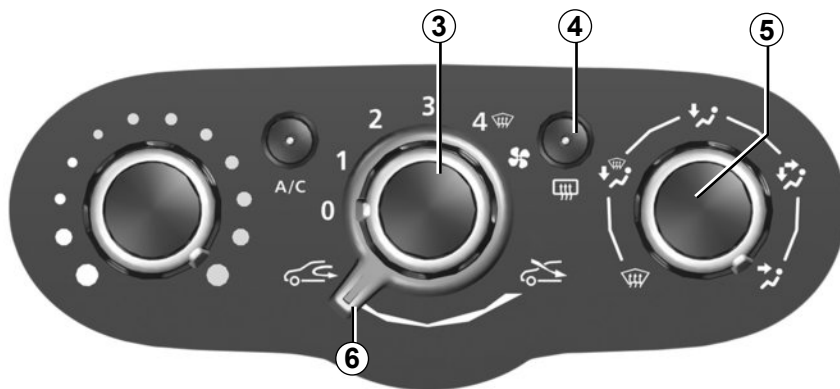
Ajuste de la velocidad de ventilación

Mueva el mando **3** de 0 a 4. Cuanto más a la derecha esté colocado el mando, mayor será la cantidad de aire impulsado. Si desea cerrar completamente la entrada y detener la instalación, coloque el mando **3** en 0.

El sistema está parado: la velocidad de ventilación del aire en el habitáculo es nula (con el vehículo parado). Sin embargo, puede sentir un caudal débil de aire mientras el vehículo circula.

La utilización prolongada de esta posición 0 puede provocar la formación de vaho en los cristales laterales y el parabrisas, y producir molestias debidas a un aire no renovado en el habitáculo.

AIRE ACONDICIONADO MANUAL (2/4)



Puesta en marcha del modo aislamiento del habitáculo/ reciclaje del aire.

Deje el mando 6 en la posición

En estas condiciones, el aire se toma del habitáculo y es reciclado sin admisión de aire exterior.

El reciclaje de aire permite:

- aislarle del ambiente exterior (circulación en zonas contaminadas...);
- alcanzar con mayor eficacia la temperatura deseada en el habitáculo.

La utilización prolongada del reciclaje del aire puede provocar la formación de vaho en los cristales laterales y el parabrisas y producir molestias debidas a un aire no renovado en el habitáculo.

Por ello, se aconseja cambiar al funcionamiento normal (aire exterior) girando el mando 6 hacia la derecha cuando el reciclaje del aire ya no sea necesario.

Desempañado rápido

Lleve los mandos 3, 5 y 6 a las posiciones

- aire exterior;
- ventilación máxima;
- desempañado.

La utilización de la climatización permite acelerar el desempañado.



Parabrisas/ luneta trasera con desempañado y desempañado eléctrico de los retrovisores exteriores

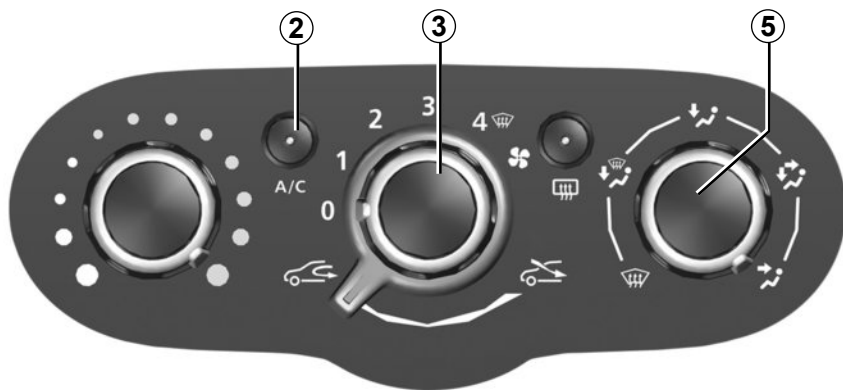
Con el motor girando, pulse la tecla 4 (el testigo se enciende).

Según el vehículo, esta función asegura el deshielo-desempañado de la luneta, de los retrovisores eléctricos y del parabrisas.

El funcionamiento se interrumpe:

- automáticamente tras un tiempo determinado por el sistema (el testigo se apaga);
- pulsando de nuevo la tecla 4 (el testigo se apaga).

AIRE ACONDICIONADO MANUAL (3/4)



Reparto del aire en el habitáculo

Gire el mando 5 para elegir su reparto.



El caudal de aire es dirigido hacia los aireadores del panel de instrumentos.



El caudal de aire es dirigido hacia los aireadores del panel de instrumentos y hacia los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se dirige principalmente hacia los pies de los ocupantes.

Para dirigir el flujo de aire únicamente hacia los pies, cierre los aireadores del panel de instrumentos.



El flujo de aire se reparte entre todos los aireadores, las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros, las bocas de desempañado del parabrisas y los pies de los ocupantes.



El caudal de aire se reparte hacia las bocas de desempañado del parabrisas y de los cristales laterales.

Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

La tecla 2 permite poner en marcha (testigo encendido) o detener (testigo apagado) el funcionamiento del aire acondicionado.

La puesta en marcha no puede efectuarse si el mando 3 está en la posición 0.

El funcionamiento del aire acondicionado comporta un incremento del consumo de carburante (deténalo cuando ya no sea necesario).

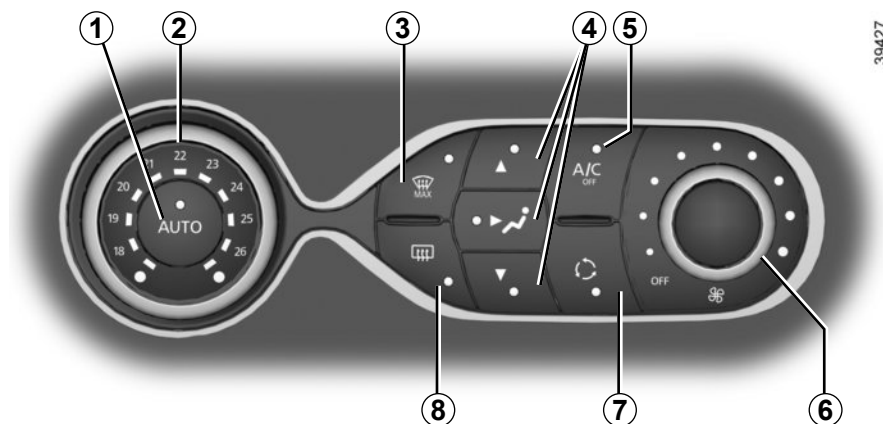
AIRE ACONDICIONADO MANUAL (4/4)

El uso del aire acondicionado permite:

- rebajar la temperatura interior del habitáculo;
- eliminar el vaho rápidamente.

El aire acondicionado no funciona cuando la temperatura exterior es baja.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (1/4)



39427

Los mandos (según el vehículo)

- 1 Modo automático.
- 2 Ajuste de la temperatura del aire.
- 3 Función "Ver claro" y según el vehículo, el parabrisas con deshielo eléctrico.
- 4 Reglaje del reparto del aire en el habitáculo.
- 5 Mando del aire acondicionado.
- 6 Ajuste de la velocidad de ventilación.
- 7 Reciclaje del aire.
- 8 Deshielo / desempañado de la luneta y, según el vehículo, de los retrovisores.

Funcionamiento del modo automático

La climatización automática es un sistema que garantiza (exceptuando los casos de utilización extrema) el confort ambiental del habitáculo y el mantenimiento de un buen nivel de visibilidad a la vez que se optimiza el consumo. El sistema actúa en la velocidad de ventilación, el reparto de aire, el reciclaje de aire, la puesta en marcha o la parada del acondicionador de aire y la temperatura del aire.

AUTO: optimización del alcance del nivel de confort elegido en función de las condiciones exteriores. Pulse la tecla 1.

Modificación de la velocidad de ventilación

En modo automático, el sistema controla la velocidad de ventilación más apropiada para alcanzar y mantener el nivel de confort deseado.

Puede siempre ajustar la velocidad de ventilación girando el mando 6 para aumentar o disminuir la velocidad de ventilación.

Ajuste de la temperatura del aire

Gire el mando 2 en función de la temperatura deseada.

Cuanto más girado esté el botón hacia la derecha, más alta será la temperatura.

Nota: los ajustes extremos permiten al sistema conseguir una temperatura mínima o máxima (18 °C y 26 °C).

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (2/4)

Función «ver claro»

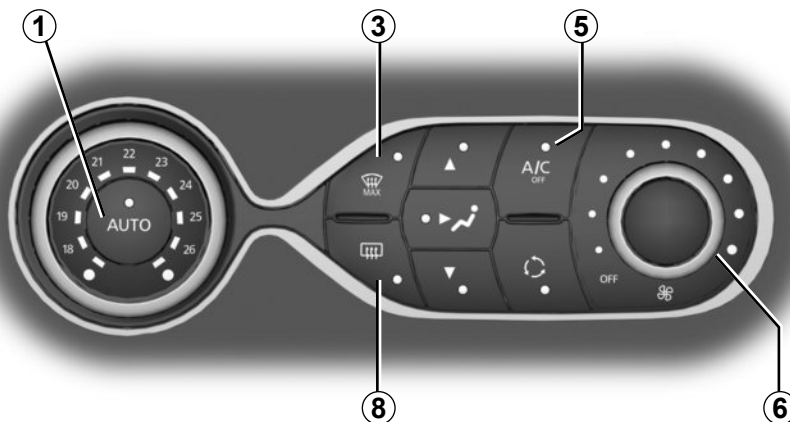
Pulse la tecla **3**, el testigo integrado se enciende.

Esta función permite un deshielo y un desempañado rápido del parabrisas y de la luneta, de los cristales laterales delanteros y de los retrovisores exteriores (según el vehículo). Impone la puesta en marcha automática del acondicionador de aire y del deshielo de la luneta trasera.

Pulse la tecla **8** para parar el funcionamiento de la luneta térmica, el testigo integrado se apaga.

Si el vehículo está equipado con un parabrisas con deshielo eléctrico, se activa a la vez que la función «ver claro». Se detiene por sí sola tras un tiempo determinado por el sistema.

Para salir de esta función, pulse la tecla **3** o **1**, o ajuste la velocidad de ventilación girando el mando **6**.



Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

En modo automático, el sistema controla la puesta en marcha o la parada del aire acondicionado en función de las condiciones climatológicas exteriores.

Pulse la tecla **5** para forzar la parada del aire acondicionado; el testigo integrado se enciende.

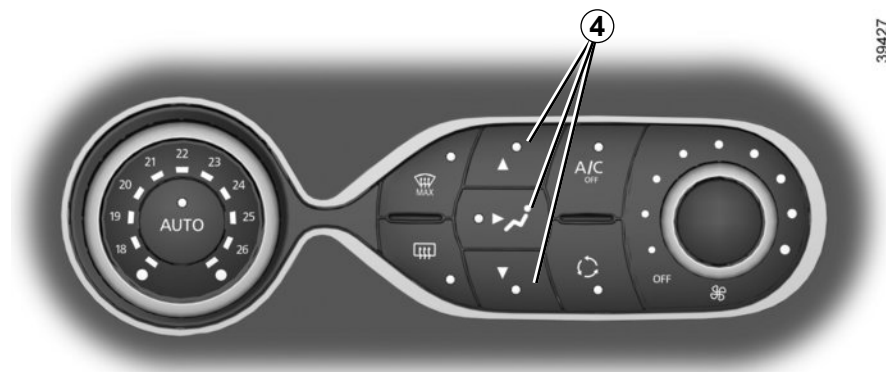
Deshielo-desempañado de la luneta trasera

Pulse la tecla **8**, el testigo integrado se enciende. Esta función permite un desempañado rápido de la luneta y de los retrovisores térmicos (para los vehículos que se encuentren equipados).

Para salir de esta función, pulse de nuevo la tecla **8**. En su defecto, el desempañado se para automáticamente.

Algunas teclas disponen de un testigo de funcionamiento que indica el estado de la función.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (3/4)



39427

Modificación del reparto del aire en el habitáculo

Pulse alguna de las teclas **4**. El testigo integrado de la tecla seleccionada se enciende.

Es posible combinar dos posiciones simultáneamente pulsando dos botones **4**.



El caudal de aire se reparte entre todas las bocas de desempañado de los cristales laterales delanteros y las bocas de desempañado del parabrisas.

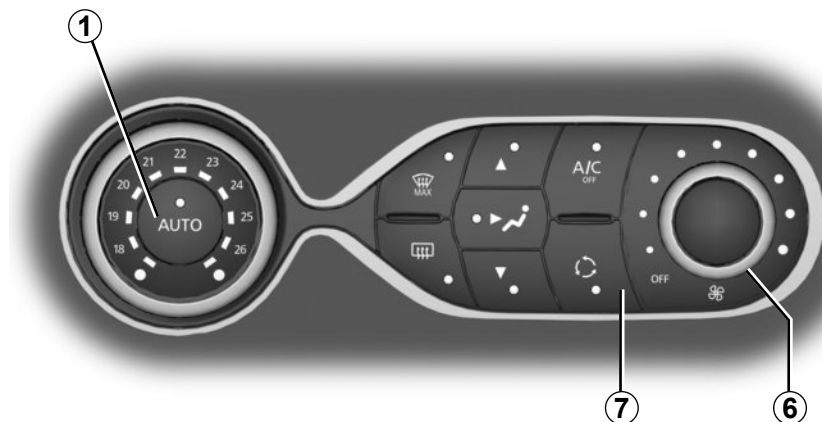


Todo el caudal de aire se dirige principalmente hacia los aireadores del panel de instrumentos.



El caudal de aire es dirigido principalmente hacia los pies de los ocupantes.

AIRE ACONDICIONADO AUTOMÁTICO (4/4)



39427

Reciclaje del aire (aislamiento del habitáculo)

Esta función es automática, aunque también puede activarla manualmente. En tal caso, el testigo integrado en la tecla **7** confirma la puesta en marcha.

El desempañado/deshielo permanece en todos los casos prioritario sobre el reciclaje del aire.

Nota:

- durante el reciclaje, el aire se toma del habitáculo y se recicla sin entrada de aire exterior;
- el reciclaje de aire permite aislarle del ambiente exterior (circulación en zonas contaminadas, etc.);
- alcanzar con mayor eficacia la temperatura deseada en el habitáculo.

Utilización manual

Pulse la tecla **7**, el testigo integrado se enciende.

La utilización prolongada de esta posición puede ocasionar olores debidos a la falta de renovación del aire, así como un empañado de los cristales.

Por lo tanto, se aconseja volver al modo automático pulsando de nuevo la tecla **7** cuando el reciclaje del aire ya no sea necesario.

Para salir de esta función, vuelva a presionar el botón **7** o el botón **1**.

Parada del sistema

Gire el mando **6** hasta la posición «OFF» para detener el sistema. Para arrancarlo de nuevo, vuelva a girar el mando **6** para ajustar la velocidad de ventilación o pulse la tecla **1**.

AIRE ACONDICIONADO: información y consejos de utilización

Consejos de utilización

En algunos casos, (aire acondicionado parado, reciclaje de aire activado, velocidad de ventilación nula o débil...) se puede constatar la aparición de vaho en los cristales y el parabrisas del vehículo.

En caso de vaho, utilice la función **«ver claro»** para eliminarlo y después utilice preferentemente el aire acondicionado en modo automático para evitar que se forme.

Conservación

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo para conocer las periodicidades de control.

Utilice el sistema de climatización con regularidad, incluso en tiempo frío, haciéndolo funcionar al menos una vez al mes durante un tiempo aproximado de 5 minutos.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

Consumo

Es normal que se aprecie un aumento del consumo de carburante (sobre todo en tráfico urbano) durante la utilización del acondicionador de aire.

Para los vehículos equipados con aire acondicionado sin modo automático, detenga el sistema cuando ya no lo necesite.

Consejos para reducir el consumo de carburante y ayudar a proteger el medio ambiente:

Circule con los aireadores abiertos y con los cristales cerrados.

Si el vehículo permanece estacionado cuando hace mucho calor o a pleno sol, piense en ventilar durante unos minutos para eliminar el aire caliente antes de arrancar.

Vehículos equipados con modo ECO

Cuando se utiliza el modo ECO, el aire acondicionado puede perder eficacia ➡ 2.9.

Anomalías de funcionamiento

En general, en caso de anomalía de funcionamiento, consulte a un Representante de la marca.

– Pérdida de eficacia de descongelación, desempañado o aire acondicionado.

Esto puede deberse a la suciedad del cartucho del filtro del habitáculo.

– No hay producción de aire frío.

Verifique el buen posicionamiento de los mandos y el correcto estado de los fusibles. Si no, detenga el sistema.

Presencia de agua bajo el vehículo

Tras una utilización prolongada del aire acondicionado, es normal constatar la presencia de agua procedente de la condensación debajo del vehículo.



No abra el circuito de fluido refrigerante. El fluido es peligroso para los ojos y para la piel.

AIRE ACONDICIONADO: información y consejos de utilización



42430

El circuito de fluido refrigerante puede contener gases fluorados de efecto invernadero.

Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta **A** pegada dentro el compartimiento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta **A** dependen del vehículo.



No abra el circuito refrigerante. El fluido es peligroso para los ojos y para la piel.



Corte el contacto antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor. ➔ 2.2.



Tipo de fluido refrigerante



Tipo de aceite en el circuito de climatización



Producto inflamable



Consulte el manual de base



Conservación

x,xxx kg

Cantidad de fluido refrigerante presente en el vehículo.

GWP xxxxx

Potencial de calentamiento global (GWP) (equivalente a CO2).

CO2 eq
x,xx t

Cantidad en peso y en equivalente a CO2.

LEVANTACRISTALES (1/2)



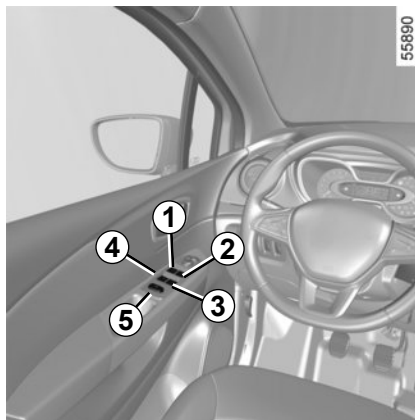
Seguridad de los ocupantes de las plazas traseras

El conductor puede presionar el interruptor **5** para detener el funcionamiento de los elevalunas eléctricos traseros. El cuadro de instrumentos mostrará un mensaje de confirmación.

Responsabilidad del conductor

No abandone nunca el vehículo dejando la tarjeta en su interior. No abandone nunca el vehículo dejando en su interior a un niño, un adulto no autónomo o un animal, aunque sea por poco tiempo. Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando equipos como, por ejemplo, los elevalunas eléctricos o bloqueando las puertas. En caso de aplastar una parte del cuerpo, invierta inmediatamente el recorrido del cristal pulsando el interruptor correspondiente.

Existe peligro de lesiones graves.



55890

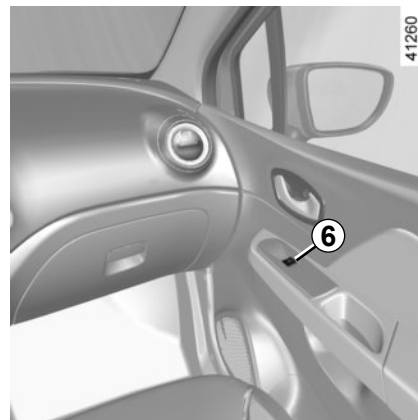
Estos sistemas funcionan durante unos tres minutos con el contacto puesto o cortado hasta que se abra una puerta delantera.

Mandos de elevalunas eléctricos

Pulse o tire del contactor de un cristal para bajarlo o subirlo hasta la altura deseada: los cristales traseros no descienden completamente.

En la plaza del conductor actúe en el contactor:

- 1** para el lado del conductor;
- 2** para el lado del pasajero delantero;
- 3** y **4** y para los pasajeros traseros.



41260

En las plazas de los pasajeros actúe en el contactor **6**.

Evite colocar un objeto apoyado en un cristal entreabierto: se pueden dañar los Levantacristales.

LEVANTACRISTALES (2/2)

Modo impulsional

Este modo se añade al funcionamiento de los levantacristales eléctricos descrito anteriormente.

Presione brevemente o tire del interruptor **1** en todo su recorrido para abrir o cerrar completamente el cristal. Si vuelve a presionar el interruptor mientras el cristal se está moviendo, hará que se detenga.

Nota: si el cristal del conductor encuentra resistencia cuando se está cerrando (por ejemplo, la rama de un árbol), se detendrá y, a continuación, volverá a bajar unos centímetros.



Al cerrar las ventanillas, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

Existe peligro de lesiones graves.

Anomalías de funcionamiento

Si el cristal no se cierra correctamente, el sistema inhabilita el modo impulsional: tire del interruptor correspondiente hacia arriba tantas veces como sea necesario para cerrar el cristal por completo (el cristal se cerrará gradualmente). Presione el interruptor hacia abajo en el lado de cierre durante un segundo, suéltelo y, a continuación, baje y suba el cristal completamente para restablecer el sistema.

Si es necesario, consulte al Representante de la marca.

Utilización del telemando para cerrar los cristales

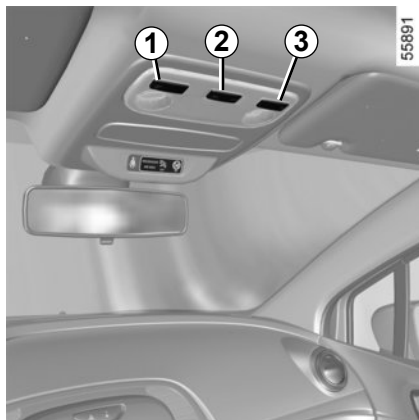
(vehículos con un sistema impulsional en los cuatro cristales).

Todos los cristales se cerrarán automáticamente cuando se cierren las puertas desde el exterior del vehículo al presionar dos veces seguidas el botón de bloqueo de la tarjeta o al bloquear la puerta del conductor con el modo manos libres.

El sistema sólo se debe hacer funcionar si el usuario tiene una vista despejada del vehículo y está seguro de que no hay ocupantes en su interior.

Nota: cuando se cierran las puertas con la tarjeta, se desactiva el modo manos libres.

ILUMINACIÓN INTERIOR (1/2)



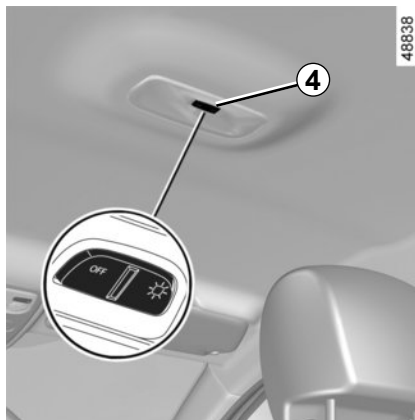
Luz de techo delantero

Presione el contactor **2**, se obtiene:

- una iluminación permanente;
- una iluminación controlada por el desbloqueo del vehículo o por la apertura de una de las puertas. Se apaga cuando las puertas concernidas estén correctamente cerradas y tras una temporización;
- un apagado inmediato.

Focos de lectura

Presione el contactor **1** para el conductor, **3** para el pasajero delantero.

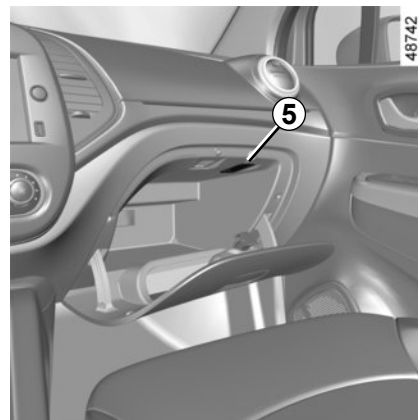


Luz de techo trasero

Presione el botón **4** para:

- una iluminación permanente;
- una iluminación controlada por el desbloqueo del vehículo o por la apertura de una de las puertas. Se apaga cuando las puertas concernidas estén correctamente cerradas y tras una temporización;
- un apagado inmediato.

Con las puertas cerradas correctamente, el bloqueo o el arranque del motor apagan el plafonier y los iluminadores.



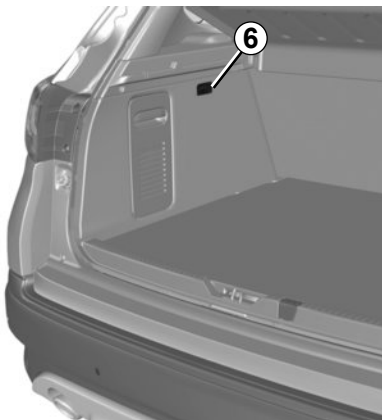
Luz de guantera 5

La luz **5** se enciende al abrir la guantera.

El desbloqueo y la apertura de las puertas o del portón implican la iluminación temporizada de los plafones y de los iluminadores.

ILUMINACIÓN INTERIOR (2/2)

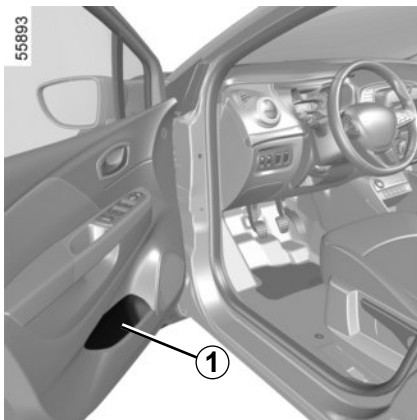
48778



Luces del maletero 6

Se enciende al abrir el maletero.

PORTAOBJETOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO, QUITASOL (1/4)

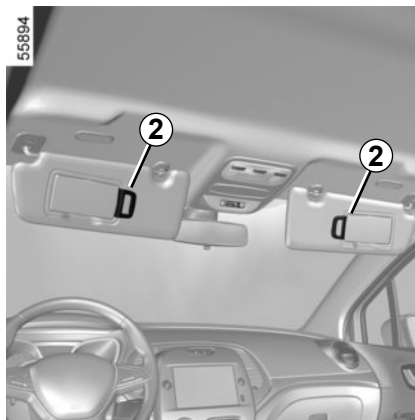


Guardaobjetos de puertas delanteras 1

Pueden albergar una botella de 1,5 litros.



No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

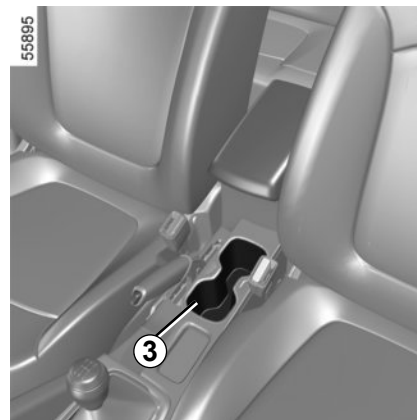


Portaobjetos en el quitasol 2

Se pueden utilizar para guardar los tickets de autopista, mapas, etc.



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los portaobjetos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de curva, de frenada brusca.



Posavasos 3

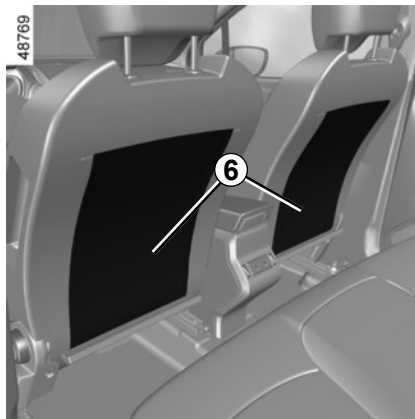
Puede utilizarse para colocar un cenicero portátil, latas de bebidas, etc.

PORTAOBJETOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO, QUITASOL (2/4)



Guantera

Tire de la empuñadura **5** para abrir la guantera.



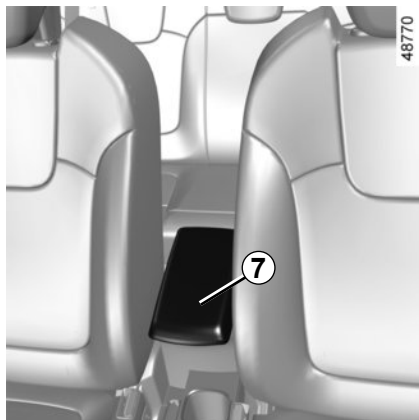
Bolsas integradas **6** en los asientos delanteros



Al tomar una curva, al acelerar o frenar, tenga cuidado de que el líquido contenido en el recipiente depositado en el portabotellines no se desborde.

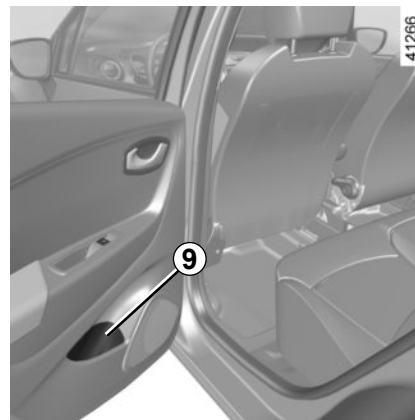
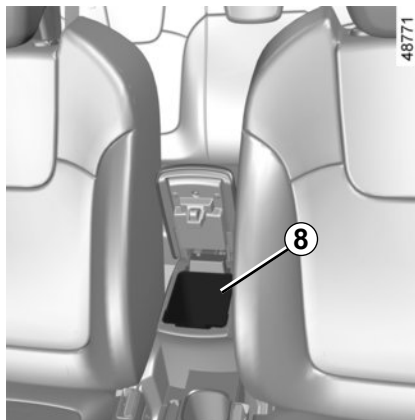
Riesgo de lesiones si el líquido está caliente y/o de derrame.

PORTAOBJETOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO, QUITASOL (3/4)



Compartimento de la consola central trasera 8

Con el reposabrazos deslizante completamente hacia atrás en la posición 7, levántelo.



Compartimento trasero 9

Pueden albergar una botella de 0,5 litros.



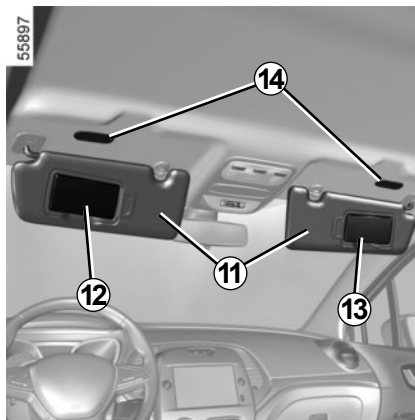
Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los portaobjetos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en caso de curva, de frenada brusca.

PORTAOBJETOS, DISTRIBUCIÓN DEL HABITÁCULO, QUITASOL (4/4)



Empuñadura de sujeción 10

Sirve para sujetarse mientras se circula. No la utilice para subir a bordo del vehículo o para bajarse de él.



Quitasol delantero

Baje el parasol **11** contra el parabrisas o suéltelo y apóyelo contra el cristal lateral.

Espejos de cortesía

Levante las tapas **12** y **13**.

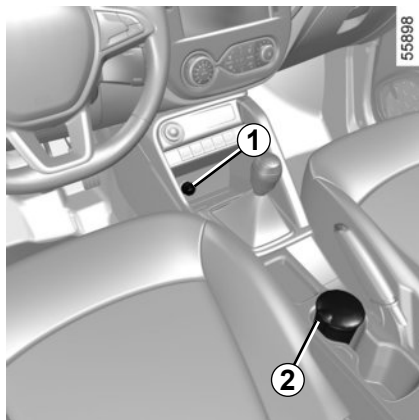
Según el vehículo, el plafón **14** se encenderá automáticamente.



Circulando, debe cerrar la tapa del espejo de cortesía.

Riesgo de lesiones.

TOMA PARA ACCESORIOS Y ALOJAMIENTO PARA CENICERO



Toma para accesorios 1

Se ha previsto para conectar accesorios homologados por los Servicios técnicos de la marca.

Cenicero 2

Si su vehículo no está equipado de un encendedor ni de un cenicero, los puede conseguir en un Representante de la marca.

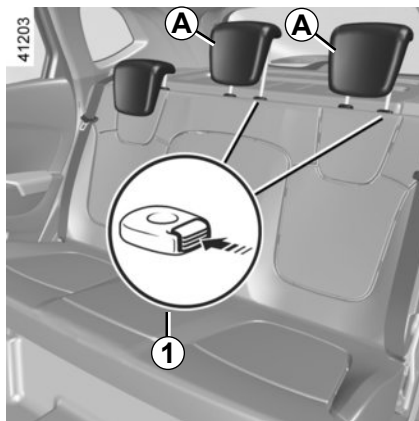


Conecte solamente accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W (12 V).

No utilice prolongadores, toma de accesorios múltiple o adaptadores.

Hay riesgo de incendio.

APOYACABEZAS TRASERO

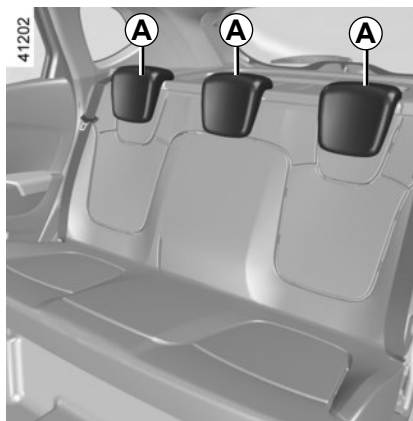


Posición de utilización del reposacabezas A

Suba el apoyacabezas al máximo y después bájele hasta el bloqueo.

Para retirar el apoyacabezas A

Eleve el apoyacabezas al máximo y, a continuación, pulse el botón **1** y saque el apoyacabezas.



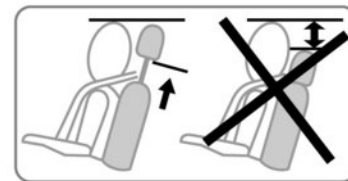
Para volver a colocar el apoyacabezas A

Introduzca las varillas en los forros, pulse el botón **1**, baje el apoyacabezas y compruebe que quede bien sujeto.

Posición de guardado del apoyacabezas A

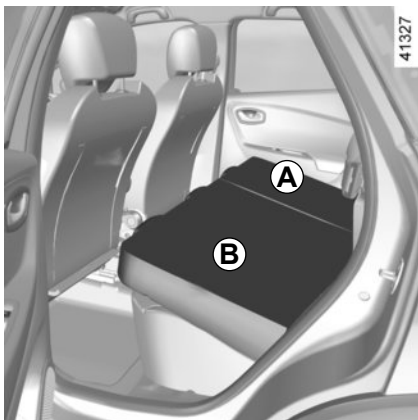
Pulse el botón **1** y baje completamente el apoyacabezas.

La posición del apoyacabezas completamente bajado sirve para guardarlo: no debe utilizarse cuando está sentado un pasajero.



El apoyacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación. La parte alta del apoyacabezas debe estar lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

BANQUETA TRASERA: FUNCIONALIDADES (1/2)

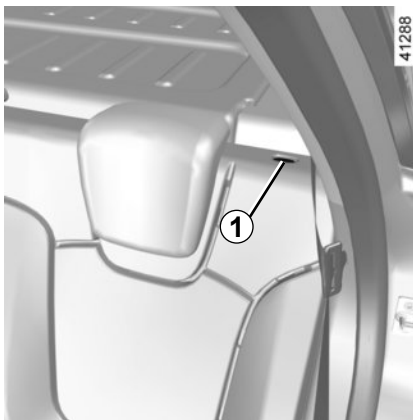


El respaldo puede abatirse para permitir el transporte de objetos voluminosos.

Antes de abatir los asientos traseros laterales, encaje el pestillo del cinturón de seguridad desde el asiento correspondiente en su caja correspondiente. Esto evitará que el cinturón de seguridad quede atrapado cuando el asiento vuelva a su sitio. En todos los casos, compruebe que los cinturones funcionan correctamente.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.



Para abatir el respaldo A o B

- retire o baje completamente los reposacabezas (➡ 3.23);
- tire del botón **1**;
- abata el respaldo.

Para volver a colocar en su posición el respaldo A o B

- Levante primero el respaldo **A** y después el respaldo **B**;
- asegúrese de que el asiento queda bien bloqueado.

Deje pivotar de forma natural y sin forzar la banqueta alrededor de su eje de rotación, amortiguando su descenso sobre el piso.



Verifique siempre el buen posicionamiento y el buen funcionamiento de los cinturones traseros después de manipular la banqueta trasera.

BANQUETA TRASERA: FUNCIONALIDADES (2/2)



Al colocar el respaldo, asegúrese de que el respaldo queda bien bloqueado.

En caso de utilizar fundas para asientos, compruebe que no estorban para encajar el respaldo.

Preste atención para que los cinturones queden bien colocados.

Vuelva a colocar los apoyacabezas.

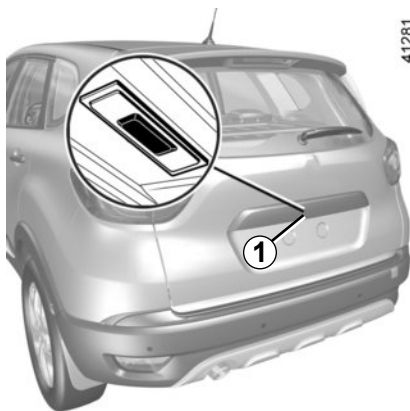


Al manipular la banqueta trasera, compruebe que los anclajes de la banqueta estén limpios y despejados (no debe haber gravilla, paños o cualquier otro elemento que pudiera impedir el correcto bloqueo de la banqueta).



Asegúrese de que el cajetín de bloqueo del cinturón esté bien colocado (no debe quedar parcial o completamente tapado ni obstruido por personas u objetos).

MALETERO

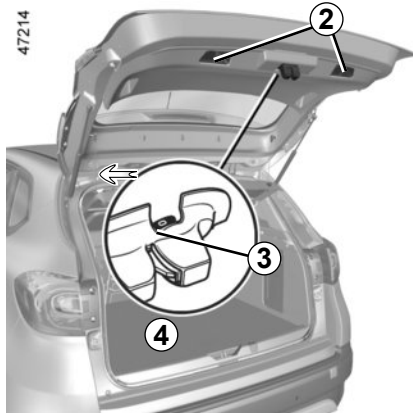


Para abrir

Pulse el botón **1** y levante la puerta del maletero.

Para cerrar

Baje la puerta del maletero ayudándose, en primer lugar, de las empuñaduras interiores **2**.



Apertura manual desde el interior

En caso de imposibilidad para desbloquear el maletero, se puede hacer manualmente desde el interior:

- acceda al maletero basculando el o los respaldos de la banqueta trasera;
- introduzca un bolígrafo, u objeto similar, en la cavidad **3** y deslice el conjunto como se indica en el dibujo;
- empuje la puerta del maletero para abrirla.

Piso móvil 4

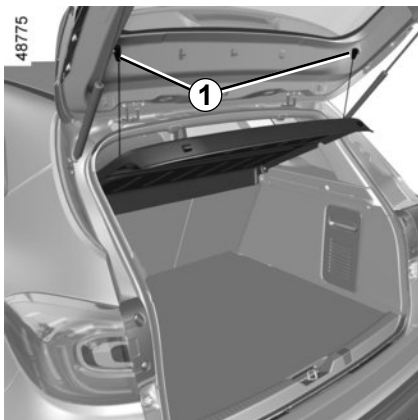
El piso móvil **4** debe permanecer únicamente en la posición alta.

Carga admitida en el piso móvil:
120 kg repartidos uniformemente.



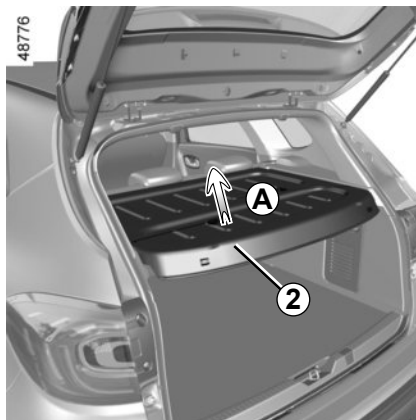
La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyado en la puerta del maletero o el alerón está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.

BANDEJA TRASERA

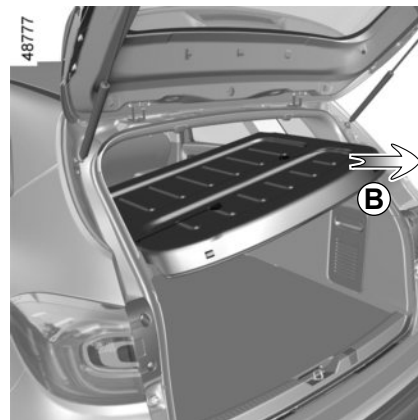


Extracción

- Suelte los dos cables **1** de la puerta del maletero;



- levante la bandeja **2** a una altura intermedia para soltarla (movimiento **A**);
- levante un lado de la bandeja;



- tire de la bandeja hacia usted (movimiento **B**) empezado por el lado más alto.

Para volver a colocar la bandeja, invierta el procedimiento.



No coloque objetos pesados o duros sobre la bandeja. En caso de frenazo brusco o de accidente, pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

TRANSPORTE DE OBJETOS EN EL MALETERO

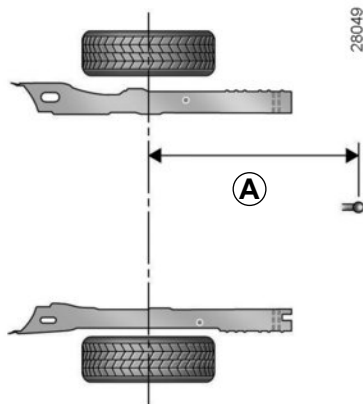
Coloque siempre los objetos transportados de tal forma que su zona más voluminosa esté apoyada contra:

- El respaldo de la banqueta trasera, para el caso de llevar cargas usuales (caso **A**).
- Los respaldos de los asientos delanteros con los respaldos de los asientos traseros abatidos, el piso móvil en posición de piso plano (caso **B**).

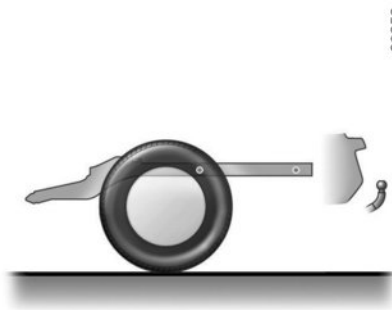


Si debe poner objetos con el respaldo abatido, es imperativo retirar los apoyacabezas antes de abatir el respaldo de tal forma que el respaldo quede situado lo más pegado posible contra la banqueta.

TRANSPORTE DE OBJETOS: sistema de remolcado



A = 933 mm máximo



Carga admitida sobre la bola de remolque, masa máxima remolcada con freno y sin freno : ➔ 6.6

Elección y montaje del sistema de remolcado

Peso máximo del sistema de remolcado: 23 kg.

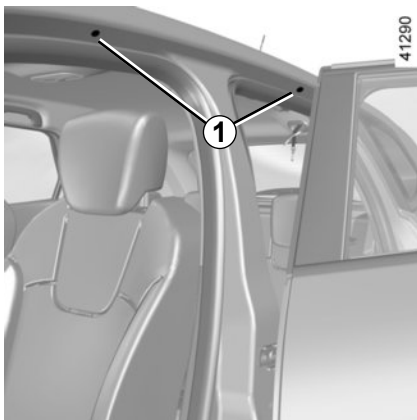
Para instalar una barra de remolque y conocer la forma de utilizarla, consulte las instrucciones del fabricante.

Se aconseja guardar este manual con el resto de los documentos del vehículo.

Si la bola de remolque oculta la placa de matrícula o las luces antiniebla traseras, debe retirarla cuando no la utilice.

En todos los casos, cumpla la legislación local.

BARRAS DE TECHO / ALERÓN



Acceso a los puntos de fijación

Abra las puertas, para acceder a los insertos de fijación **1**.



Cuando las barras de techo originales homologadas por nuestros servicios técnicos se suministran con tornillos, sólo se deben utilizar dichos tornillos para fijarlas en el vehículo.

Precauciones de utilización

Manipulación de la puerta del maletero

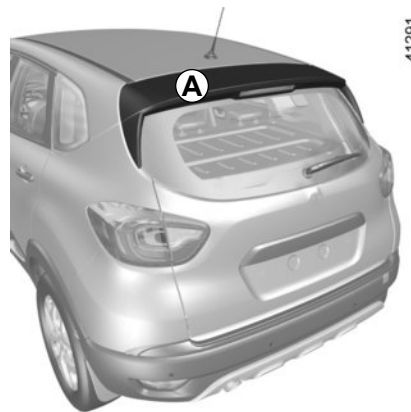
Antes de abrir el maletero, compruebe que objetos y/o accesorios tales como bicicletas, portaequipajes de techo, etc., estén firmemente sujetos y no obstaculicen el acceso al maletero.

Para elegir el equipamiento adecuado para su vehículo, le aconsejamos consulte a un Representante de la marca.

Para el montaje de las barras y las condiciones de utilización, consulte el manual de montaje del fabricante.

Se aconseja guardar este manual con el resto de documentos del vehículo.

Carga admitida sobre el portaequipajes del techo: 80 kg (incluido el dispositivo de sujeción).

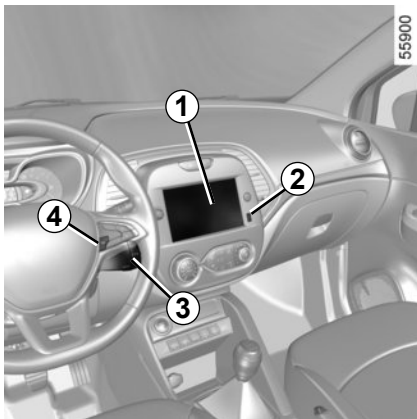


Alerón A



No coloque nunca en el vehículo un portaequipajes de ningún tipo (soporte para bicicletas, rejilla portaequipajes, etc.) que cubra el maletero o el alerón. Si desea instalar un portaequipajes en su vehículo, consulte a un representante de la marca.

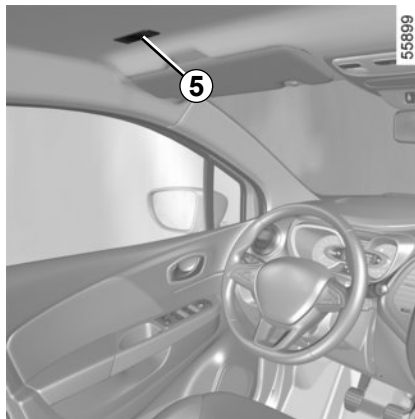
EQUIPAMIENTO MULTIMEDIA



La presencia, funcionamiento y el emplazamiento de estos equipamientos dependen del vehículo.

- 1 Pantalla multimedia;
- 2 Tomas multimedia;
- 3 Mando bajo volante;
- 4 Mando vocal;
- 5 Micro.

Consulte el manual del equipamiento para saber cómo funciona.



Mando integrado teléfono manos libres

Utilice el micrófono 5y el mando bajo el volante 3.



Utilización del teléfono

Les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de este tipo de aparatos.

Toma multimedia 2

Puede utilizar el puerto USB para acceder al contenido multimedia de su equipo.

Puede seleccionar la fuente en la pantalla multimedia o utilizando también el mando de la columna de dirección.

La toma USB también permite recargar dispositivos con una potencia máxima de 12 vatios y 5 voltios por toma, que hayan sido homologados por nuestros servicios técnicos.



Conecte sólo accesorios que tengan una potencia máxima de 12 W.

Riesgo de incendio.



Capítulo 4: Mantenimiento

Capó motor	4.2
Nivel de aceite del motor: generalidades	4.4
Nivel de aceite del motor: puesta a nivel, llenado	4.5
Niveles	4.7
líquido de frenos	4.7
líquido de refrigeración	4.8
depósito del líquido lavaparabrisas	4.8
bomba de asistencia de dirección	4.9
Filtros	4.9
Presiones de inflado	4.10
Batería	4.11
Mantenimiento de la carrocería	4.13
Mantenimiento de los guarnecidos interiores	4.15

CAPÓ DEL MOTOR (1/2)



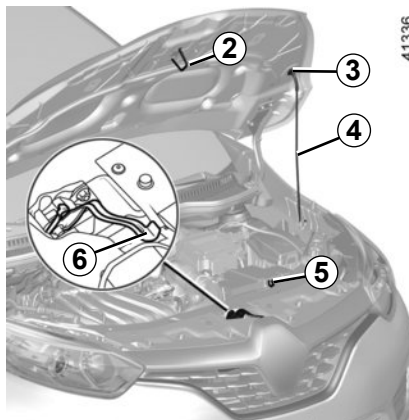
Para abrirlo, tire de la manecilla 1.

Desbloqueo de la seguridad del capó del motor

Para desbloquear, levante ligeramente el capó y suelte el gancho 2 empujando hacia la izquierda la paleta 6.

Apertura del capó del motor

Levante el capó, retire el estabilizador 4 de su soporte 5 y compruebe que quede fijado correctamente 3.



Cierre del capot motor

Antes de cerrarlo, verifique que no ha olvidado nada en el compartimiento motor.

Para cerrar el capó, vuelva a colocar el estabilizador 4 en su encaje 5. Agarre el capó por el centro y bájelo a 30 cm de distancia de la posición de cerrado; finalmente, suéltelo. Se bloqueará por sí mismo por efecto de su peso.



Presione el botón de parada para cortar el contacto antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor. No active la función de arranque a distancia del motor y compruebe que el motor no esté programado para arrancar (→ 2.2 y las instrucciones del sistema multimedia de su vehículo).



Evite apoyarse en el capot del motor: hay riesgo de que el capot se cierre involuntariamente.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

CAPÓ MOTOR (2/2)



Al realizar intervenciones cerca del motor, tener en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones.



Tras una intervención en el compartimiento del motor, asegúrese de que no se haya dejado nada olvidado (paño, herramientas...). Estos objetos podrían dañar el motor o provocar un incendio.



Si ha sufrido un choque, aunque sea leve, contra la calandra o el capot, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que revise el sistema de cierre del capot.



Asegúrese de que el capot queda bien bloqueado. Compruebe que nada estorbe el sistema de bloqueo (gravilla, trapo...).

NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: información general

Un motor consume normalmente aceite para el engrase y la refrigeración de las piezas en movimiento y es normal, a veces, añadir aceite entre dos cambios.

No obstante, si tras el período de rodaje, las aportaciones fueran superiores a 0,5 litros cada 1.000 km, consulte a su representante de la marca.

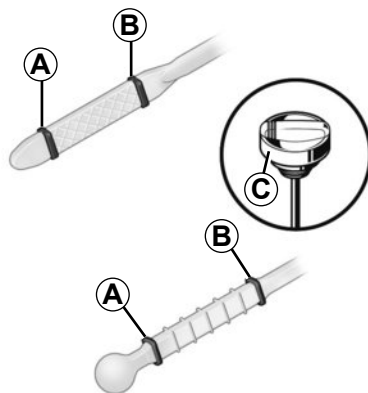
Comprobaciones del nivel de aceite: para evitar que el motor sufra daños, compruebe periódicamente el nivel de aceite y, obligatoriamente, antes de emprender un viaje largo.

Lectura del nivel de aceite

La lectura debe hacerse sobre un suelo horizontal y tras una parada prolongada del motor (motor frío).

Para conocer el nivel de aceite exacto y asegurarse de que no se supera el nivel máximo (riesgo de que se rompa el motor), es imperativo utilizar la varilla. Consulte las páginas siguientes.

Para evitar salpicaduras, le aconsejamos utilice un embudo al realizar el añadido/llenado de aceite.



- saque la varilla y límpiela con un paño limpio y que no suelte pelusas;
- introduzca la varilla hasta el tope (para los vehículos equipados con «tapón-medidor» **C**, apriete completamente el tapón);
- saque la varilla de nuevo;
- lea el nivel: no debe descender nunca por debajo de la marca mínima **A** ni superar la marca máxima **B**.

Después de comprobar el nivel, introduzca la varilla hasta el tope o apriete completamente el tapón.



Añadido de aceite del motor

Utilice un embudo o proteja la boca de llenado para evitar que se produzcan salpicaduras del aceite del motor sobre un componente caliente del compartimento del motor u otros elementos sensibles (p. ej.; componentes eléctricos).

Riesgo de incendio



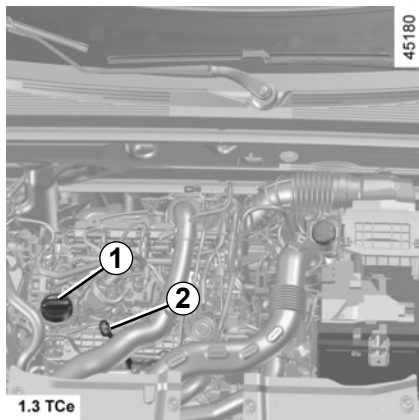
Superación del nivel máximo de aceite del motor

No se debe superar nunca el nivel máximo de aceite **B** porque existe el riesgo de que el motor y el catalizador sufran daños. Si se supera el nivel máximo, **no arranque el vehículo** y póngase en contacto con un representante de la marca.



Corte el contacto antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor (→ 2.2).

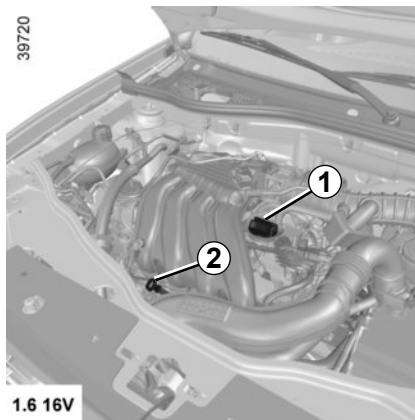
NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: añadido y cambio (1/2)



Añadido/cambio

El vehículo debe estar situado sobre un suelo horizontal, con el motor parado y frío (por ejemplo: antes de realizar el primer arranque del día).

Para evitar salpicaduras, es conveniente utilizar un embudo al realizar la operación de añadido/cambio de aceite.



- Afloje el tapón **1**;
- añada aceite hasta alcanzar el nivel correcto (para su información, las lecturas mínima y máxima de la varilla **2** deben corresponder a una capacidad de aceite de entre 1,2 y 2 litros, según el motor);
- espere unos 10 minutos para permitir que escurra el aceite;
- verifique el nivel de aceite mediante la varilla **2** (como se ha explicado anteriormente).

Después de comprobar el nivel, introduzca la varilla hasta el tope y apriete completamente el tapón.



Superación del nivel máximo de aceite del motor

No se debe superar nunca el nivel máximo de llenado: existe el riesgo de dañar el motor y el catalizador.

Si se supera el nivel máximo, **no arranque el vehículo** y póngase en contacto con un representante de la marca.



Añadido de aceite del motor

Utilice un embudo o proteja la boca de llenado para evitar que se produzcan salpicaduras del aceite del motor sobre un componente caliente del compartimento del motor u otros elementos sensibles (p. ej.: componentes eléctricos).

Riesgo de incendio

No supere el nivel **max** y no olvide volver a colocar el tapón **1** y la varilla **2**.

NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR: añadido, cambio (2/2)

Cambio de aceite del motor

Periodicidad de las revisiones: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.

Capacidad del cambio de aceite

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo o consulte a un representante de la marca.

Compruebe siempre el nivel de aceite del motor con la varilla como se ha explicado anteriormente (no debe quedar nunca por debajo del mínimo ni por encima del máximo de la varilla).

Calidad del aceite motor

Consulte la información sobre la garantía y el mantenimiento.



No haga funcionar el motor en un lugar cerrado: los gases de escape son tóxicos.



Llenado: atención cuando rellene, tenga la precaución de no derramar aceite sobre las piezas del motor, hay riesgo de incendio. No olvide cerrar correctamente el tapón, pues existe riesgo de incendio a causa de la proyección de aceite sobre las piezas calientes del motor.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.
Riesgo de lesiones.

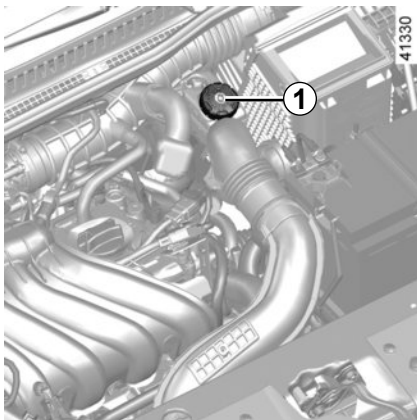


Presione el botón de parada para cortar el contacto antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor. No active la función de arranque a distancia del motor y compruebe que el motor no esté programado para arrancar (➡ 2.2 consulte las instrucciones del sistema multimedia de su vehículo).



Cambio de aceite del motor: si cambia el aceite con el motor caliente, tenga cuidado ya que existen riesgos de quemaduras debidas a la caída del aceite.

NIVELES (1/3)



Líquido de frenos

 Debe controlarse a menudo y, en todo caso, cada vez que note cualquier diferencia, por pequeña que sea, de la eficacia del frenado.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

El nivel debe controlarse con el motor apagado y con el vehículo en un suelo horizontal.

Nivel

El nivel baja normalmente conforme se van desgastando las guarniciones, pero no debe descender nunca por debajo de la cota de alerta « **MINI** » indicada en el depósito de líquido de frenos **1**.



Presione el botón de parada para cortar el contacto antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor. No active la función de arranque a distancia del motor y compruebe que el motor no esté programado para arrancar (➔ 2.2 consulte las instrucciones del sistema multimedia de su vehículo).

Llenado

Tras cualquier intervención en el circuito hidráulico, un especialista debe sustituir el líquido.

Utilice únicamente líquido de frenos homologado por el fabricante (y en un recipiente sellado).

Periodicidad de sustitución

Consulte el documento de mantenimiento de su vehículo.



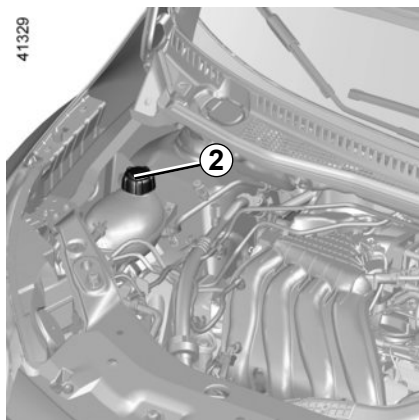
Al realizar intervenciones cerca del motor, tener en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El



testigo integrado en el compartimento del motor se lo recuerda

Riesgo de lesiones.

NIVELES (2/3)



Líquido de refrigeración

Con el motor apagado y el vehículo en un suelo horizontal, el nivel **en frío** debe situarse entre las marcas «MINI» y «MAXI» del depósito 2.

Complete este nivel **en frío** antes de que llegue a la marca «MINI».



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor está caliente.

Hay riesgo de quemaduras.

Periodicidad del control de nivel
Verifique regularmente el nivel del líquido de refrigeración (el motor puede sufrir graves deterioros por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por nuestros Servicios Técnicos que le aseguran:

- una protección anticongelante;
- una protección anticorrosión del circuito de refrigeración.

Periodicidad de sustitución

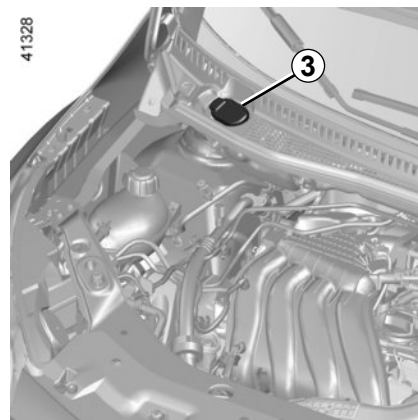
Consulte el documento de mantenimiento de su vehículo.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tener en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El

testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda **Riesgo de lesiones.**



Depósito del lavacrystal

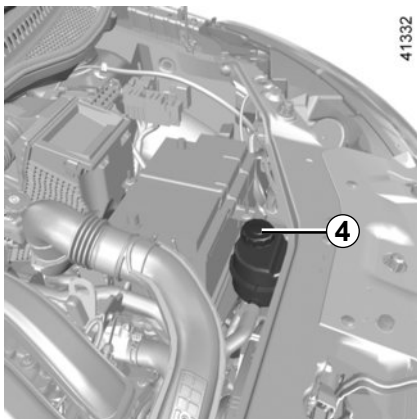
Llenado: Abra el tapón 3, rellene hasta que se vea el líquido, cierre el tapón.

Este depósito alimenta el lavaparabrisas y el lavaluneta.

Líquido: Producto lavaparabrisas (producto anticongelante en invierno).

Utilice los productos homologados por los Servicios Técnicos.

NIVELES (3/3)

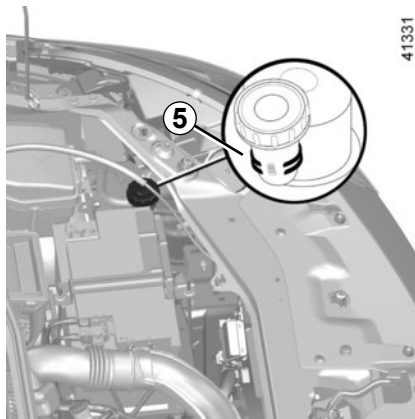


Depósito de líquido de dirección asistida 4 o 5

Nivel: para un correcto nivel **en frío**, con el motor parado y sobre un suelo horizontal, es preciso que se sitúe entre la marca «MINI» y «MAXI» de los depósitos 4 o 5.

Para las operaciones de mantenimiento de dirección asistida, consulte a un Representante de la marca.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



Si aprecia un cambio en la eficacia de la dirección asistida, consulte a un Representante de la marca.



En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.

Filtros

La sustitución de los elementos filtrantes (filtro de aire, filtro de habitáculo...) se ha previsto en las operaciones de mantenimiento de su vehículo.

Periodicidad de la sustitución de los elementos filtrantes: consulte el manual de mantenimiento del vehículo.



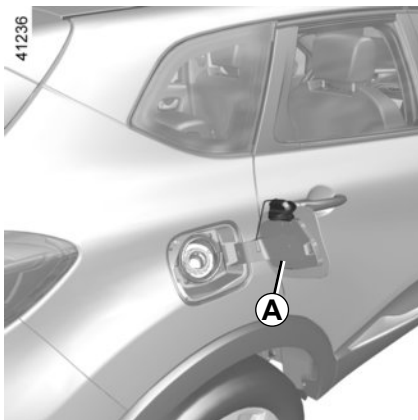
Al realizar intervenciones cerca del motor, tener en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El



testigo integrado en el compartimento del motor se lo recuerda

Riesgo de lesiones.

PRESIONES DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS

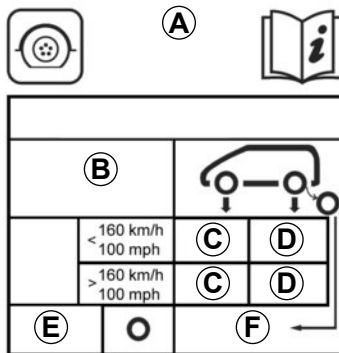


Etiqueta A

Para leerla, abra la puertazuela del combustible.

Las presiones de inflado deben verificarse con los neumáticos fríos.

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, es preciso aumentar las presiones indicadas de **0,2 a 0,3 bares**. **Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**



B: dimensión de los neumáticos que equipan el vehículo.

C: presión de inflado de los neumáticos delanteros.

D: presión de inflado de los neumáticos traseros.

E: dimensión de la rueda de repuesto.

F: presión de inflado de la rueda de repuesto.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

Cuando la presión es demasiado baja (neumático pinchado, desinflado,

etc.), el testigo  se enciende y, según el vehículo, el mensaje "INFLAR NEUMATICO Y SET TPW" se muestra en el cuadro de instrumentos ➔ 2.39.



Nota: para los vehículos utilizados a plena carga (peso máximo autorizado en carga) o con un remolque, la velocidad máxima está limitada a **100 km/h** y la presión de los neumáticos debe aumentarse en **0,2 bares**. ➔ 6.6.

Riesgo de reventón de los neumáticos.

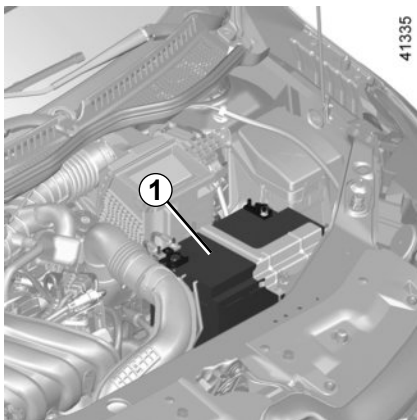


Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente: si necesita sustituirlos, debe colocar únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje. **Deben o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.**

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

BATERÍA (1/2)



Según el vehículo, la batería **1** se encuentra bajo una tapa y no requiere mantenimiento. **No debe abrirla o añadir ningún líquido.**



Antes de cualquier intervención en el compartimento del motor, corte el contacto; para ello, pulse el botón de parada del motor (► 2.2).

El estado de carga de la batería puede disminuir sobre todo si utiliza el vehículo:

- en pequeños recorridos;
- en circulación urbana;
- cuando la temperatura desciende;
- tras una utilización prolongada de elementos consumidores (radio...) con el motor parado.



Maneje la batería con precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que no debe entrar en contacto con los ojos o con la piel. Si esto ocurriese, lave con agua abundante. En caso necesario, acuda a un médico.

Mantenga las llamas, puntos incandescentes o chispas alejados de la batería: hay riesgo de explosión.

Sustitución de la batería

Esta operación es compleja, por lo que le aconsejamos que acuda a un Representante de la marca.



Para garantizar su propia seguridad y el funcionamiento correcto del equipamiento eléctrico del vehículo (luces, limpias, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas imperativamente por un profesional especializado.

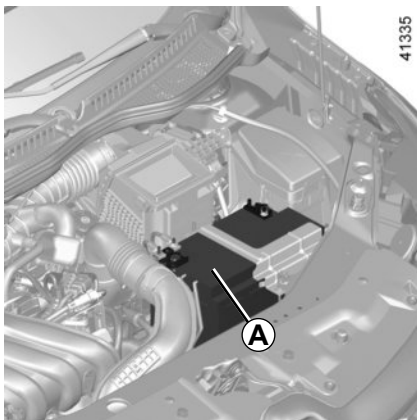
Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

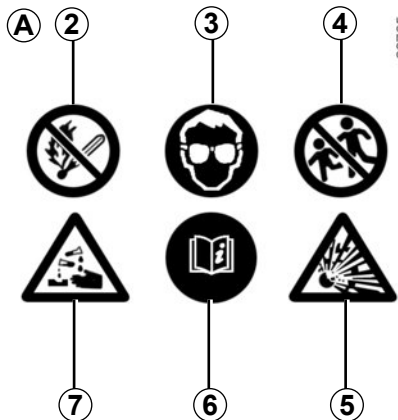
La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca.

BATERÍA (2/2)



Al realizar intervenciones cerca del motor, tener en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. Riesgo de lesiones.



Etiqueta A

Respete las indicaciones que se encuentran en la batería:

- 2 prohibido fumar y acercar llamas,
- 3 protección obligatoria de la vista;
- 4 mantener alejados de los niños;
- 5 materiales explosivos;
- 6 consultar el manual;
- 7 materiales corrosivos.



La batería es **específica**, sustitúyala por una batería equivalente. Consulte a un Representante de la marca



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El

testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (1/2)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el exterior del vehículo periódicamente.

Su vehículo disfruta de técnicas anticorrosión avanzadas. Aunque varios factores ambientales pueden afectarle.

Agentes atmosféricos corrosivos

- contaminación atmosférica (ciudades y zonas industriales);
- salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido);
- condiciones climatológicas estacionales e higrométricas (sal esparcida en la calzada durante el invierno, agua para limpieza de calles...).

Incidentes de circulación

Acciones abrasivas

Polvo atmosférico, arena, barro, gravillas proyectadas por otros vehículos...

Es preciso tomar unas precauciones mínimas para garantizar su seguridad ante estos riesgos.

Lo que hay que hacer

Lave frecuentemente su vehículo, con el **motor parado**, con los jabones seleccionados por nuestros servicios técnicos (nunca con productos abrasivos). Aclare con un chorro de agua abundante:

- la resina que cae de los árboles o la contaminación industrial;
- el barro, que forma amalgamas húmedas en los pasos de rueda y en los bajos de la carrocería;
- **excrementos de aves** que reaccionan químicamente con la pintura y pueden **producir una acción decolorante rápida con la posibilidad de mancharla**;

Es **obligatorio** lavar inmediatamente el vehículo para eliminar estas manchas, ya que después es imposible hacerlas desaparecer con un lustrado;

- la sal, sobre todo en los pasos de rueda y los bajos de la carrocería, después de circular por regiones donde se han esparcido productos químicos.

Retire con regularidad las materias vegetales (resina, hojas, etc.) del vehículo.

Respete las leyes locales en lo que concierne al lavado de los vehículos (ej.: no lavar su vehículo en la vía pública).

Respete la distancia entre vehículos en caso de que se circule por una carretera con gravilla para evitar que se dañe la pintura.

Repare tan pronto como sea posible los desconchones de la pintura, para evitar la propagación de la corrosión.

No olvide las visitas periódicas, en caso de que su vehículo se beneficie de la garantía anticorrosión. Consulte el manual de mantenimiento.

Si es necesario limpiar elementos mecánicos, bisagras, etc., debe protegerlos pulverizando a continuación un producto homologado por nuestro servicio técnico.

Hemos seleccionado productos especiales para el mantenimiento que encontrará en las tiendas de la marca.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (2/2)

Lo que no hay que hacer

Lavar el vehículo a pleno sol o cuando hiele.

Rascar el barro o la suciedad sin empaarlos previamente.

Dejar que se acumule la suciedad exterior.

Dejar que el óxido se extienda a partir de desconchones accidentales.

Quitar las manchas utilizando disolventes no recomendados por nuestros Servicios Técnicos que puedan afectar a la pintura.

Viajar en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo y, particularmente, los pasos de rueda y los bajos de la carrocería.



Desengrasar o limpiar con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados por nuestros Servicios Técnicos:

- elementos mecánicos (p. ej.: compartimento del motor);
- bajos;
- piezas con bisagras (p. ej.: interior de las puertas);
- plásticos exteriores pintados (p. ej.: paragolpes).

Podría provocar oxidaciones o dar lugar a un mal funcionamiento.

Particularidad de los vehículos con pintura mate

Este tipo de pintura requiere tomar ciertas precauciones.

Lo que hay que hacer

Lave el vehículo a mano con agua abundante con ayuda de un paño o esponja suave.

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos con base de cera (lustrado);

Frotar de manera intensiva;

Limpiar el vehículo en un túnel de lavado;

Lavar el vehículo con un aparato de alta presión;

Pegar adhesivos en la pintura (riesgo de marcas).



lavar el vehículo con un aparato de alta presión.

Limpieza del vehículo por un túnel de lavado.

Lleve la manecilla del limpiaparabrisas a la posición de parada (➡ 1.74). Revise la fijación de los accesorios exteriores, faros adicionales y retrovisores, y fije con una cinta adhesiva las escobillas del limpiaparabrisas.

Quite el mástil de la antena de la radio si el vehículo está equipado.

Recuerde retirar el adhesivo y colocar la antena una vez terminado el lavado.

Limpieza de los faros

Los faros están equipados de «cristal» plástico que requiere el uso de un paño suave o de algodón. Si esto fuera insuficiente, humedézcalos ligeramente con agua jabonosa, y después aclare con un paño suave o un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

No aplique productos de limpieza a alta presión que contengan alcohol ni utilice herramientas (por ejemplo, una espátula).

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (1/2)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el interior del vehículo periódicamente.

Las manchas deben tratarse siempre rápidamente.

Sea cual sea el origen de la mancha, emplee **agua jabonosa** fría (eventualmente templada) **a base de jabón natural**.

Está prohibido utilizar detergentes (lavavajillas, detergentes en polvo o a base de alcohol, etc.).

Emplee un paño suave.

Aclare y absorba el excedente.

Cristales de instrumentos

(p. ej.: cuadro de instrumentos, reloj, visualizador de temperatura exterior, pantalla de la radio, pantalla multimedia o multifunción, etc.)

Emplee un paño suave o de algodón.

Si no fuera suficiente, emplee un paño suave (o de algodón) ligeramente empapado en agua jabonosa y después aclare con otro paño suave o de algodón humedecido.

Termine por limpiar **cuidadosamente** con un paño seco y suave.

No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.

Cinturones de seguridad

Deben mantenerse limpios.

Emplee los productos seleccionados por nuestros servicios técnicos (Boutique de la marca) o bien agua jabonosa templada con una esponja y seque con un paño seco.

El empleo de detergentes o tintes para la limpieza está prohibido.

Tapicería (asientos, revestimiento de las puertas, etc.)

Aspire **periódicamente** la tapicería.

Manchas líquidas

Utilice agua jabonosa.

Absorba o presione ligeramente (sin frotar nunca) con ayuda de un paño suave; aclare y absorba el agua sobrante.

Mancha sólida o pastosa

Retire **inmediatamente** y con cuidado la materia sólida o pastosa con una espátula (yendo desde los bordes hacia el centro, para no extender la mancha).

Limpie la mancha como se indica en el caso de líquidos.

En el caso especial de caramelos o chicles

Coloque un hielo sobre la mancha para endurecerla y, a continuación, proceda como se indica en el caso de las manchas sólidas.

Consulte con el Representante de la marca si alguno de los consejos de mantenimiento del interior o su resultado no fueran satisfactorios.

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (2/2)

Desmontaje y montaje de los equipamientos móviles originales del vehículo

Si tiene que retirar alguno de los equipamientos móviles para limpiar el habitáculo (por ejemplo, las alfombrillas), vuelva a colocarlos después en el lado correcto (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe ir en el lado del conductor) y sujételos con los elementos suministrados con el equipamiento (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe sujetarse siempre con ayuda de los elementos de sujeción preinstalados).

Con el vehículo detenido, compruebe siempre que nada obstaculizará la conducción (ningún obstáculo que impida presionar los pedales, enganche del pie en la alfombrilla, etc.).

Lo que no hay que hacer

Colocar objetos como ambientadores, difusores de perfume, etc. a la altura de los aireadores puesto que podrían dañar el guarnecido del panel de bordo.



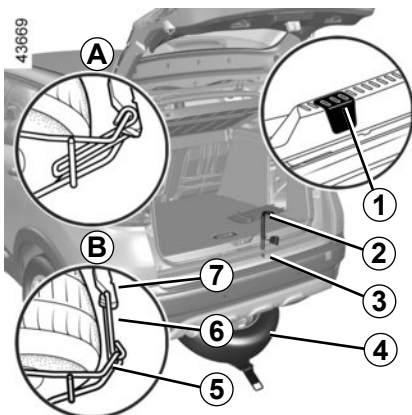
Utilizar un aparato de limpieza de alta presión o de pulverización en el interior del habitáculo:

Si no se utiliza correctamente, este equipo podría, entre otras cosas, dificultar el funcionamiento correcto de los componentes eléctricos o electrónicos presentes en el vehículo.

Capítulo 5: Consejos prácticos

Pinchazo, rueda de repuesto.	5.2
Herramientas.	5.4
Cambio de rueda.	5.6
Neumáticos: seguridad de neumáticos y ruedas, utilización en invierno	5.8
Faros delanteros (sustitución de las lámparas).	5.11
Luces traseras y luces de posición (sustitución de las lámparas).	5.13
Iluminación interior: sustitución de las lámparas.	5.15
Tarjeta RENAULT: pila	5.18
Accesorios.	5.20
Fusibles	5.21
Batería.	5.26
Limpiaparabrisas: sustitución de las escobillas.	5.28
Remolcado: reparación	5.30
Dispositivos de emergencia.	5.31
Anomalías de funcionamiento.	5.32

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (1/2)



Rueda de repuesto de emergencia

Se encuentra situada en el receptáculo 5 debajo del vehículo.

Para sacar la rueda de repuesto:

- Abra la puerta del maletero;
- suelte la tapa 1;
- Afloje el tornillo 3 con la llave de rueda 2 (→ 5.4);
- desenganche el receptáculo 5, tomándolo por la empuñadura 7.
- saque la rueda de repuesto 4.

Para guardar la rueda en el receptáculo:

- Guarde la rueda pinchada en el receptáculo 5;
- si recolocas una rueda de repuesto de dimensiones diferentes de las demás ruedas (ejemplo A), incline el extensor 6 y enganche el receptáculo 5 directamente a la empuñadura 7.
- si recolocas una rueda de dimensiones idénticas a las demás ruedas (ejemplo B), enganche el extensor 6 a la empuñadura 7.
- apriete el tornillo con la llave de rueda 2 para volver a montar el conjunto;
- asegúrese de que ha quedado bien bloqueado.



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.



Si la rueda de repuesto se ha conservado durante varios años, haga que su taller la verifique y compruebe si reúne las condiciones adecuadas para ser utilizada sin peligro.

Vehículo equipado con una rueda de repuesto diferente a las otras cuatro ruedas:

- Nunca monte más de una rueda de repuesto en un mismo vehículo.
- La rueda pinchada es más ancha que la rueda de repuesto por lo que disminuye la altura de la guarda al suelo del vehículo.
- Sustituya lo antes posible la rueda de repuesto por una rueda idéntica a la original.
- Durante la utilización, que debe ser temporal, la velocidad circulando no debe superar la velocidad indicada en la etiqueta situada en la rueda.
- El montaje de esta rueda puede modificar el comportamiento habitual de su vehículo. Evite las aceleraciones bruscas y reduzca su velocidad en curvas.

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (2/2)

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

Cuando la presión es demasiado baja (neumático pinchado, desinflado, etc.), el testigo  se enciende y, según el vehículo, el mensaje "INFLAR NEUMATICO Y SET TPW" se muestra en el cuadro de instrumentos.

➡ 2.39



No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo: riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Después de usar las herramientas, deberá colocarlas en sus alojamientos: riesgo de lesiones.

Si se suministran tornillos con la rueda de repuesto, es imperativo utilizarlos y solo para la rueda de repuesto: consulte la etiqueta colocada en la rueda de repuesto.

El gato está destinado al cambio de las ruedas. En ningún caso debe emplearse para efectuar una reparación o para meterse debajo del vehículo.

La función "sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos" no comprueba la presión de la rueda de repuesto cuando está montada (la rueda sustituida por la rueda de repuesto deja de aparecer en la pantalla del cuadro de instrumentos). ➡ 2.39

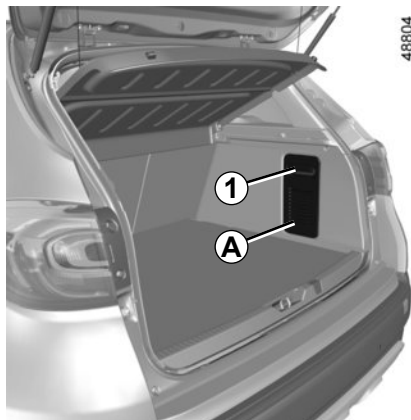


El peso de la rueda de repuesto es elevado y puede caer súbitamente; quítela y sustitúyala con cuidado.



No toque la línea de escape **(existe el riesgo de sufrir quemaduras)**.

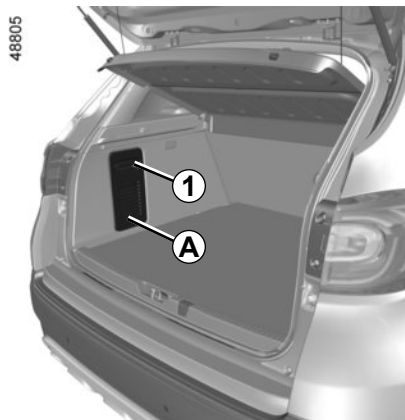
HERRAMIENTAS (1/2)



Acceso a las herramientas

Las herramientas se encuentran en el maletero. La presencia de las distintas herramientas depende del vehículo.

Suelte la tapa **A** pasando la mano por el asa **1**. Extraiga la tapa.



Después de utilizar las herramientas, asegúrese de cerrar correctamente la tapa **A**.



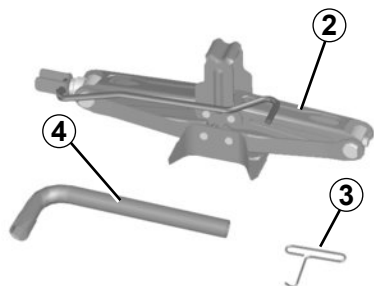
No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo:

riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Después de usar las herramientas, deberá colocarlas en sus alojamientos: riesgo de lesiones.

Si se suministran tornillos con la rueda de repuesto, es imperativo utilizarlos y solo para la rueda de repuesto: consulte la etiqueta colocada en la rueda de repuesto.

El gato está destinado al cambio de las ruedas. En ningún caso debe emplearse para efectuar una reparación o para meterse debajo del vehículo.

HERRAMIENTAS (2/2)

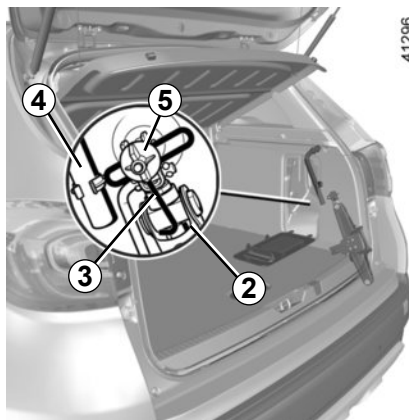


53772

Gato 2

Para utilizar el gato, afloje la tuerca 5. Para guardarlo, pliegue completamente el gato antes de guardarlo en su alojamiento.

Apriete la tuerca para fijar el gato.



41296

Llave del embellecedor 3

Permite soltar los embellecedores de la rueda.

Llave de rueda 4

Permite bloquear/desbloquear los tornillos de la rueda y, según el vehículo, acceder a la rueda de repuesto.

CAMBIO DE RUEDA (1/2)

41302



Active la señal de precaución.

Estacione el vehículo en un lugar apartado del tráfico y en suelo plano, sólido y que no deslice. Ponga el freno de mano e introduzca una velocidad (primera o marcha atrás).

Haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.

Vehículos equipados del gato y de la llave de la rueda

Desbloquee los tornillos de la rueda con la llave de la rueda **4**. Colóquela de tal forma que pueda presionarla apoyándose encima.

Busque el orificio **1** que esté lo más cerca posible de la rueda correspondiente, el gato debe instalarse **impe-**
rativamente en este emplazamiento. Presente el gato **3** horizontalmente y posicione la cabeza del gato **2** bajo la parte inferior de la carrocería.

Empiece a enroscar el gato con la mano hasta situar convenientemente su base (ligeramente metida bajo el vehículo).

Dé unas vueltas de manivela hasta despegar la rueda del suelo.

Quite los tornillos.

Retire la rueda.

Coloque la rueda de repuesto en el eje central y hágala girar hasta que los orificios de fijación de la rueda coincidan con los del eje.



Para evitar lesiones personales o daños en el vehículo, abra el gato hasta que la rueda que se vaya a sustituir esté como máximo a 3 centímetros del suelo.



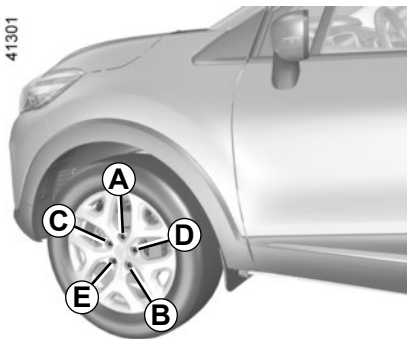
En caso de pinchazo, sustituya la rueda lo antes posible.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo debe ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista.



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

CAMBIO DE RUEDA (2/2)



Apriete los tornillos asegurándose de que la rueda está correctamente encajada en su buje y baje el gato.

Con las ruedas en el suelo, apriete los tornillos en el orden que se muestra en la imagen (**A**, **B**, **C**, **D** y **E**). Haga que el apriete de los tornillos (par de 110 Nm) y la presión del neumático de la rueda de repuesto sean verificados lo antes posible.

Nota: asegúrese de que la rueda de repuesto o la rueda pinchada y el receptáculo de la rueda estén bien colocados para que la moqueta del maletero quede bien sujeta.

Si el vehículo no está equipado con el gato ni con la llave de la rueda, puede conseguirlos en un Representante de la marca.



No deje nunca las herramientas de cualquier manera en el vehículo: riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Después de usar las herramientas, deberá colocarlas en sus alojamientos: riesgo de lesiones.

Si se suministran tornillos con la rueda de repuesto, es imperativo utilizarlos y solo para la rueda de repuesto: consulte la etiqueta colocada en la rueda de repuesto.

El gato está destinado al cambio de las ruedas. En ningún caso debe emplearse para efectuar una reparación o para meterse debajo del vehículo.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

Cuando la presión es demasiado baja (neumático pinchado, desinflado,

etc.), el testigo  se enciende y, según el vehículo, el mensaje "INFLAR NEUMATICO Y SET TPW" se muestra en el cuadro de instrumentos. ➔ 2.39

NEUMÁTICOS (1/3)

Seguridad neumáticos: ruedas

Los neumáticos constituyen el único contacto entre el vehículo y la carretera, es por ello esencial mantenerlos en buen estado. Debe atenderse imperativamente a las reglas locales previstas por el código de la circulación.



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe colocar únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.



31546

Mantenimiento de los neumáticos

Los neumáticos deben estar en buen estado y sus dibujos deben presentar un relieve suficiente. Los neumáticos homologados por nuestro departamento técnico poseen indicadores de desgaste de neumáticos **1**, consistentes en **protuberancias incorporadas en las ranuras del neumático**.

Cuando el relieve del dibujo se haya desgastado hasta el nivel de los salientes-testigo, **éstos se hacen visibles 2: es entonces necesario sustituir los neumáticos** puesto que la profundidad del dibujo será, tan sólo, **de 1,6 mm y dará lugar a una adherencia deficiente en las carreteras mojadas**.

Un vehículo excesivamente cargado, los largos recorridos por autopista, sobre todo cuando hace mucho calor, o una conducción habitual por caminos en mal estado, contribuyen a que los neumáticos se deterioren más deprisa e influyen en la seguridad.



Ciertos incidentes de conducción, como los «golpes contra los bordillos» pueden dañar los neumáticos y las llantas, y ocasionar desajustes del tren delantero o trasero. En este caso, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.

NEUMÁTICOS (2/3)

Presiones de inflado

Respete las presiones de inflado (incluida la de la rueda de repuesto), éstas deberán controlarse al menos una vez al mes y, además, antes de emprender un viaje largo (consulte la etiqueta pegada en el puertazuela del combustible).



Unas presiones insuficientes traen consigo un desgaste prematuro y calentamientos anormales de los neumáticos, con todas las consecuencias que ello implica sobre la seguridad, como:

- estabilidad deficiente en carretera;
- riesgo de reventón o de que se desprenda la banda de rodadura.

La presión de inflado de los neumáticos depende de la carga y de la velocidad de conducción, de ahí que sea necesario adaptar las presiones a las condiciones de uso del vehículo (► 4.10).

Las presiones deben ser comprobadas en frío: no hay que tener en cuenta las presiones más altas que podrían alcanzarse si hace calor o después de un recorrido efectuado a alta velocidad.

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, es preciso aumentar las presiones indicadas de **0,2** a **0,3** bares.

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Particularidad

Según el vehículo, dispone de un adaptador para posicionarlo en la válvula antes de completar el nivel de aire.

Su vehículo está equipado con ruedas de gran tamaño. Estas son más sensibles a un fallo de equilibrio. En caso de que se produzcan vibraciones al circular, consulte a un Representante de la marca.



Advertencia: si falta un tapón de válvula o no está apretado correctamente, el sellado del neumático puede verse afectado y provocar una pérdida de presión. Lleve siempre tapones de válvulas idénticos a los de origen y totalmente enroscados.

Sustitución de los neumáticos



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente: si necesita sustituirlos, debe colocar únicamente unos neumáticos de marca, dimensión, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

NEUMÁTICOS (3/3)

Neumáticos de «nieve» o «termogomas»

Le aconsejamos equipe las **cuatro ruedas** para preservar al máximo las calidades de adherencia de su vehículo.

Atención: estos neumáticos tienen algunas veces un sentido de rodadura y un índice de velocidad máxima, que puede ser inferior a la velocidad máxima de su vehículo.

Neumáticos con clavos

Este tipo de equipamiento sólo se puede utilizar durante un período limitado que viene determinado por la legislación local.

Es necesario respetar la velocidad impuesta por la normativa vigente.

Estos neumáticos deben montarse en las dos ruedas del eje delantero como mínimo.

Rueda de repuesto de emergencia ➔ 5.2 y ➔ 5.6

En todos los casos, le recomendamos que consulte a su Representante de la marca, quien sabrá aconsejarle acerca de la elección de los equipamientos más adaptados a su vehículo.

Vehículo equipado con advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

Cuando la presión es demasiado baja (neumático pinchado, desinflado, etc.), el testigo  se enciende y, según el vehículo, el mensaje "INFLAR NEUMATICO Y SET TPW" se muestra en el cuadro de instrumentos.
➔ 2.39



Por razones de seguridad, esta operación debe ser confiada exclusivamente a un especialista.

Un montaje diferente de neumáticos puede modificar:

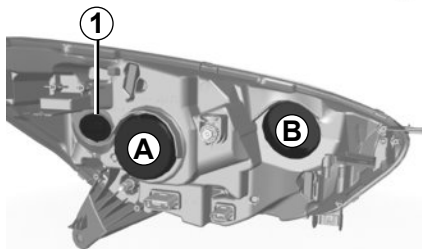
- la conformidad de su vehículo con respecto a las normas en vigor;
- su comportamiento en curvas;
- la dureza de la dirección;
- el montaje de cadenas.

Vehículos equipados con neumáticos unidireccionales

Un neumático unidireccional sólo debe instalarse en el sentido en que gira, que se muestra mediante flechas en la pared lateral del neumático. Es fundamental que el neumático se instale correctamente.

Después de sufrir un pinchazo, si tiene que instalar un neumático unidireccional en el sentido de giro contrario, conduzca con precaución porque el neumático no funcionará con la misma eficacia, especialmente en carreteras mojadas.

FAROS DELANTEROS: sustitución de las lámparas (1/2)



Ráfagas luminosas:

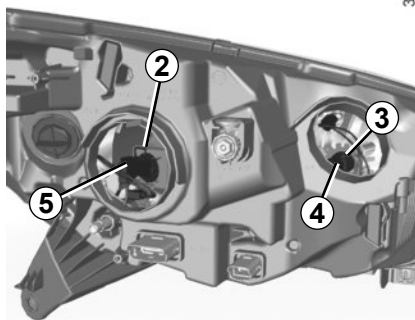
Gire un cuarto de vuelta el portalámparas **1** y retire la lámpara.

Tipo de lámpara: PY21W.

Después de cambiar la lámpara, asegúrese de que esté fijada correctamente.



Antes de cualquier intervención en el compartimento del motor, corte el contacto; para ello, pulse el botón de parada del motor (→ 2.2).



Luz baja

Para cambiar la lámpara:

- retire la tapa **A**;
- desconecte el cableado **5** (conector negro);
- desenganche el muelle **2** y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: H1.



Las lámparas están sometidas a mucha presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de heridas.

Luz alta

Para cambiar la lámpara:

- retire la tapa **B**;
- Desconecte el cable **4** (cable negro)
- Desenganche el muelle **3** y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: H1.

Utilice **obligatoriamente** lámparas anti U.V. 55W para no estropear el cristal plástico de los faros.

No toque el cristal de la lámpara. Sujete la lámpara por el casquillo.

Una vez cambiada la lámpara, vuelva a poner la tapa correctamente.



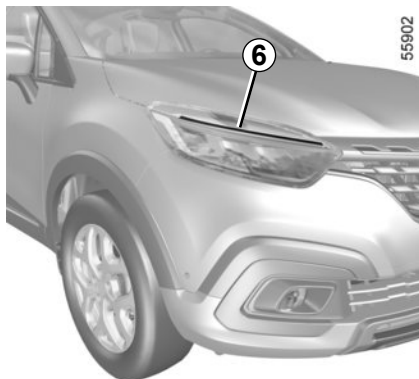
Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El



testigo integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

LUCES TRASERAS: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS (2/2)



LED luces de carretera/luces de cruce/luces indicadoras de dirección 6

(según el vehículo)

Consulte a un Representante de la marca.



Luces de día LED/luces de posición 7

(según el vehículo)

Consulte a un Representante de la marca

LED Luces antiniebla delanteras 8

Consulte a un Representante de la marca.

Faros adicionales

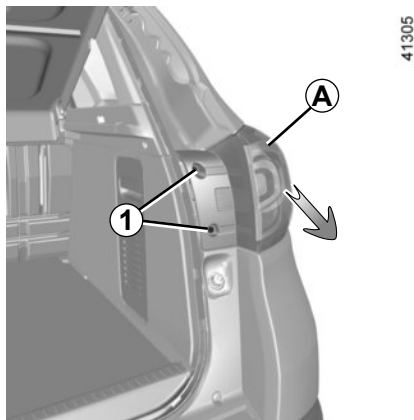
Si desea equipar su vehículo con faros antiniebla, consulte a un Representante de la marca.

Según la legislación o por precaución, consiga en un Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles.



Cualquier intervención de mantenimiento o modificación en el sistema eléctrico debe ser efectuada por un representante de la marca, dado que una conexión incorrecta puede ocasionar daños a la instalación eléctrica (cableado, elementos y, en particular, el alternador). Además, el representante de la marca dispondrá de existencias de las piezas necesarias para la instalación.

LUCES TRASERAS Y LUCES DE POSICIÓN: sustitución de las lámparas (1/2)



Luces laterales

Consulte a un Representante de la marca.

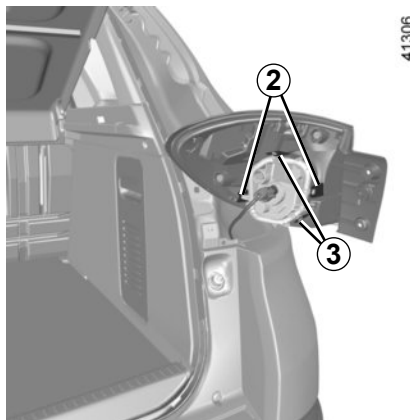
Luces indicadoras de dirección y de freno

Abra la puerta del maletero; afloje los tornillos **1**. Tire del lado exterior **A** de la luz y retire el bloque de luces traseras.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de heridas.



Desbloquee las abrazaderas **2** y **3** suelte los conectores **4** para retirar los portalámparas **5**.

Cambie la lámpara.

6 Luces de freno

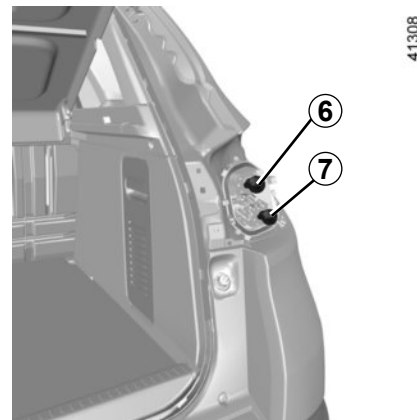
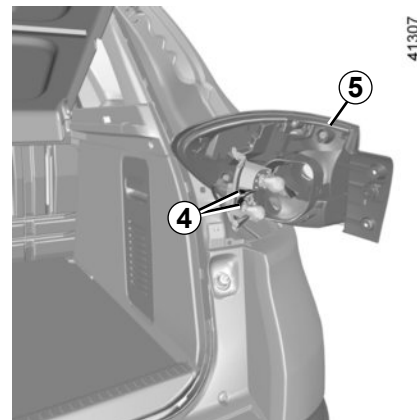
Tipo de lámpara: P21W.

7 Indicadores de dirección

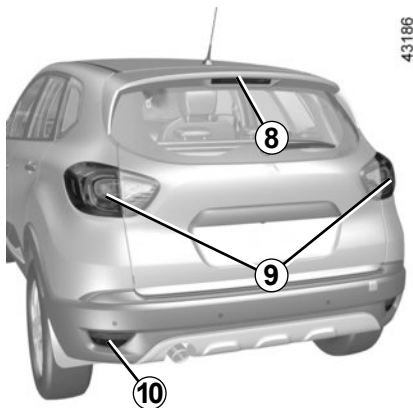
Tipo de lámpara: PY21.

Para montarlas

Para montarlas, proceda en sentido inverso teniendo cuidado para no dañar los cables.



LUCES TRASERAS Y LUCES DE POSICIÓN: sustitución de las lámparas (2/2)



Tercera luz de stop 8

Consulte a un Representante de la marca.

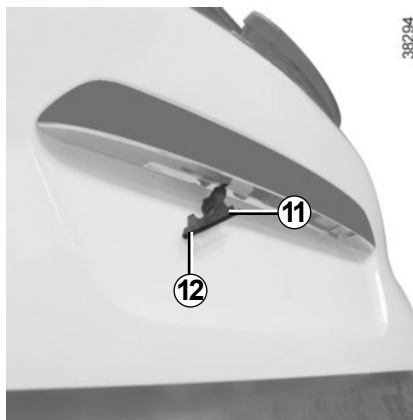
LED Luces de posición 9

Consulte a un Representante de la marca.

Luces de marcha atrás y luces traseras de niebla 10

En cuanto a la necesidad de desmontar el paragolpes trasero, consulte a un Representante de la marca.

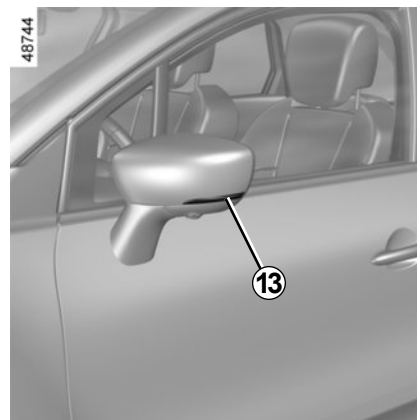
Tipo de lámpara: P21W.



Luces de matrícula 11

- Suelte el iluminador **11** presionando la lengüeta **12**;
- retire la tapa del iluminador para acceder a la lámpara.

Tipo de lámpara: W5W.



Repetidores laterales 13

En cuanto a la necesidad de desmontar el retrovisor, consulte a un Representante de la marca.

Tipo de lámpara: WY5W o LED (según el vehículo).

Consulte a un Representante de la marca.

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas (1/3)

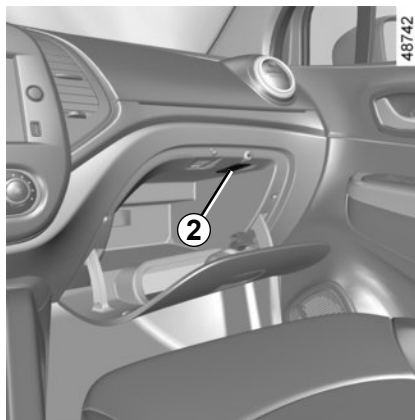


Plafones

Suelte (utilizando, por ejemplo, un destornillador plano) el difusor.

Saque la lámpara concernida.

Tipo de lámpara 1: W5W.

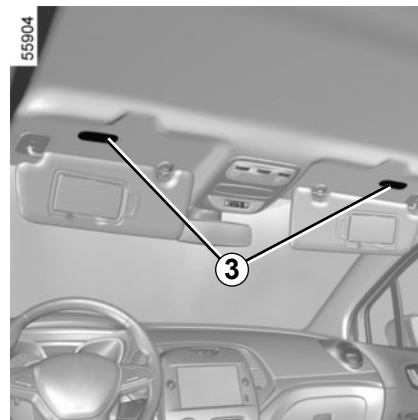


Iluminador de la guantera (según el vehículo)

Suelte el iluminador **2** utilizando, por ejemplo, un destornillador plano y presionando en la lengüeta para bascular el iluminador hacia el interior de la caja.

Desconecte el iluminador.

Tipo de lámpara: W5W.



Iluminación espejos de cortesía

(según el vehículo)

Suelte (utilizando, por ejemplo, un destornillador plano) el iluminador **3** presionando la lengüeta a la izquierda del iluminador.

Saque la lámpara concernida.

Tipo de lámpara: W5W.



Las lámparas están sometidas a presión y pueden estallar durante la sustitución.

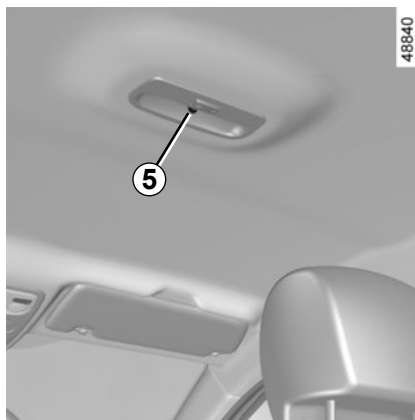
Riesgo de heridas.

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas (2/3)



Plafón trasero

Suelte el difusor **4** utilizando, por ejemplo, un destornillador plano.



Saque la lámpara concernida.

Tipo de lámpara5: W5W.



Las lámparas están sometidas a mucha presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas (3/3)

48778

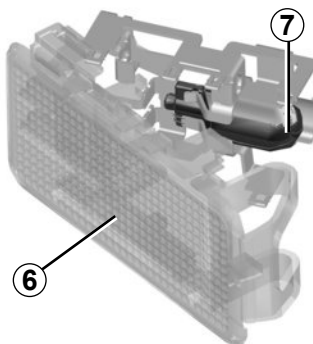


Iluminador del maletero

Suelte el iluminador presionando la lengüeta **6** utilizando, por ejemplo, un destornillador plano.

Desconecte el iluminador.

41352



Acceda a la lámpara **7**.

Tipo de lámpara: W5W.



Las lámparas están sometidas a mucha presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones.

TARJETA RENAULT: pila (1/2)



Sustitución de la pila

Cuando el mensaje "PILA DE TARJETA BAJA" se muestre en el cuadro de instrumentos, sustituya la pila de la tarjeta:

- Deslice la carcasa trasera **1** hacia abajo presionando al mismo tiempo la zona **A**;
- retire la tapa **2** de la pila;
- retire la pila presionando sobre un lado y levantando el otro;
- sustitúyala respetando las direcciones y los diseños que se muestran en el interior de la tapa.



Para volver a colocar la tapa, proceda en orden inverso y, a continuación, presione cuatro veces uno de los botones de la tarjeta permaneciendo cerca del vehículo: la próxima vez que arranque el vehículo, desaparecerá el mensaje.

Compruebe que la tapa esté bien encajada.

Nota: cuando sustituya la pila, no toque el circuito electrónico ni los contactos de la pila situados en la tarjeta.

Las pilas se encuentran disponibles en su Representante de la marca y su duración es de dos años aproximadamente. Compruebe que no haya restos de tinta en la pila: existe riesgo de mal contacto eléctrico.



Al realizar la sustitución:

– compruebe que las pilas se hayan colocado correctamente.

hay riesgo de explosión.

- Si la tapa no cierra correctamente, procure no utilizarla y mantenerla fuera del alcance de los niños.



Cuando sea necesario sustituir la pila, asegúrese de utilizar el mismo tipo de pila o un tipo equivalente (consulte a un representante de la marca).

TARJETA RENAULT: pila (2/2)

26913



Anomalías de funcionamiento

Aunque la pila tenga muy poca carga para garantizar el funcionamiento a distancia correcto, aún podrá bloquear/desbloquear el vehículo, así como poner el motor en marcha introduciendo la tarjeta en el lector de tarjetas (► 1.15).



Precauciones concernientes a las pilas:

- Mantenga todas las pilas (ya sean nuevas o usadas) fuera del alcance de los niños.
- no tragar las pilas.
Existe el riesgo de quemaduras químicas potencialmente mortales.
- En caso de ingestión o introducción de una pila en alguna parte del cuerpo, consulte lo antes posible a un médico.

No se deshaga de las pilas usadas en cualquier lugar, entréguelas en un organismo encargado de la recogida y del reciclaje de las pilas.

ACCESORIOS



Accesorios eléctricos y electrónicos

Antes de instalar este tipo de accesorio (en particular, los emisores/receptores: banda de frecuencias, nivel de potencia, posición de la antena, etc.), asegúrese de que sea compatible con su vehículo. Pida consejo a un Representante de la marca.

Conecte sólo accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W. **Riesgo de incendio** Cuando se utilicen varias tomas de accesorios al mismo tiempo, la energía total de los accesorios conectados no debe superar los 180 W.

Las intervenciones en el circuito eléctrico del vehículo las realizará exclusivamente un Representante de la marca puesto que una conexión incorrecta podría provocar el deterioro de la instalación eléctrica y/o de los órganos conectados a dicha instalación.

En caso de que se monte posteriormente un equipamiento eléctrico, asegúrese de que la instalación queda bien protegida por un fusible. Pida que le indiquen el amperaje y la localización de dicho fusible.

Utilización de la toma de diagnóstico

El uso de accesorios electrónicos en la toma de diagnóstico puede causar graves alteraciones a los sistemas electrónicos del vehículo. Para su seguridad, recomendamos que utilice únicamente accesorios electrónicos homologados por el fabricante. Consulte a un Representante de la marca. **Riesgo de accidente grave.**

Utilización de aparatos emisores/receptores (teléfonos, aparatos CB).

Los teléfonos y aparatos CB equipados de antena integrada pueden crear interferencias con los sistemas electrónicos que lleva el vehículo de origen, por lo que se recomienda utilizar solamente aparatos con antena exterior. **Por otra parte, les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de estos aparatos.**

Montaje posterior de accesorios

Si desea instalar accesorios en el vehículo: Consulte a un Representante de la marca. Además, para asegurarse del correcto funcionamiento de su vehículo y evitar riesgos que puedan afectar a su seguridad, le aconsejamos utilice los accesorios específicos homologados, adaptados a su vehículo y que son los únicos garantizados por el constructor.

Si utiliza una barra antirrobo, fíjela exclusivamente en el pedal de freno.

Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

FUSIBLES (1/5)

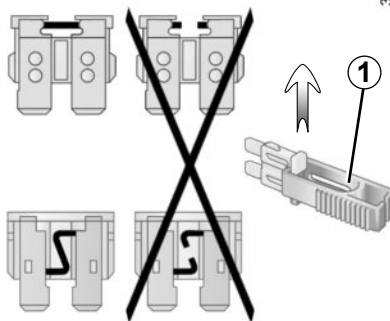


Fusibles en el habitáculo A

Si un aparato eléctrico no funcionase, verifique el estado de los fusibles.

Suelte la tapa **A**.

Según la legislación vigente o por precaución, consiga en su Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles

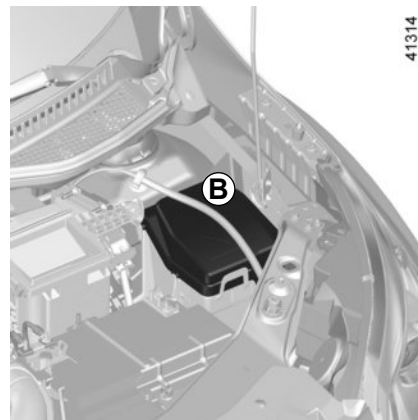


Pinza 1

Libere el fusible utilizando la pinza **1**, situada en el dorso de la tapa **A**.

Para sacarlo de la pinza, deslícelo lateralmente.

Se recomienda no utilizar los emplazamientos de los fusibles libres.



Fusibles en el compartimiento del motor B

Algunas funciones están protegidas por fusibles situados en el compartimiento del motor, en el cajetín **B**.

Ahora bien, debido a su escasa accesibilidad, **le aconsejamos que sea un Representante de la marca quien sustituya los fusibles.**



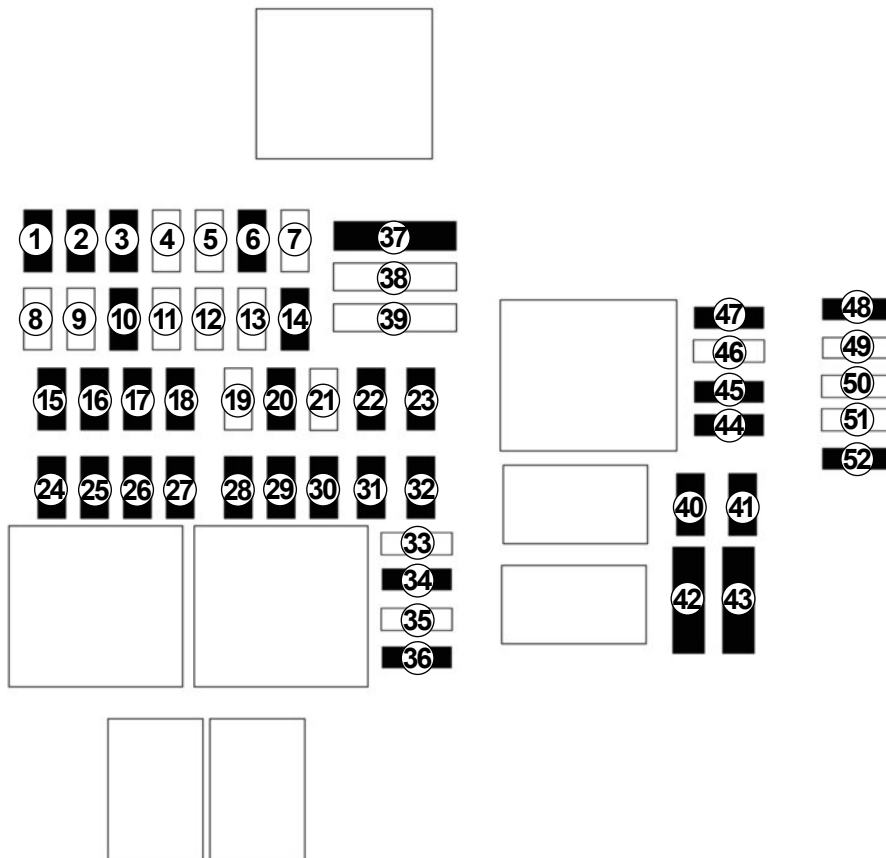
Verifique el fusible concernido y **sustitúyalo**, si es necesario, **imperativamente por otro fusible del mismo amperaje que el de origen.**

Un fusible con demasiado amperaje puede crear un calentamiento excesivo de la red eléctrica (hay riesgo de incendio), en caso de consumo anormal de un equipamiento.

FUSIBLES (4/5)

Asignación de los fusibles

(la presencia de los fusibles depende del nivel de equipamiento del vehículo).



FUSIBLES (3/5)

Número	Asignación
1	Advertencia de cinturón de seguridad, relé de desempañamiento de la luneta trasera, módulo de ayuda al aparcamiento, interruptor del regulador de los faros (halógenos), relé del interruptor de calefacción del habitáculo, módulo de advertencia de ángulo muerto
2	Interruptor de lavaparabrisas direccional, consola central del habitáculo
3	Mando de piloto automático (limitador y regulador de velocidad), mando de faros (LED), cámara multivista, relé de mando de calefacción del habitáculo, puerto USB de asiento trasero
4 y 5	No utilizado
6	Captador de lluvia y de luminosidad, bloqueo de elevación traseros (seguridad infantil)
7	No utilizado

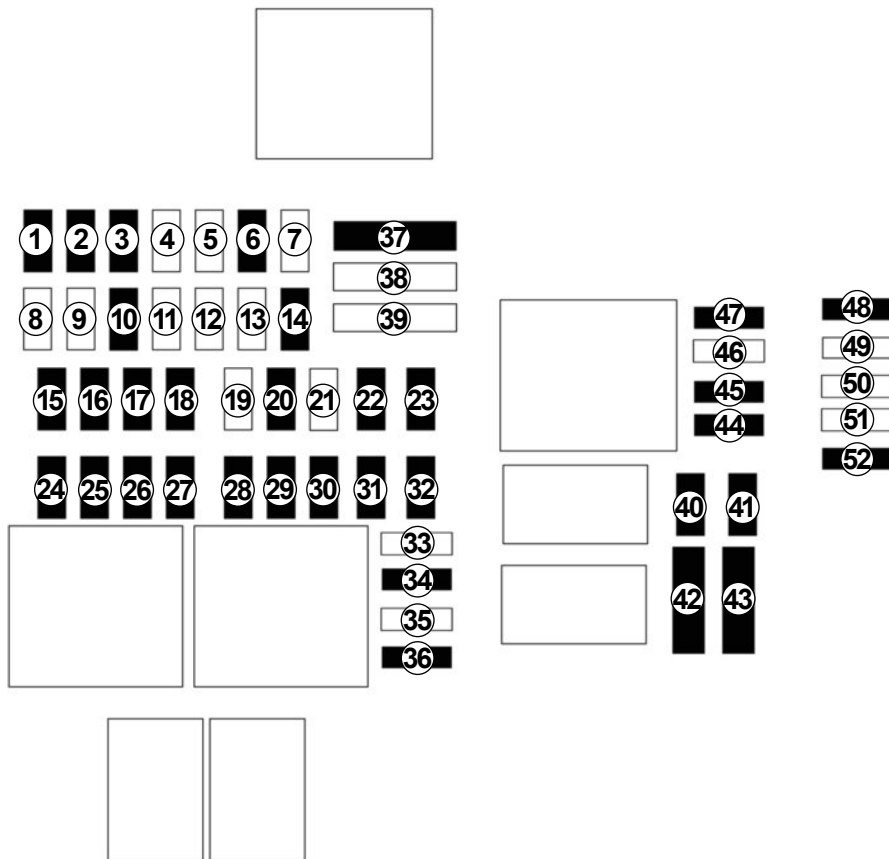
Número	Asignación
8	No utilizado
9	No utilizado
10	Calculador de gestión de energía
11	No utilizado
12	No utilizado
13	No utilizado
14	Luces antiniebla traseras y luces de freno
15	Cuadro de instrumentos, consola central del habitáculo, relé de la bomba de carburante, módulo estabilizador de red, relé de arranque del motor, unidad de gestión de la energía, captador de velocidad, interruptor de indicadores de dirección
16	Módulo de airbag
17	Módulo de caja de cambios automática (CVT), módulo estabilizador de red
18	Módulo de columna de dirección
19	No utilizado

Número	Asignación
20	Calculador de gestión de energía
21	No utilizado
22	Calculador de gestión de energía
23	Puerto de radio, multimedia y diagnóstico
24	Guantera temporizada, maletero, techo delantero y trasero, iluminación de los retrovisores eléctricos
25	Módulo de servicios conectados
26	Unidad central del habitáculo
27	Mando de bloqueo centralizado de las puertas

FUSIBLES (4/5)

Asignación de los fusibles

(la presencia de los fusibles depende del nivel de equipamiento del vehículo).



FUSIBLES (5/5)

Número	Asignación
28	Unidad de gestión de la energía, manos libres
29	Unidad de
30	Calculador de acceso manos libres
31	Alarma perimétrica, sonido de advertencia
32	Cuadro de instrumentos
33	Toma para accesorios
34	No utilizado
35	Retrovisores eléctricos, repliegue automático de retrovisores eléctricos, unidad de gestión de la energía, luces de las puertas delanteras, iluminación de la pantalla
36	No utilizado
37	Transpondedor de freno, captador, captador de embrague, captador del ángulo del volante, módulo de inyección, ESP/ABS, consola central del habitáculo

Número	Asignación
37	Luz de cortesía, luz de portaequipajes del techo, luz de la guantera, luz del maletero, elevalunas eléctricos, aire acondicionado, advertencia de bloqueo automático
38	No utilizado
39	No utilizado
40	Motor de elevalunas eléctricos traseros, mando de elevalunas eléctricos traseros
41	Motor de elevalunas eléctricos delanteros, mando de elevalunas eléctricos delanteros
42	Mandos de ventilación y aire acondicionado
43	Motor de elevalunas eléctrico del conductor
44	Remolcado
45	Bloqueo eléctrico, manos libres
	unidad, radio

Número	Asignación
46	No utilizado
47	Retrovisores eléctricos, elevalunas eléctricos traseros, desempañamiento de la luneta trasera
48	Amplificador de sonido
49	No utilizado
50	No utilizado
51	No utilizado
52	Módulo estabilizador de red

BATERÍA: en caso de avería (1/2)

Para evitar que haya saltos de chispa

- Asegúrese de que todos los consumidores eléctricos (plafones, etc.) estén apagados antes de desconectar o volver a conectar la batería.
- En caso de carga, desconecte el cargador antes de conectar o desconectar la batería.
- No coloque objetos metálicos sobre la batería para no crear cortocircuitos entre los terminales.
- Espere siempre un minuto como mínimo después de parar el motor para desconectar la batería.
- Cuando vuelva a conectar la batería, compruebe que los terminales estén correctamente apretados.



Presione el botón de parada para cortar el contacto antes de realizar cualquier intervención en el compartimento del motor ➔ 2.2.

Reciclado de la batería

Devuelva la batería usada al concesionario en el momento del cambio. Según la resolución Conama 401/2008 del 04/11/2008.

TODO CONSUMIDOR/USUARIO FINAL ESTÁ OBLIGADO A DEVOLVER SU BATERÍA USADA A UN PUNTO DE VENTA. NO LA TIRE A LA BASURA. LOS PUNTOS DE VENTA TIENEN LA OBLIGACIÓN DE ACEPTAR SU BATERÍA USADA, GUARDARLA ADECUADAMENTE Y DEVOLVERLA AL FABRICANTE PARA SU RECICLAJE.

Composición básica: plomo, ácido sulfúrico diluido y plástico.

También es obligatorio el reciclaje de las pilas del mando de apertura de las puertas.



Al cargar determinadas baterías, es posible que deba seguir procedimientos específicos. Consulte a su representante de la marca.

Evite los riesgos de chispa porque pueden ocasionar una explosión inmediata. Cargue la batería en una zona perfectamente ventilada. Existe riesgo de lesiones graves.

Conexión de un cargador

El cargador debe ser compatible con una batería de tensión nominal de 12 voltios.

No desconecte la batería con el motor en marcha. **Siga las instrucciones de uso dadas por el proveedor del cargador de baterías que esté empleando.**



Maneje la batería con precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que no debe entrar en contacto con los ojos o con la piel. Si esto ocurriese, lave con agua abundante. En caso necesario, acuda a un médico.

Mantenga las llamas, puntos incandescentes o chispas alejados de la batería: hay riesgo de explosión.

Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento. El

testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

BATERÍA: en caso de avería (2/2)

Arranque con la batería de otro vehículo

Para arrancar, si debe utilizar la batería de otro vehículo, consiga unos cables de arranque apropiados (de buena sección) en un Representante de la marca o, si ya posee cables de arranque, asegúrese de que están en buen estado.

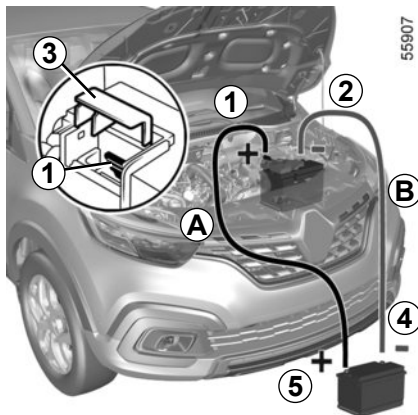
Las dos baterías deben tener una tensión nominal idéntica de 12 voltios. La batería que proporciona la corriente debe tener una capacidad (amperios hora, Ah) como mínimo igual a la batería descargada.

Asegúrese de que los dos vehículos no estén en contacto (riesgo de cortocircuito al conectar los polos positivos) y que la batería descargada esté bien conectada. Corte el contacto de su vehículo.



Verifique que no exista ningún contacto entre los cables **A** y **B**, y que el cable positivo **A** no toque ningún elemento metálico del vehículo que suministra la corriente.

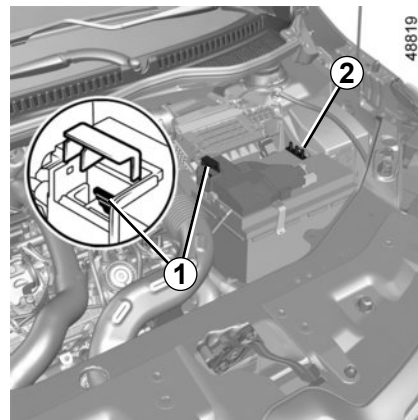
Existe el riesgo de lesiones y/o de daños en el vehículo.



Levante la tapa roja **3** del terminal **1** (+).

Conecte el cable positivo **A** (+) al borne **1** (+) de la batería descargada y luego al borne **5** (+) de la batería que suministra la corriente.

Conecte el cable negativo **B** (-) al borne **4** (-) de la batería que suministra la corriente y después al borne **2** (-) de la batería descargada.



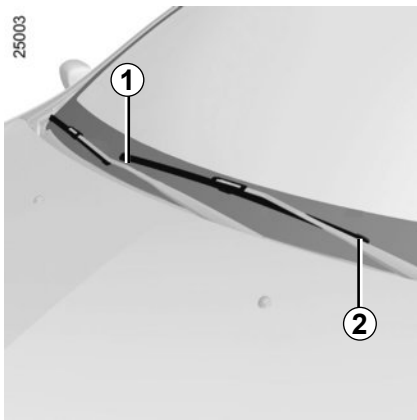
Arranque el motor del vehículo que suministrará la corriente y póngalo a un régimen medio.

Si el motor de su vehículo no arranca inmediatamente, apague el encendido y espere unos instantes antes de volver a intentarlo.

Con el motor en marcha, desconecte los cables **A** y **B** en orden inverso (**2 - 3 - 4 - 1**).

Reemplace la tapa roja **3** del terminal **1** (+).

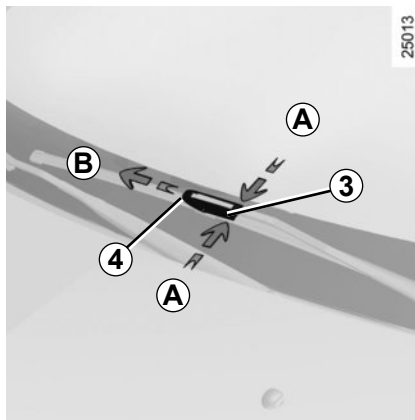
ESCOBILLAS DEL LIMPIA (1/2)



Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas 1

Con el contacto puesto y el motor parado:

- Para los vehículos equipados con la función de barrido automático de los limpiaparabrisas, baje por completo la palanca de los limpiaparabrisas: las escobillas de los limpiaparabrisas se guardarán debajo del capó;
- levante el brazo del limpia 2;
- gire la escobilla 1.



Baje la lengüeta 3 presionando en uno de los lados A.

A continuación, empuje la escobilla hacia delante B para liberarla del gancho 4.

Montaje

Para montar la escobilla del limpia, proceda en el sentido inverso al desmontaje. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

Para los vehículos equipados con la función de barrido automático del limpiaparabrisas, levante por completo la palanca del limpiaparabrisas: las escobillas de los limpiaparabrisas se guardarán debajo del capó.

Revise con regularidad el estado de las escobillas. El mantenimiento correcto de las mismas depende de usted:

- limpie las escobillas, el parabrisas y la luneta regularmente con agua jabonosa;
- no las utilice cuando el parabrisas o la luneta estén secos;
- sepárelas del parabrisas o de la luneta cuando lleven sin funcionar mucho tiempo.

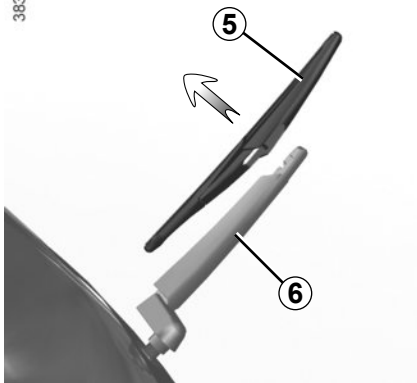


- En condiciones meteorológicas muy frías, asegúrese de que las escobillas de los limpiaparabrisas no estén bloqueadas por el hielo (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor).
- Compruebe periódicamente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas y cámbielas en cuanto disminuya su eficacia (aproximadamente una vez al año).

Al retirar la escobilla para cambiarla, preste atención para que el brazo del limpiaparabrisas no caiga contra el cristal, porque podría romperlo.

ESCOBILLAS DEL LIMPIA (2/2)

38340



Escobilla del limpiaparabrisas trasero 5

- Con el contacto cortado, levante el brazo del limpia 6;
- suelte la escobilla 5 tirando hacia arriba.

Montaje

Para montar la escobilla del limpia, proceda en el sentido inverso al desmontaje. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

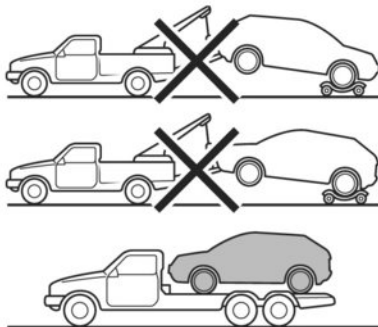
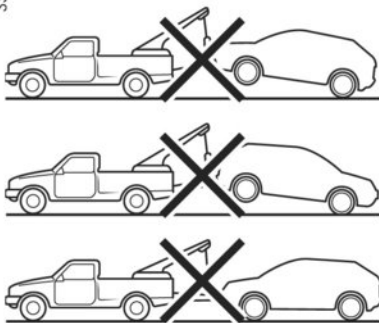


Antes de cambiar la escobilla del limpia trasero, asegúrese de que la manecilla está en posición de parada (desactivada).

Riesgo de heridas.

REMOLCADO: en caso de avería

33442



Se recomienda utilizar siempre un servicio de remolcado para remolcar su vehículo. Tendrá así la garantía de que el vehículo se apoyará sobre un remolque especialmente diseñado durante la operación de remolcado.

Además, es imperativo respetar las normas de remolcado establecidas en la legislación vigente del país donde se encuentre.

No use cadenas ni cables de acero para remolcar el vehículo

Antes de realizar cualquier operación de remolcado, desbloquee la columna de dirección: pise el embrague, introduzca la **primera marcha** (palanca en posición **D** o **R** en los vehículos con caja de velocidades automática) y presione el botón de arranque del motor **durante dos segundos**.

Vuelva a poner la palanca de velocidades en punto muerto (posición **N** en los vehículos con caja de velocidades automática).

Cuando la columna de dirección se desbloquee, las funciones accesorias reciben alimentación: puede utilizar las luces del vehículo (indicadores de dirección, luces de freno, etc.). Por la noche, el vehículo debe llevar las luces encendidas.

Una vez terminado el remolcado, presione dos veces sobre el botón de arranque del motor (riesgo de descarga de la baterías).

Remolcado de un vehículo con caja automática

Con el motor apagado, la transmisión dejará de recibir lubricación. Es preferible trasladar este tipo de vehículo sobre un remolque.

Al cortar el contacto, si la palanca de velocidades queda bloqueada en la posición **P**, debe poder liberarla manualmente pisando el pedal del freno.
➡ 2.32.



No deje nunca herramientas sueltas en el interior del vehículo, ya que existe el riesgo de que salgan lanzadas en todas las direcciones al frenar.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

La presencia de estos equipamientos **DEPENDE DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS DE COMERCIALIZACIÓN.**



Triángulo de seguridad

Está situado en el maletero.

Para utilizarlo encienda las luces de emergencia de su vehículo y coloque el triángulo aproximadamente a unos 50 metros antes del vehículo, para indicar al resto de conductores que su vehículo está parado.

Importante: evite, siempre que pueda, parar en lugares peligrosos o de poca visibilidad.

Instalación de un extintor

Su vehículo ha sido diseñado para permitir un soporte para el extintor. La posición de fijación, bajo uno de los asientos delanteros, se indica mediante una marca en la alfombrilla.

Consulte a un representante de la marca para instalar el soporte.



Advertencia: Es importante fijar correctamente el soporte del extintor para la seguridad de los ocupantes del vehículo. Una fijación correcta evitará que el extintor salga disparado y golpee a los ocupantes del vehículo en frenadas bruscas, maniobras con el volante o en caso de accidente. También puede aflojarse y deslizarse bajo los pedales durante maniobras de frenado bruscas, impidiendo su uso.

Debido a los riesgos de una instalación incorrecta, le recomendamos que contacte con un representante de la marca.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/6)

Los siguientes consejos le permitirán sacarle de apuro, rápida y provisionalmente; por seguridad, consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

Utilización de la tarjeta	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La tarjeta no permite bloquear o desbloquear las puertas.	Pila de la tarjeta gastada.	Sustituya la batería. Todavía puede bloquear/desbloquear el vehículo y arrancar el motor (➡ 1.15 y ➡ 2.2).
	Utilización de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que la tarjeta (teléfono móvil...).	Desconecte el equipo o utilice la llave integrada (➡ 1.15).
	Vehículo situado en una zona con gran radiación electromagnética. Batería del vehículo descargada.	Utilice la llave integrada en la tarjeta (➡ 1.15).
	El vehículo está en marcha.	Con el motor en marcha, el bloqueo / desbloqueo de la tarjeta está desactivado. Quite el contacto.
	Tarjeta desincronizada	Desbloquee la puerta del conductor introduciendo la llave en la cerradura de la puerta y, a continuación, arranque el motor para sincronizar el telemando.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/6)

Si al accionar el motor de arranque	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Los testigos del cuadro de instrumentos pierden intensidad o no se encienden, el motor de arranque no gira.	Terminales de batería mal apretados, desconectados u oxidados.	Apriételos de nuevo, vuélvalos a conectar o límpielos si están oxidados.
	Batería descargada o estropeada.	Conecte la batería a una batería completamente cargada (➡ 5.26) o sustituya la batería en caso necesario. No intente encender el vehículo empujándolo.
	Circuito defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
El motor no quiere arrancar.	Condiciones de arranque no cumplidas.	➡ 2.2
	La tarjeta manos libres no funciona.	Introduzca la tarjeta en el lector de tarjeta para poder arrancar el motor ➡ 2.2.
El motor no se para.	Tarjeta no detectada.	Inserte la tarjeta en el lector de tarjeta.
	Problema electrónico.	Pulse cinco veces rápidas el botón de arranque.
La columna de dirección se queda bloqueada.	Volante bloqueado.	Mueva el volante al tiempo que presiona el botón de arranque del motor ➡ 2.2.
	Circuito defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/6)

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Vibraciones.	Neumáticos mal inflados o mal equilibrados o estropeados.	Compruebe la presión de los neumáticos; si ésta no es la causa, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.
Humo blanco en el escape.	Avería mecánica: junta de culata quemada.	Pare el motor. Consulte a un Representante de la marca.
Humo bajo el capot motor.	Cortocircuito o fuga del circuito de refrigeración.	Deténgase, corte el contacto, aléjese del vehículo y contacte con un Representante de la marca.
El testigo de presión de aceite se enciende:		
En curvas o al frenar.	El nivel de aceite del motor es demasiado bajo.	Añada aceite al motor (➡ 4.5).
Tarda en apagarse o permanece encendido al acelerar.	Falta de presión de aceite.	Deténgase: contacte con un Representante de la marca.
El testigo de presión de aceite tarda en apagarse o se queda encendido al acelerar.	Falta presión de aceite	Detenga el vehículo y contacte con un Representante de la marca

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (4/6)

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Silbido	Antena de techo mal colocada.	Oriente la antena.
El motor se calienta. El indicador de temperatura del líquido de refrigeración se sitúa en la zona de alerta y el testigo de STOP se enciende.	Avería del motoventilador.	Detenga el vehículo, pare el motor y contacte con un Representante de la marca.
	Fugas de líquido de refrigeración.	Verifique el depósito del líquido de refrigeración: debe contener líquido. Si no tuviera, consulte a un Representante de la marca lo antes posible.
Burbujas en el bocal del líquido de refrigeración.	Avería mecánica: junta de culata quemada.	Pare el motor. Contacte con un Representante de la marca.
	Motoventilador averiado.	Contacte con un Representante de la marca.



Radiador: en caso de una falta de líquido de refrigeración importante, no olvide que no hay que rellenar nunca con líquido de refrigeración frío si el motor está muy caliente. Tras una intervención en el vehículo que haya precisado del vaciado, incluso parcial, del circuito de refrigeración, deberá llenarse este último con una nueva mezcla, convenientemente dosificada. Le recordamos que es imperativo emplear solamente un producto seleccionado por nuestros Servicios Técnicos.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (5/6)

Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El limpiaparabrisas no funciona.	Escobillas del limpiaparabrisas pegadas.	Despegue las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas.
	Circuito eléctrico defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya el fusible ➡ 5.21.
El limpiaparabrisas no se detiene.	Mandos eléctricos defectuosos.	Consulte a un Representante de la marca.
Frecuencia más rápida de los intermitentes.	Bombilla fundida.	➡ 5.11 o ➡ 5.13.
Las luces intermitentes ya no funcionan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya el fusible ➡ 5.21.
Los faros no se encienden o ya no se apagan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca.
	Fusible fundido.	Sustituya el fusible ➡ 5.21.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (6/6)

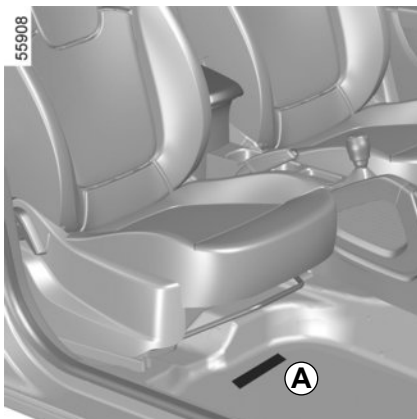
Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La dirección se endurece.	Sobrecalentamiento de la asistencia. Fallo con el motor de asistencia eléctrica. Fallo en el sistema de asistencia.	Circule con precaución a baja velocidad, teniendo en cuenta el nivel de esfuerzo que necesita ejercer en el volante para girar las ruedas. Consulte a un Representante de la marca
	Falta aceite de dirección asistida	Póngase en contacto con un representante de la marca cuando la dirección asistida requiera mantenimiento.
Restos de condensación en los faros y luces traseras.	La condensación puede ocurrir debido a cambios naturales de temperatura y humedad.	En este caso, la condensación desaparecerá lentamente cuando se enciendan las luces.
El encendido del testigo de no abrochado de los cinturones delanteros es incoherente con el estado de abrochado de los cinturones.	Un objeto está intercalado entre el piso y el asiento e impide el funcionamiento del captador.	Retire todos los objetos que se encuentren debajo de los asientos delanteros.



Capítulo 6: Características técnicas

Placas de identificación del vehículo	6.2
Dimensiones	6.3
Características del motor.	6.4
Cargas remolcables.	6.6
Pesos.	6.6
Piezas de recambio y reparaciones	6.7
Justificantes de mantenimiento	6.8
Control anticorrosión	6.12

PLACAS DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



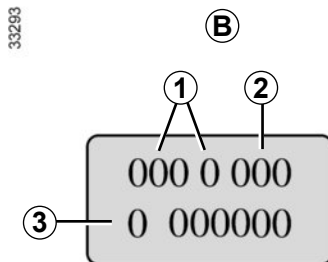
Identificación del vehículo A

El vehículo se identifica según las normas internacionales por el Número de Identificación del Vehículo (VIN).

El VIN es una combinación alfanumérica que identifica su vehículo con información codificada sobre el fabricante, las especificaciones del modelo, etc., así como un número que lo diferencia de los demás vehículos del mismo modelo.

Puede encontrarse en el piso, debajo del asiento delantero derecho **A**.

La moqueta tiene un corte que proporciona acceso al VIN.

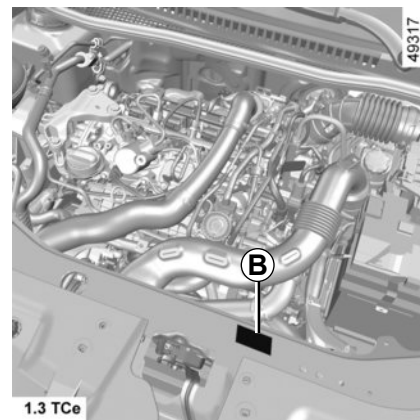
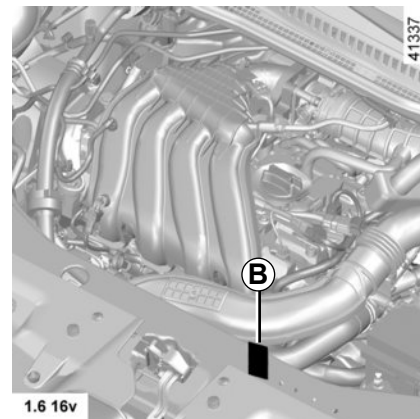


Identificación del motor B

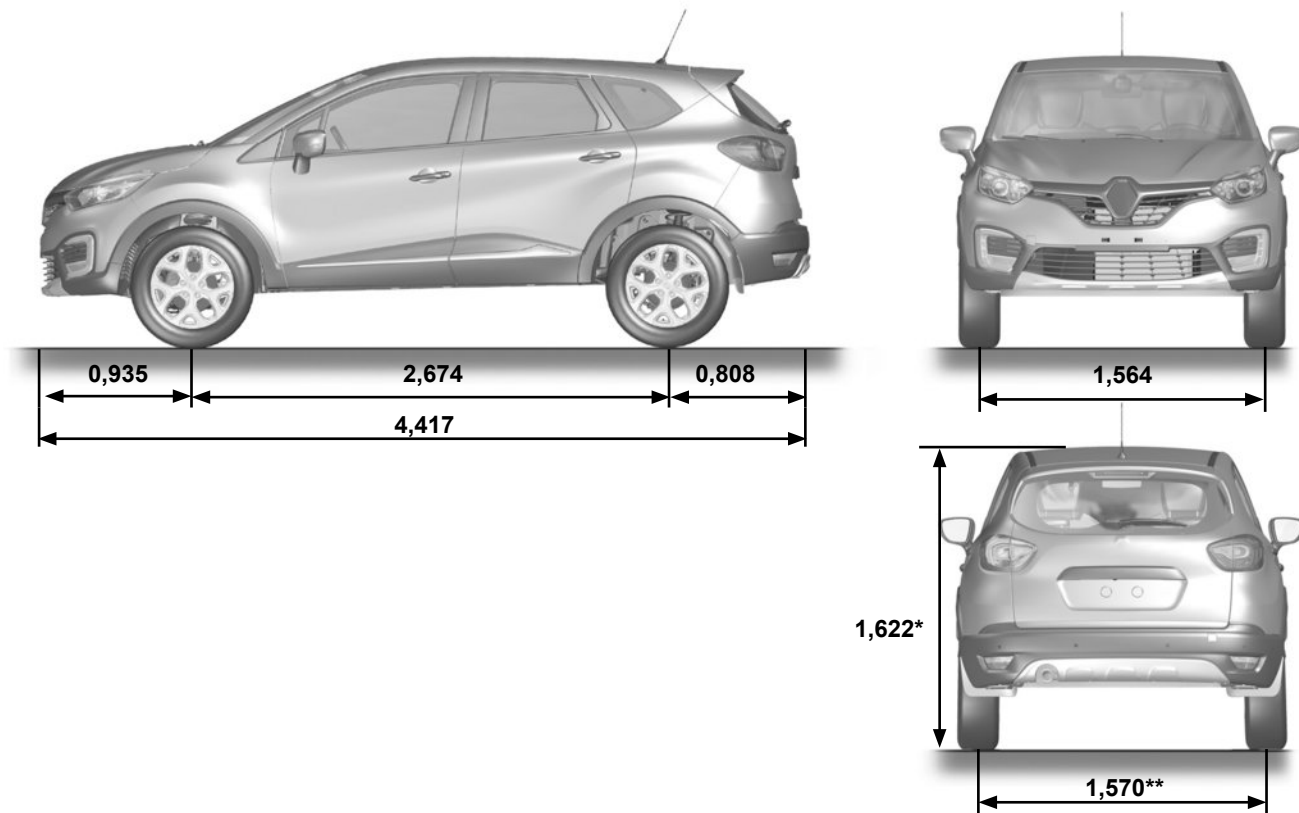
(emplazamiento diferente según motorización)

- 1 Tipo del motor.
- 2 Índice del motor.
- 3 Número del motor.

Indique los detalles que figuran en la placa del motor, incluido el VIN, en toda su correspondencia o sus similitudes.



DIMENSIONES (en metros)



* En vacío

** 1998 Con los retrovisores desplegados

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR (1/2)

Versiones	1.6 16V Flex	1.3 TCe Flex
Tipo de motor (indicado en la placa del motor)	H4M	H5H Turbo
Cilindrada (cm ³)	1.598	1332
Diámetro x recorrido (mm x mm)	78,0 x 83,6	72,2 x 81,3
Tipo de carburante Índice de Octano	Utilice solo gasolina de tipo C, gasolina súper o etanol hidratado en cualquier proporción entre ellos. El motor también acepta gasolina pura con octanaje superior a 95 octanos. El depósito de partida a frío acepta solo gasolina tipo C o gasolina especial.	
Par máximo (Nm a r.p.m.) Gasolina / etanol	156,8 / 156,8 @ 4.000	270 / 270 @ 4000
Potencia máxima del motor (kW a r.p.m.) Gasolina / etanol	86,78 / 88,25 @ 5.500	115 / 120 @ 6000
Bujías	Emplee sólo las bujías especificadas para el motor de su vehículo, conforme indicado en la etiqueta adherida en el compartimiento del motor; si es necesario, consulte al Representante de la marca. El montaje de bujías no especificadas puede provocar el deterioro de su motor.	
Cambios de marchas sugeridos	Siga las indicaciones del cuadro de instrumentos.	
Límite máximo de ruido (1) (dB(A) a rpm)	82,20 @ 4.125	78,67 @ 3800
Emisión de CO en marcha lenta (%)	≤ 0,2	≤ 0,0030
Avance inicial del contacto (grados)	12 ± 3°	5 ± 2°
Velocidad angular del motor en marcha lenta (rpm)	750 ± 50	850 ± 50

(1) Este vehículo está en conformidad con la legislación vigente de control de polución sonora, para vehículos automotores.

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR (2/2)

Versiones	1.6 16V	1.3 TCe
Tipo de motor (indicado en la placa del motor)	H4M	H5H Turbo
Cilindrada (cm ³)	1.598	1333
Diámetro x recorrido (mm x mm)	78,0 x 83,6	72,2 x 81,2
Tipo de carburante	Gasolina sin plomo con el índice de octano indicado en la etiqueta que se encuentra en la tapa de carburante. El carburante utilizado debe satisfacer las especificaciones anticontaminación establecidas para el vehículo.	
Par máximo (Nm a r.p.m.)	154 @ 5750	250 @ 1800
Potencia máxima del motor (kW a r.p.m.)	84 @ 5759	115 @ 5500
Bujías	Emplee sólo las bujías especificadas para el motor de su vehículo, conforme indicado en la etiqueta adherida en el compartimiento del motor; si es necesario, consulte al Representante de la marca. El montaje de bujías no especificadas puede provocar el deterioro de su motor.	
Cambios de marchas sugeridos	Siga las indicaciones del cuadro de instrumentos.	

PESOS (en kg)

Los pesos indicados pertenecen a un vehículo de base y sin opciones: varían en función del equipamiento de su vehículo. Consulte a un Representante de la marca.

Versiones	1,6 16 V Manual	1,6 16 V Automático	1.3 TCe
Masa del vehículo vacío (tara) en marcha, sin conductor	1.269	1.310	1.366
Masa máxima autorizada (masa bruta)	1.725	1.731	1.819
Peso máximo de remolque sin freno de inercia (incluido el conductor y los pasajeros)	670	675	720
Peso máximo de remolque con freno de inercia (incluido el conductor y los pasajeros)	1.200	1.200	1.200
Índice de peso bruto total combinado (índice de peso bruto total del vehículo + remolque, con freno de inercia)	2.925	2.931	3.019
Carga admitida sobre la bola del enganche	75		
Carga admitida en el portaequipajes del techo	80 (portaequipajes de techo incluido)		

PIEZAS DE RECAMBIO Y REPARACIONES

Las piezas de recambio de origen están concebidas basándose en un pliego de condiciones muy estricto y son objeto de tests muy específicos. Por ello, estas piezas tienen un nivel de calidad como mínimo equivalente al de las piezas montadas en los vehículos nuevos.

Utilizando sistemáticamente piezas originales, usted tendrá la seguridad de preservar las prestaciones de su vehículo. Más aún, las reparaciones efectuadas por representantes de la marca utilizando piezas originales están garantizadas según las condiciones que aparecen al dorso de la orden de servicio y en el manual de mantenimiento.

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (1/4)

VIN:

Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello		
Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica			

Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello		
Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica			

Fecha:	Km:	N° de factura:	Comentarios/variantes
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐	Sello		
Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica			

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (2/4)

VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (3/4)

VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (4/4)

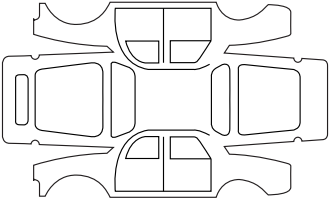
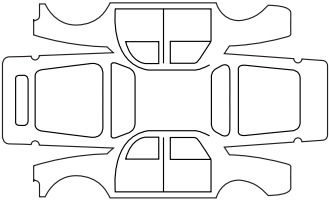
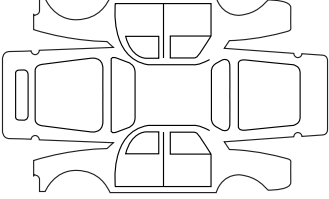
VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios/varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

CONTROL ANTICORROSIÓN (1/4)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

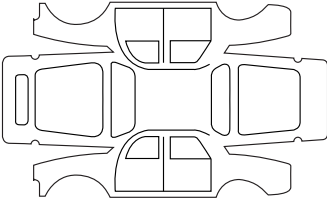
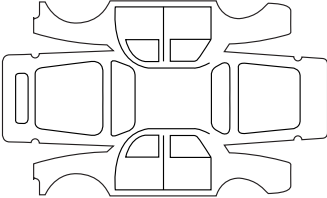
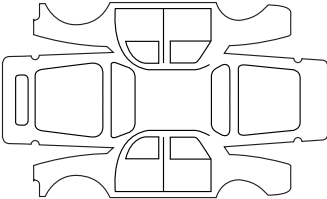
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (2/4)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

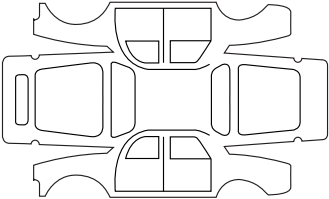
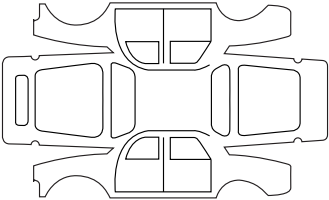
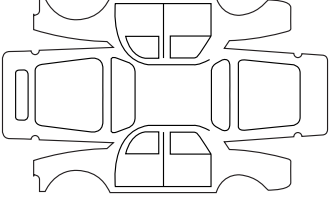
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (3/4)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

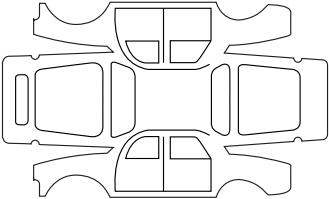
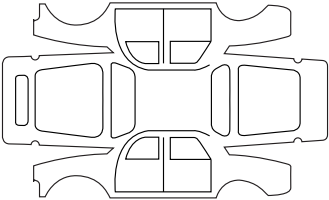
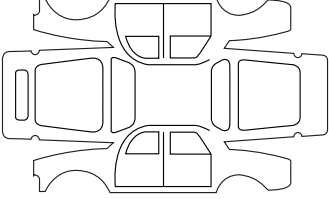
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (4/4)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		



ÍNDICE ALFABÉTICO (1/5)

A

A.S.R. (antipatinado).....	2.16 → 2.20
ABS	1.53, 2.16 → 2.20
aceite motor	4.4 → 4.6
acondicionador de aire.....	3.4 → 3.13, 3.12 → 3.13
acondicionamientos	3.18 → 3.21
ahorro de carburante	2.9 → 2.13
airbag	
activación de los airbags del pasajero delantero	1.47
desactivación del airbag del pasajero delantero	1.45
airbag	1.25 → 1.32, 1.51
aireadores	3.2 → 3.3
alarma antiintrusión	1.14
alarma de ángulo muerto.....	2.42 → 2.47
ángulo muerto: alarma	2.42 → 2.47
anillas de amarre.....	3.28
anomalías de funcionamiento.....	1.51 → 1.54, 5.32 → 5.37
antipatinado: A.S.R.	2.16 → 2.20
antipolución	
consejos	2.14
aparatos de control	1.50 → 1.56, 1.66 → 1.67
apertura de las puertas	1.12 → 1.13, 1.15 → 1.16
apoyabrazos	
delantero	3.19
apoyacabezas	1.18, 3.23
asiento trasero	3.24 → 3.25
asientos calefactantes	1.19
asientos delanteros	
ajuste.....	1.18 → 1.19, 1.21
asientos delanteros	1.41
asientos para niños	1.33 → 1.34, 1.36 → 1.39, 1.41
asientos traseros	
funcionalidades	3.24 → 3.25
asientos traseros.....	1.24
asistencia al frenado de emergencia.....	2.16 → 2.20
ayuda al aparcamiento.....	2.28 → 2.31

ayuda al arranque en cuesta	2.16 → 2.20
-----------------------------------	-------------

B

baca de techo	
barras de techo	3.30
bandeja trasera	3.27
barras de techo	3.30
batería	
descargada	5.26 → 5.27
batería	4.11 → 4.12, 5.26 → 5.27
bloque de herramientas	5.4 → 5.5
bloqueo de las puertas.....	1.2 → 1.13, 1.15 → 1.17
bola del sistema de remolcado	3.29, 6.6
botón de arranque/parada del motor	2.2 → 2.6

C

caja de velocidades automática (utilización)	2.32 → 2.34
calefacción	3.4 → 3.13
calidad del carburante.....	1.81
cámara	
cámara multivista	2.35 → 2.38
cámara de marcha atrás	2.30 → 2.31
cámara multivista	2.35 → 2.38
cambio de lámparas.....	5.11 → 5.17
cambio de rueda	5.6 → 5.7
cambio de velocidades	2.8, 2.32 → 2.34
capacidad del depósito de carburante.....	1.81
capacidades aceite motor.....	4.5 → 4.6
capot motor	4.2
características de los motores	6.2, 6.4 → 6.5
características técnicas.....	6.3 → 6.7
carburante	
calidad	1.81
consejos de ahorro	2.9 → 2.13
consumo.....	2.9 → 2.13
llenado	1.51, 1.82

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/5)

carga admitida en el techo.....	6.6
cargas remolcables.....	6.6
catalizador.....	2.7
cenicero.....	3.22
cierre de las puertas.....	1.12 – 1.13, 1.15 → 1.17
cinturones de seguridad.....	1.21 → 1.30
cojín hinchable	
airbag.....	1.25 → 1.31
condenación automática de los abrientes al circular.....	1.17
conducción.....	2.2 → 2.7, 2.9 → 2.13, 2.16 → 2.29, 2.32 → 2.34
consejos anticontaminación.....	2.14
consejos de conducción.....	2.9 → 2.13
conservación:	
autonomía de cambio de aceite.....	6.8 → 6.11
carrocería.....	4.13 – 4.14
mecánica.....	4.4, 4.11 – 4.12, 6.8 → 6.11
tapizados interiores.....	4.15 – 4.16
consumo de carburante.....	2.9 → 2.13
control anticorrosión.....	6.12 → 6.15
control dinámico de conducción: ESC.....	2.16 → 2.20
cuadro de instrumentos.....	1.50 → 1.64

D

depósito	
lavacristales.....	4.9
líquido de frenos.....	4.8
líquido de refrigeración.....	4.7
depósito de carburante.....	1.81 → 1.83
desactivación de los airbags del pasajero delantero.....	1.45
descondenación de las puertas.....	1.15 – 1.16
desempañado	
luneta.....	3.4, 3.8 → 3.11
parabrisas.....	3.5, 3.8 → 3.11
deshielo/desempañado del parabrisas.....	3.8 → 3.11
dimensiones.....	6.3
dirección asistida.....	1.65

dirección de asistencia variable.....	1.65
dispositivos de protección lateral.....	1.31
dispositivos de retención complementarios	
a los cinturones delanteros.....	1.25 → 1.30
laterales.....	1.31
dispositivos de retención complementarios.....	1.32
dispositivos de retención para niños.....	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.39, 1.45

E

Ecoconducción.....	2.9 → 2.13
elevallunas.....	3.14 – 3.15
encendedor.....	3.22
encendido a distancia de las luces.....	1.2
equipamientos multimedia.....	3.31
ESC: control dinámico de conducción.....	1.53, 2.16 → 2.20
escobillas del limpia.....	5.28 – 5.29
espejos de cortesía.....	3.21
extintor.....	5.31

F

faros	
ajuste.....	1.72 – 1.73
delanteros.....	5.11 – 5.12
sustitución de las lámparas.....	5.11 – 5.12
faros.....	1.51, 1.68, 5.11 → 5.13
filtro	
de aceite.....	4.5 – 4.6
de aire.....	4.9
habitáculo.....	4.9
frenado de emergencia.....	2.16 → 2.20
freno de mano.....	2.8
función Stop and Start.....	2.48 → 2.51
fusibles.....	5.21 → 5.25

ÍNDICE ALFABÉTICO (3/5)

G

gato	5.4 – 5.5
guardaobjetos	3.18 → 3.21

I

iluminación:

cuadro de instrumentos	1.68
exterior	1.68 → 1.73
interior	3.16 – 3.17, 5.15 → 5.17

incidentes

anomalías de funcionamiento	5.32 → 5.37
-----------------------------------	-------------

indicadores:

de dirección	1.71
del cuadro de instrumentos	1.50 → 1.56
inflado de los neumáticos	4.10

intermitentes	1.71, 5.11 → 5.14
---------------------	-------------------

Isofix	1.36 – 1.37
--------------	-------------

J

justificantes de mantenimiento	6.8 → 6.11
--------------------------------------	------------

L

lámparas

sustitución	5.11 → 5.17
lavacristales	1.74 → 1.80
lavado	4.13 – 4.14

levantamiento del vehículo

cambio de rueda	5.6 – 5.7
-----------------------	-----------

limitador de velocidad	1.54, 2.21 → 2.23
------------------------------	-------------------

limpia/lavaparabrisas	1.79 – 1.80
-----------------------------	-------------

limpiaparabrisas

escobillas	5.28 – 5.29
------------------	-------------

limpiaparabrisas	1.74 → 1.80
------------------------	-------------

limpieza:

interior del vehículo	4.15 – 4.16
-----------------------------	-------------

líquido de frenos	4.8
-------------------------	-----

líquido de refrigeración del motor	4.7
--	-----

llave de embellecedor	5.4 – 5.5
-----------------------------	-----------

llave de la rueda	5.4 – 5.5
-------------------------	-----------

luces de lectura	3.16 – 3.17
------------------------	-------------

luces:

ajuste	1.72 – 1.73
--------------	-------------

de cruce	1.51, 1.68, 5.11 – 5.12
----------------	-------------------------

de marcha atrás	5.14
-----------------------	------

de niebla	1.51, 1.70, 5.14
-----------------	------------------

de precaución	1.71
---------------------	------

de stop	5.13 – 5.14
---------------	-------------

indicadores de dirección	1.51, 1.71, 5.11 → 5.13
--------------------------------	-------------------------

M

Maletero	3.26, 3.28
----------------	------------

mando integrado de teléfono manos-libres	3.31
--	------

mandos	1.48 – 1.49
--------------	-------------

manivela	5.4 – 5.5
----------------	-----------

manos libres	1.7 → 1.11
--------------------	------------

mantenimiento	2.14
---------------------	------

marcha atrás

paso	2.8, 2.32 → 2.34
------------	------------------

medio ambiente	2.15
----------------------	------

mensajes en el cuadro de instrumentos	1.55 → 1.64
---	-------------

modo ECO	2.11
----------------	------

motor

características	6.4 – 6.5
-----------------------	-----------

N

neumáticos

sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos	2.39 → 2.41
---	-------------

neumáticos	2.13, 2.39 → 2.41, 4.10, 5.8 → 5.10
------------------	-------------------------------------

niños	1.11, 1.33 – 1.34, 3.14 – 3.15
-------------	--------------------------------

niños (seguridad)	1.13
-------------------------	------

nivel de aceite del motor	4.4 → 4.6
---------------------------------	-----------

ÍNDICE ALFABÉTICO (4/5)

nivel de carburante	1.50 → 1.54
niveles	4.7 → 4.9
niveles:	
depósito del lavacristales	4.9
líquido de frenos	4.8
líquido de refrigeración	4.7

O

ordenador de a bordo	1.51 → 1.64
----------------------------	-------------

P

palanca de selección de caja automática	2.32 → 2.34
palanca de velocidades	2.8
parabrisas térmico	3.8 → 3.11
parada del motor	2.2 → 2.6
particularidad de los vehículos gasolina	2.7
pesos	6.6
piezas de recambio	6.7
pila tarjeta RENAULT	5.18 – 5.19
pinchazo	5.4 → 5.7
pintura	
mantenimiento	4.13 – 4.14
placas de identificación	6.2
plafones	3.16 – 3.17, 5.15
posición de conducción	
reglajes	1.21 → 1.24
presión de los neumáticos	2.39 → 2.41, 4.10, 5.9
pretensores	1.25 → 1.30
pretensores de los cinturones	
de seguridad parte delantera	1.25 → 1.30
protección anticorrosión	4.13
puertas / puerta del maletero	1.2 → 1.13, 1.15 → 1.17
puesta bajo contacto del vehículo	2.2 → 2.6
puesta en marcha del motor	2.2 → 2.6, 2.48 → 2.51
puesta en stand-by del motor	2.48 → 2.51
puesto de conducción	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.54

Q

quitasol	3.21
----------------	------

R

radar de marcha atrás	2.28 – 2.29
radio	3.31
ráfaga luminosa	1.71
reglaje de la posición de conducción	1.18 – 1.19, 1.21 → 1.24, 3.23
reglaje de los asientos delanteros	1.19
reglaje de los faros	1.72 – 1.73
reglaje eléctrico de la altura de los faros	1.72 – 1.73
regulación de la temperatura	3.8 → 3.13
regulador de velocidad	1.54, 2.24 → 2.27
regulador-limitador de velocidad	2.21 → 2.27
reloj	1.66 – 1.67
remolcado	
en caso de avería	5.30
remolque	
montaje	3.29
retención complementaria a los cinturones	1.25 → 1.32
retención niños	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.39
retrovisores	1.20
rodaje	2.2
rueda de repuesto	5.2, 5.8 → 5.10

S

salpicadero	1.48 – 1.49
seguridad niños .. 1.11, 1.13, 1.30, 1.33 – 1.34, 1.36 → 1.39, 1.43, 1.45, 3.14 – 3.15	
señal peligro	1.71
señalización acústica y luminosa	1.71
señalización e iluminación	1.68 → 1.73
sistema antibloqueo de ruedas: ABS	2.16 → 2.20
sistema antipatinado: A.S.R.	2.16 → 2.20
sistema de navegación	3.31

ÍNDICE ALFABÉTICO (5/5)

sistema de remolcado	
remolcado	3.29
sistema de retención para niños... 1.33 – 1.34, 1.36 → 1.39, 1.45	
sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos.....	
2.39 → 2.41	
Stop and Start	2.48 → 2.51

T

tapa de carburante.....	1.81
tapizados interiores	
mantenimiento.....	4.15 – 4.16
tarjeta RENAULT	
pila	5.18 – 5.19
utilización.....	1.5 → 1.11, 2.2 → 2.6
tarjeta: utilización	1.2
teléfono.....	3.31
temperatura exterior.....	1.67
testigos de control	1.50 → 1.64
toma de accesorios	3.22, 5.20
transporte de niños	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.39, 1.41, 1.45
transporte de objetos	
en el maletero	3.28
en el techo.....	6.6

V

vaciado motor.....	4.5 – 4.6
varilla de aceite motor.....	4.4
ventilación	3.2 → 3.13
visualizador	1.50 → 1.54
volante de dirección	
ajuste.....	1.65





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1406-4 – 99 91 050 82S – 05/2022 – Edition espagnole



9 99 105 082 S

D0